

## 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

### 警察總局

### SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

#### 公告

#### Anúncio

茲通知，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱及有限制方式，為警察總局之公務員進行普通晉升開考，以填補警察總局人員編制內以下空缺：

第一職階顧問高級技術員一缺（電子及通訊範疇）；

第一職階一等高級技術員一缺；

第一職階一等技術輔導員一缺。

上述開考通告正張貼於南灣大馬路730至804號中華廣場十六樓警察總局資源管理廳，有意報考者應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計十天內遞交申請。

二零一一年二月二十一日於警察總局

局長 白英偉

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos funcionários dos Serviços de Polícia Unitários, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal dos Serviços de Polícia Unitários:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão (da área de electrónica e comunicação);

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão; e

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados no Departamento de Gestão de Recursos destes Serviços, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, Edif. China Plaza, 16.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Polícia Unitários, aos 21 de Fevereiro de 2011.

O Comandante-geral, *José Proença Branco*.

（Custo desta publicação \$ 1 087,00）

### 初級法院

### TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

#### 公告

#### Anúncio

破產案第CV1-11-0001-CFI號 第一民事法庭

Proc. Falência n.º CV1-11-0001-CFI 1.º Juízo Cível

申請人：星展銀行（香港）有限公司，澳門分行，公司設於香港11th floor, The Center, 99 Queens Road, Central，常設代表處設於澳門家辣堂街5號至7號E利美大廈C及D舖。

Requerente DBS Bank (Hong Kong) Limited, Macau Branch, sociedade comercial com sede em Hong Kong, em 11th floor, The Center, 99 Queens Road, Central, Hong Kong, e representação permanente na Rua de Santa Clara, n.ºs 5 a 7E, Ed.º Ribeiro, Lojas C e D, em Macau.

現根據二零一一年一月二十七日在本卷宗所立之判決書宣告被告申請人ASRIL, HANITIJO（男，商人，與Sun Iat Hong按分別財產制結婚，持有編號5080700（7）的澳門居民身份證，其為人所知的住所位於澳門文第士街33號豪景大廈9樓B）已破產，根據《民事訴訟法典》第1089條第一款之規定，已訂定期限60天予債權人提出其清償債權。

Faz-se saber que, por sentença de 27.01.2011, proferida nos presentes autos, foi declarada a FALÊNCIA do requerido ASRIL HANITIJO, comerciante, casado com Sun Iat Hong, no regime de separação de bens, portador do BIRM n.º 5080700(7), com residência conhecida na Rua de Silva Mendes, n.º 33, Ed.º Grandview, 9.º andar/B, em Macau, tendo sido fixado em sessenta dias o prazo para os credores reclamarem os seus créditos, conforme o disposto no artigo 1089.º, n.º 1, do C.P.C.

已委任Sr. Dr. David Gomes（事務所設於澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈1樓13室）為司法管理人。

Foi nomeado administrador judicial o Sr. Dr. David Gomes, com escritório na Av. Doutor Mário Soares, n.º 25, Ed.º Montepio, 1.º andar, compartimento 13, em Macau.

二零一一年二月十七日於初級法院

A Juiz de Direito Ana Meireles

A Escrivã Judicial Adjunta Etelvina F. Gomes

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

Tribunal Judicial de Base, aos 17 de Fevereiro de 2011.

A Juiz de Direito, Ana Meireles.

A Escrivã Judicial Adjunta, Etelvina F. Gomes.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

## 新聞局

### 通告

按照行政長官二零一一年二月十八日的批示，根據第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》和十二月二十一日第 87/89/M 號法令所核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以考核方式進行普通入職開考，以填補新聞局編制內傳譯及翻譯人員組別第一職階二等翻譯員一缺。

#### 1. 方式、期限及有效期

開考方式為普通入職考試。有意者應自本通告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一工作日起計二十日內遞交投考申請表。

為填補現職位及將在有效期內出現的空缺，本開考的有效期自考試成績公佈之日起計一年內有效。

#### 2. 投考條件

##### 2.1. 必要條件：

所有在遞交投考申請期限內符合以下條件人士均可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 年滿 18 周歲；
- c) 具備翻譯或語言學士學位；
- d) 任職能力；
- e) 身體健康及精神健全。

##### 2.2. 應遞交的文件：

與公職無聯繫之投考人應遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求之學歷證明；

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Aviso

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 18 de Fevereiro de 2011, se acha aberto o concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal do Gabinete de Comunicação Social.

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso é válido durante um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa, para o preenchimento dos lugares existentes e dos que vierem a vagar durante o prazo da sua validade.

#### 2. Condições de candidatura

##### 2.1. Condições de candidatura:

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação das candidaturas, reúnam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Sejam maiores de 18 anos;
- c) Estejam habilitados com licenciatura em tradução e interpretação ou licenciatura em línguas;
- d) Capacidade profissional; e
- e) Aptidão física e mental.

##### 2.2. Documentação a apresentar:

Os candidatos não vinculados à Função Pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento ou documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso; e

## c) 履歷。

與公職有聯繫之投考人應遞交：

## a) 有效的身份證明文件副本；

## b) 本通告所要求之學歷證明；

c) 由有關部門發出的個人資料紀錄，其內應載明曾擔任之職務、現所屬職程及職級、與公職聯繫之性質，在現職級之年資、在公職之年資，以及參加開考所需之工作評核/工作表現評核；

## d) 履歷。

## 3. 報名方式及地點

投考人須填寫現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所指的專用印件，並於指定期限及辦公時間內遞交至澳門南灣大馬路762-804號中華廣場十五樓新聞局行政暨財政組。

## 4. 工作性質

翻譯員之工作為：進行中葡文間的筆譯、即時傳譯及同聲傳譯的工作，並執行本局分配的其他工作。

## 5. 薪俸

第一職階二等翻譯員的薪俸點為第14/2009號法律第二十七條第一款附件一表七所載的440點。

## 6. 甄選方式

甄選將以知識考試進行，並輔以專業面試及履歷分析。

知識考試包括筆試及口試，筆試將以不超過三小時進行，而口試將以不超過三十分鐘進行。每一階段均為淘汰制，最高分數為10分，准考人所得分數低於5分者，即被淘汰。

甄選方式之評分比例如下：

第一階段：知識筆試：佔總成績40%；

第二階段：知識口試：佔總成績30%；

第三階段：專業面試：佔總成績20%；

第四階段：履歷分析：佔總成績10%。

專業面試——根據職務要求之特點，確定及評估與投考人之專業資歷及專業經驗有關之專業條件。

履歷分析——透過衡量投考人之學歷資格、專業資格、工作表現評核、專業資歷、專業經驗、傑出之工作成果及職業補充培訓，以審核其擔任特定職務之能力。

## c) Nota curricular.

Os candidatos vinculados à Função Pública devem apresentar:

## a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documento ou documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso;

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço e/ou as avaliações do desempenho relevantes para a apresentação a concurso; e

## d) Nota curricular.

## 3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do impresso, a que se refere o n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM, vigente, devendo ser entregue durante o horário de expediente no Sector Administrativo e Financeiro do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edifício China Plaza, 15.º andar, Macau.

## 4. Conteúdo funcional

Ao intérprete-tradutor cabem funções de tradução de textos escritos na língua chinesa/portuguesa, interpretação simultânea e consecutiva entre as línguas chinesa e portuguesa, bem como demais funções que a estas dizem respeito.

## 5. Vencimento

O intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 440 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 7, anexo 1 do n.º 1 do artigo 27.º da Lei n.º 14/2009.

## 6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante provas de conhecimentos, complementada com entrevista profissional e análise curricular.

A prova de conhecimentos é composta por prova escrita, com a duração não superior a três horas, e prova oral, com a duração não superior a trinta minutos. Cada uma das fases é eliminatória, sendo a valorização máxima de dez valores e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a cinco valores.

Os métodos de selecção são ponderados da seguinte forma:

1.ª fase: prova escrita de conhecimentos: 40%;

2.ª fase: prova oral de conhecimentos: 30%;

3.ª fase: entrevista profissional: 20%; e

4.ª fase: análise curricular: 10%.

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Entrevista profissional — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos, por comparação com o perfil de exigências da função.

## 7. 考試內容

I. 中文翻譯葡文；

II. 葡文翻譯中文；

III. 閱讀理解；

IV. 中葡文寫作及口語表達能力；

V. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

VI. 《澳門公職法律制度》：

• 第14/2009號法律——公務人員職程制度；

• 經第62/98/M號法令修訂的第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

VII. 新聞局之法規：

• 第24/94/M號法令——新聞局組織法律；

• 第7/90/M號法律——出版法；

• 第11/91/M號訓令——出版登記規章。

應考人在考試時可參閱各類字典及上述法規。

知識考試的地點、日期及時間將載於准考人確定名單通告內。

## 8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：新聞廳廳長 黃樂宜

正選委員：顧問翻譯員 徐家麗

顧問高級技術員 黃珮珊

候補委員：顧問翻譯員 Maria Natércia Augusta Gil

顧問高級技術員 Maria Isabel Dias Calado

André Bandeira

二零一一年二月二十四日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$5,859.00)

## 7. Programa

I. Tradução de chinês para português;

II. Tradução de português para chinês;

III. Leitura e interpretação;

IV. Redacção de textos e capacidade de comunicação oral nas línguas chinesa e portuguesa;

V. «Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China»;

VI. «Regime Jurídico dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau»:

• Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

• Decreto-Lei n.º 87/89/M, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M — «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau»;

VII. Legislação relativa ao Gabinete de Comunicação Social:

• Decreto-Lei n.º 24/94/M — Lei Orgânica do GCS;

• Lei n.º 7/90/M — Lei de Imprensa;

• Portaria n.º 11/91/M — Regulamento do Registo de Imprensa.

Os candidatos poderão utilizar como elementos de consulta, dicionários e consultar as legislações acima referidas no decurso da prova escrita.

O local, a data e a hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

## 8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Wong Lok I, chefe do Departamento de Informação.*Vogais efectivos:* Maria Conceição Clara dos Santos, intérprete-tradutora assessora; e

Vong Pui San, técnico superior assessor.

*Vogais suplentes:* Maria Natércia Augusta Gil, intérprete-tradutora assessora; e

Maria Isabel Dias Calado André Bandeira, técnica superior assessora.

Gabinete de Comunicação Social, aos 24 de Fevereiro de 2011.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 5 859,00)

## 民政總署

## 公告

根據《澳門公共行政工作人員通則》的規定，並按照二零一一年一月二十一日管理委員會會議所作之決議，現以審閱文

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS

## Anúncio

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 21 de Janeiro de 2011, se acha

件方式為民政總署員工進行限制性普通晉升開考，以填補下列民政總署人員編制內相關職位：

第一職階首席特級技術輔導員兩缺

上述之開考公告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零一一年二月十八日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, para o preenchimento dos seguintes lugares existentes no quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:

Dois lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, e que o prazo de apresentação das candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 18 de Fevereiro de 2011.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

## 退休基金會

### 三十日告示

謹此公佈現有社會工作局退休半熟練工人José da Silva之兒子施葦淇申請其遺屬撫卹金，如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向退休基金會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一一年二月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

(是項刊登費用為 \$676.00)

謹此公佈現有治安警察局退休第二職階一等警員古建明之遺孀鍾翠嫻及女兒古文靜申請其遺屬撫卹金，如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向退休基金會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一一年二月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

(是項刊登費用為 \$646.00)

## FUNDO DE PENSÕES

### Éditos de 30 dias

Faz-se público que tendo Shi Weiqi, filho de José da Silva, que foi operário semiquilificado, aposentado do Instituto de Acção Social, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que não havendo impugnação será resolvida a pretensão do requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 18 de Fevereiro de 2011.

A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

(Custo desta publicação \$ 676,00)

Faz-se público que tendo Chong Choi Han e Ku Man Cheng, viúva e filha de Ku Kin Meng, que foi guarda de primeira, 2.º escalão, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que não havendo impugnação será resolvida a pretensão das requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 18 de Fevereiro de 2011.

A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

(Custo desta publicação \$ 646,00)

## 經濟局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

## 通告

## 商標之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

商標編號：N/52045 類別： 21  
 申請人：E. REMY MARTIN & C°, 20 rue de la Société Vinicole, 16100 Cognac, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/10/08

產品：玻璃製包裝物（瓶子，桌上瓶子，小瓶子）。

商標構成：



商標描述：：一個特徵為帶多面體刻面環形瓶身的瓶子，其多面體刻面像星星般從嵌入式八角形及平面的中央向外照射，而在一銀白色的圓柱體長細頸上，有一黑色的半人半馬怪物及“Rémy Martin”的標誌，並有一個帶多面體刻面的蓋子，透過其多面體刻面，可看見一半人半馬怪物標誌。

顏色之要求：黑色及銀白色，如圖所示。

優先權日期：2010/09/28；優先權國家/地區：歐洲聯盟；優先權編號：009406869。

商標編號：N/52046 類別： 33  
 申請人：E. REMY MARTIN & C°, 20 rue de la Société Vinicole, 16100 Cognac, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2010/10/08

## Aviso

## Protec  o de marcas

De acordo com os artigos 10.   e 210.   do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.   97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e da data da publica  o do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresenta  o de reclama  oes, em conformidade com o n.   1 do artigo 211.   do mesmo diploma.

Marca n.   N/52 045 Classe 21.    
 Requerente: E. REMY MARTIN & C°, 20 rue de la Société Vinicole, 16100 Cognac, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/10/08

Produtos: Embalagens (garratas, garratas de mesa, frascos) feitos de vidro.

A marca consiste em:



Descri  o da marca: uma garrafa caracterizada por um corpo de forma toroidal com facetas que irradiam em estrela para o exterior a partir de um centro octogonal encastado e plano, um gargalo cilíndrico prateado em que aparecem o logo do «Centaurus» e «Rémy Martin» em preto e uma tampa com facetas através das quais pode ser visto o logo do «Centaurus».

Reivindica  o de cores: as cores preta e prateada, tal como representadas na figura.

Data de prioridade: 2010/09/28; País/Território de prioridade: União Europeia; n.   de prioridade: 009406869.

Marca n.   N/52 046 Classe 33.    
 Requerente: E. REMY MARTIN & C°, 20 rue de la Société Vinicole, 16100 Cognac, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/10/08

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

商標構成：



商標描述：：一個特徵為帶多面體刻面環形瓶身的瓶子，其多面體刻面像星星般從嵌入式八角形及平面的中央向外照射，而在一銀白色的圓柱體長細頸上，有一黑色的半人半馬怪物及“Rémy Martin”的標誌，並有一個帶多面體刻面的蓋子，透過其多面體刻面，可看見一半人半馬怪物標誌。

顏色之要求：黑色及銀白色，如圖所示。

優先權日期：2010/09/28；優先權國家/地區：歐洲聯盟；優先權編號：009406869。

Produtos: 酒精飲料（啤酒除外）。

A marca consiste em:



Descrição da marca: uma garrafa caracterizada por um corpo de forma toroidal com facetas que irradiam em estrela para o exterior a partir de um centro octogonal encastado e plano, um gargalo cilíndrico prateado em que aparecem o logo do «Centaurus» e «Rémy Martin» em preto e uma tampa com facetas através das quais pode ser visto o logo do «Centaurus».

Reivindicação de cores: as cores preta e prateada, tal como representadas na figura.

Data de prioridade: 2010/09/28; País/Território de prioridade: União Europeia; n.º de prioridade: 009406869.

商標編號：N/52641

類別： 33

申請人：William Grant & Sons Limited, The Glenfiddich Distillery, Dufftown, Banffshire, Scotland, United Kingdom.

國籍：大不列顛

活動：商業

申請日期：2010/11/08

產品：酒精飲料。

商標構成：

# HIGHLAND RESERVE

Marca n.º N/52 641

Classe 33.<sup>a</sup>

Requerente: William Grant & Sons Limited, The Glenfiddich Distillery, Dufftown, Banffshire, Scotland, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/11/08

Produtos: bebidas alcoólicas.

A marca consiste em:

# HIGHLAND RESERVE

商標編號：N/52706

類別： 32

申請人：Baltika Breweries, 6th Verkhny pereulok, 3, Saint-Petersburg – 194292, Russian Federation.

國籍：俄羅斯聯邦

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/10

產品：啤酒；不含酒精成份之啤酒。（全屬第32類產品）

商標構成：

# BALTIKA

優先權日期：2010/05/26；優先權國家/地區：伯利茲；優先權編號：6889.10。

Marca n.º N/52 706

Classe 32.<sup>a</sup>

Requerente: Baltika Breweries, 6th Verkhny pereulok, 3, Saint-Petersburg – 194292, Russian Federation.

Nacionalidade: russa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/10

Produtos: cerveja; cerveja sem álcool (todos incluídos nos produtos da classe 32.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:

# BALTIKA

Data de prioridade: 2010/05/26; País/Território de prioridade: Belize; n.º de prioridade: 6889.10.

商標編號：N/52812 類別： 36  
 申請人：NEWTON MANAGEMENT LIMITED, BNY Mellon Centre, 160 Queen Victoria Street, London EC4V 4LA, United Kingdom.  
 國籍：大不列顛  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2010/11/15  
 服務：財務服務；基金管理服務；投資管理服務；投資的諮詢及顧問服務；投資的分析及研究服務；投資服務。

商標構成：

NEWTON

Marca n.º N/52 812 Classe 36.ª  
 Requerente: NEWTON MANAGEMENT LIMITED, BNY Mellon Centre, 160 Queen Victoria Street, London EC4V 4LA, United Kingdom.  
 Nacionalidade: britânica  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2010/11/15  
 Serviços: serviços financeiros; serviços de gestão de fundos; serviços de gestão de investimentos; serviços de consultoria de investimentos e aconselhamento; serviços de análise de investimentos e de pesquisa; serviços de investimento.  
 A marca consiste em:

NEWTON

商標編號：N/52828 類別： 1  
 申請人：Holt Lloyd International Limited, Holt Lloyd International Ltd Unit 100, Barton Dock Road, Stretford, Manchester, United Kingdom, M32 0YQ.  
 國籍：英國  
 活動：商業  
 申請日期：2010/11/15  
 產品：防冷凝及解凍劑；黏合劑；糊狀焊接及助熔劑（以助熔劑為主）；防水及防潮劑（油漆除外）；用於增加潤滑、內燃機脫碳、防止內燃機散熱器過熱、制止金屬腐蝕及電池翻新的化學品；工業及製造過程用脫脂劑；合成樹脂，以及稀釋劑混合物、促進劑和催化劑，其作為與上述樹脂混合用的化學品，並全用於製造修補車身孔、船孔及類同物的孔的化合物；分散纖維材料填充物；離合器制動液（非油），防止濕氣凝結在玻璃的製劑；陸地機動車輛擋風玻璃用的防強光及防炫光的化學品。

商標構成：

霍尔兹

Marca n.º N/52 828 Classe 1.ª  
 Requerente: Holt Lloyd International Limited, Holt Lloyd International Ltd Unit 100, Barton Dock Road, Stretford, Manchester, United Kingdom, M32 0YQ.  
 Nacionalidade: inglesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2010/11/15  
 Produtos: preparados anti-congelamento e para descongelamento; adesivo; preparados de solda e de fluxo em forma de pasta (com predominância de fluxo); preparados à prova de água e humidade (com exclusão de tintas); produtos químicos para adição a lubrificantes, para descarbonizar motores de combustão interna, para evitar o sobreaquecimento de radiadores de motores de combustão interna, para inibir a corrosão de metais e para recondicionar baterias eléctricas; preparados desengordurantes para uso industrial e em processos de manufactura; resinas sintéticas e misturas de diluentes, promotores e catalizadores como produtos químicos para mistura com as resinas supracitadas, tudo para manufacturia de compostos para remendar orifícios em carroçaria, barcos e similares; cargas de materiais fibrosos fragmentados; fluídos de embraiagem de travões (não sendo óleos), preparados para prevenir a condensação de humidade em vidro; químicos antibrilho e antiencadeamento para pára-brisas de veículos terrestres motorizados.  
 A marca consiste em:

霍尔兹



商標編號：N/53197 類別： 3  
 申請人：MOULIN ROUGE, 97, Rue Royale, 1000  
 Bruxelles, Bélgica.  
 國籍：比利時  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2010/12/01  
 產品：肥皂，香水，香精油，化妝品，髮水；化妝用品，護  
 理皮膚用化妝品，百花香（香料），化妝套裝，如假睫毛，假  
 睫毛黏貼劑，化妝掃；化妝掃清潔劑，連化妝品的筆盒，裝  
 有梳妝品及化妝用品的夾子；化妝海棉；鏡袋（必需的化妝  
 品），指甲油。

商標構成：



顏色之要求：紅色。

優先權日期：2010/06/08；優先權國家/地區：比利時- 盧森堡  
 - 荷蘭；優先權編號：1204405。

Marca n.º N/53 197 Classe 3.ª  
 Requerente: MOULIN ROUGE, 97, Rue Royale, 1000 Bru-  
 xelles, Bélgica.  
 Nacionalidade: belga  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2010/12/01  
 Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos,  
 loções para os cabelos; produtos de maquilhagem, produtos de  
 cosmética para os cuidados da pele, potpourri (fragrâncias),  
 estojos de cosmética, tais como pestanas postiças, adesivos para  
 fixar pestanas postiças, pincel de maquilhagem; limpador de  
 pincel de maquilhagem, estojo para lápis contendo produtos  
 de maquilhagem, pasta contendo produtos de toilette e artigos  
 de maquilhagem; esponjas de maquilhagem; saco com espelho  
 (cosméticos necessários), verniz para as unhas.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho.

Data de prioridade: 2010/06/08; País/Território de prioridade:  
 Benelux; n.º de prioridade: 1204405.

商標編號：N/53362 類別： 35  
 申請人：Target Brands, Inc., 1000 Nicollet Mall, TPS-3165  
 Minneapolis, Minnesota 55403-2467, U.S.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2010/12/10  
 服務：化妝品，美容護理用品，個人衛生用品，有利健康及  
 美容用品，藥房產品及藥物處方產品，電子產品，家用電動及  
 電子產品，包括白色家電產品，家用機器，計算機，電話，電  
 腦硬件、軟件及配件，無線電設備，電視，聲音器具，錄像  
 機，數碼雷射影碟錄製器，手工具，小五金具，光學用品，攝  
 影機，照明器具，珠寶掛牆鐘及座檯鐘，腕錶，文具用品，辦  
 公及學校材料，出版物，書籍，雜誌，錄音盤，帶，光盤，影  
 片，數碼雷射影碟，皮革製品，袋及行李物品，傢俱，家居用

Marca n.º N/53 362 Classe 35.ª  
 Requerente: Target Brands, Inc., 1000 Nicollet Mall, TPS-3165  
 Minneapolis, Minnesota 55403-2467, U.S.A.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2010/12/10  
 Serviços: serviços de loja de venda a retalho e serviços de ven-  
 da a retalho on-line de cosméticos, produtos para os cuidados  
 de beleza, produtos de higiene pessoal, artigos para favorecer  
 a saúde e a beleza, produtos de farmácia e de receitas médicas,  
 produtos electrónicos, equipamentos eléctricos e electrónicos  
 de uso doméstico, incluindo produtos de linha branca, máquinas  
 para uso doméstico, máquinas de calcular, telefones, hardware,  
 software e acessórios de computador, aparelhos de rádio, tele-  
 visores, aparelhagens de som, gravadores de vídeo, gravadores  
 de DVD, ferramentas manuais, ferragens, artigos de óptica,  
 câmaras, aparelhos de iluminação, joalheria, relógios de parede  
 e de mesa, relógios de pulso, artigos de papelaria, material de  
 escritório e escolar, publicações, livros, revistas, discos acústicos,  
 fitas, discos compactos, vídeos, DVDs, artigos em couro, sacos e  
 artigos de bagagem, mobiliário, recipientes e utensílios para a  
 casa, louças de mesa/talheres, artigos para o lar, acessórios de  
 decoração, roupa de cama, roupa de casa, cortinas, cortinados,  
 tapetes e capachos, molduras e espelhos, tecidos, vestuário,

容器及用具，餐具，家居物品，裝飾配件，床上用品，家居服，窗簾，簾子，地毯及地蓆，畫框及鏡子，布料，服裝，鞋，帽，絲織品，消閒用材料及設備和手工具，玩具、遊戲及娛樂用品，運動設備，食品，飲料及煙草產品，樹木，植物及花卉，聖誕樹，放在桌上的小飾物，裝飾物，燈及配件，輪胎，汽車保養及維修用品和設備，電池，油，防凍劑及汽車配件，自行車及自行車配件，寵物設備及用品，釣魚、划船、露營及狩獵用設備，花園及庭院的草地用設備及用品，水管保養及維修用材料及電動設備的零售店服務及在線零售服務。

商標構成：



calçado, chapelaria, retrosaria, material e equipamento para passatempos e trabalhos manuais, brinquedos, jogos e artigos lúdicos, equipamento de desporto, produtos alimentares, bebidas e produtos de tabaco, árvores, plantas e flores, árvores de Natal, bibelôs, objectos de decoração, luzes e acessórios, pneus, material e equipamento para manutenção e reparação de veículos automóveis, baterias, óleo, anticongelantes e acessórios para automóveis, bicicletas e acessórios de bicicletas; equipamento e artigos para animais de estimação, equipamento para a pesca, navegação de recreio, campismo e para a caça, equipamento e artigos para relvados de jardim e pátios, material e equipamentos eléctricos e para a manutenção e reparação de canalizações.

A marca consiste em:



商標編號：N/53441 類別： 3  
 申請人：HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG, Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha.  
 國籍：德國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2010/12/16  
 產品：香精油，洗衣用漂白劑及其他物料，香料品，個人用除臭產品；香皂；化妝品；身體美容及護理產品；護理頭髮用產品包括頭髮用化妝乳液；牙膏；非醫用口腔衛生製劑。

商標構成：



優先權日期：2010/06/16；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30 2010 026 848.4。

Marca n.º N/53 441 Classe 3.ª  
 Requerente: HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG, Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha.  
 Nacionalidade: alemã  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2010/12/16  
 Produtos: óleos essenciais, preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem, produtos de perfumaria, desodorizantes para uso pessoal; sabonetes; cosméticos; produtos de beleza e para cuidado do corpo; produtos para o cuidado do cabelo incluindo loções cosméticas para o cabelo; dentífricos; preparações para a higiene oral, não para uso médico

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2010/06/16; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30 2010 026 848.4.

商標編號：N/53442 類別： 18  
 申請人：HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG, Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha.  
 國籍：德國

Marca n.º N/53 442 Classe 18.ª  
 Requerente: HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG, Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha.  
 Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/16

產品：皮革及人造皮革和皮革及人造皮革製品（屬第18類），如皮革製小產品；箱子及旅行小手提箱；手提袋；雨傘及陽傘。

商標構成：



優先權日期：2010/06/16；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30 2010 026 848.4。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/16

Produtos: couro e imitações de couro e produtos feitos destes materiais (incluídos na classe 18.<sup>a</sup>), nomeadamente pequenos produtos em couro; malas e maletas de viagem; malas de mão; chapéus-de-chuva e chapéus-de-sol.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2010/06/16; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30 2010 026 848.4.

商標編號：N/53443

類別： 25

申請人：HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG, Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/16

產品：女士、男士及兒童服裝；襪子；帽；內衣；晚裝；游泳服裝；浴袍；腰帶，亦為皮革製；披肩；配件，如頭巾，頸巾及肩巾（服裝），披巾製連衣裙；領帶；手套（服裝）；鞋及靴子。

商標構成：



優先權日期：2010/06/16；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30 2010 026 848.4。

Marca n.º N/53 443

Classe 25.<sup>a</sup>

Requerente: HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG, Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/16

Produtos: vestuário para homem, senhora e criança; meias; chapelaria; roupa interior; vestuário para a noite; vestuário de natação; robes de banho; cintos, também feitos de couro; xailes; acessórios, nomeadamente lenços para a cabeça, para o pescoço e para os ombros (vestuário), vestidos feitos de lenços; gravatas; luvas (vestuário); sapatos e botas.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2010/06/16; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30 2010 026 848.4.

商標編號：N/53444

類別： 3

申請人：HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG, Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/16

產品：香精油，洗衣用漂白劑及其他物料，香料品，個人用除臭產品；香皂；化妝品；身體美容及護理產品；護理頭髮用

Marca n.º N/53 444

Classe 3.<sup>a</sup>

Requerente: HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG, Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/16

Produtos: óleos essenciais, preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem, produtos de perfumaria, de-

產品包括頭髮用化妝乳液；牙膏；非醫用口腔衛生製劑。

商標構成：



優先權日期：2010/06/16；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30 2010 026 847.6。

sodorizantes para uso pessoal; sabonetes; cosméticos; produtos de beleza e para cuidado do corpo; produtos para o cuidado do cabelo incluindo loções cosméticas para o cabelo; dentífricos; preparações para a higiene oral, não para uso médico.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2010/06/16; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30 2010 026 847.6.

商標編號：N/53445

類別： 18

Marca n.º N/53 445

Classe 18.ª

申請人：HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG, Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha.

Requerente: HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG, Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/16

Data do pedido: 2010/12/16

產品：皮革及人造皮革和皮革及人造皮革製品（屬第18類），如皮革製小產品；箱子及旅行小手提箱；手提袋；雨傘及陽傘。

Produtos: couro e imitações de couro e produtos feitos destes materiais (incluídos na classe 18.ª), nomeadamente pequenos produtos em couro; malas e maletas de viagem; malas de mão; chapéus-de-chuva e chapéus-de-sol.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權日期：2010/06/16；優先權國家/地區：德國；優先權編號：30 2010 026 847.6。



Data de prioridade: 2010/06/16; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 30 2010 026 847.6.

商標編號：N/53446

類別： 25

Marca n.º N/53 446

Classe 25.ª

申請人：HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG, Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha.

Requerente: HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG, Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/16

Data do pedido: 2010/12/16

產品：女士、男士及兒童服裝；襪子；帽；內衣；晚裝；游泳服裝；浴袍；腰帶，亦為皮革製；披肩；配件，如頭巾，頸巾及肩巾（服裝），披巾製連衣裙；領帶；手套（服裝）；鞋及靴子。

Produtos: vestuário para homem, senhora e criança; meias; chapelaria; roupa interior; vestuário para a noite; vestuário de natação; robes de banho; cintos, também feitos de couro; xales; acessórios, nomeadamente lenços para a cabeça, para o pescoço e para os ombros (vestuário), vestidos feitos de lenços; gravatas; luvas (vestuário); sapatos e botas.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權日期：2010/06/16；優先權國家/地區：德國；優先權  
編號：30 2010 026 847.6。

Data de prioridade: 2010/06/16; País/Território de prioridade:  
Alemanha; n.º de prioridade: 30 2010 026 847.6.

商標編號：N/53514 類別： 9  
申請人：Slingo, Inc., 411 Hackensack Avenue, 8th Floor  
Hackensack, New Jersey 07601, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/17

產品：遊戲機用電腦遊戲軟件，即預付遊戲機或吃角子老虎  
機及視像彩票終端機；於任何資訊平台的幸運博彩遊戲用的電  
腦軟件及軟件，包括專用遊戲臺，以視像為基礎的預付遊戲機  
（角子老虎機），以卷軸為基礎的預付遊戲機（角子老虎機）  
及視像彩票終端機；遊戲機，即接收及接受投注用的儀器或裝  
置，全屬第9類。

商標構成：



Marca n.º N/53 514 Classe 9.ª  
Requerente: Slingo, Inc., 411 Hackensack Avenue, 8th Floor  
Hackensack, New Jersey 07601, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/17

Produtos: software para jogos de computador para máquinas  
de jogos, nomeadamente máquinas de jogos de pré-pagamento  
ou caça-níqueis (slot-machines) e terminais de lotaria de vídeo;  
software de computador e «firmware» para jogos de fortuna e  
azar em qualquer plataforma informatizada, incluindo consolas  
de jogos dedicadas, máquinas de jogos de pré-pagamento (slot-  
machines) baseadas em vídeo, máquinas de jogos de pré-paga-  
mento (slot-machines) baseadas em carretéis e terminais de  
lotaria de vídeo; máquinas de jogo, nomeadamente aparelhos  
ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na  
classe 9.ª

A marca consiste em:



商標編號：N/53564 類別： 9  
申請人：JNC Datum Tech. International Limited, 24/  
F Caroline Center, Lee Gardens Two, 28 Yun Ping Road,  
Causeway Bay, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/23

產品：眼鏡，眼鏡框，鏡片，太陽眼鏡，隱形眼鏡，眼鏡用  
鏈及繩；上述產品用的袋、盒和零件及配件；光學儀器和工  
具；複製、錄製及傳送聲音及/或影像的器具；音頻播放器；數  
字音頻播放器；電話用耳筒；視像播放器；影像光碟播放器；  
數碼錄製器；使用MP3音頻播放器編碼程式；盒式錄像帶錄製  
器；DVD播放器；光碟播放器；收音機；高保真度播放器；電  
視及錄像器具及儀器；展示器；投影機及投影用屏幕；攝影及

Marca n.º N/53 564 Classe 9.ª  
Requerente: JNC Datum Tech. International Limited, 24/F  
Caroline Center, Lee Gardens Two, 28 Yun Ping Road, Cau-  
seway Bay, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/23

Produtos: óculos, armações para óculos, lentes, óculos de sol,  
lentes de contacto, correntes e cordões para óculos; sacos, esto-  
jos e peças e acessórios para os artigos supracitados; aparelhos  
e instrumentos ópticos; aparelhos para reprodução, gravação  
e transmissão de som e/ou imagens; leitores de áudio; leitores  
digitais de áudio; auscultadores; leitores de vídeo; leitores de  
discos compactos de vídeo; gravadores digitais; esquema de  
codificação para leitores de áudio utilizando MP3 (grupo de  
trabalho de especialistas de tecnologia da informação, camada  
3); gravadores de videocassetes; leitores de discos digitais versá-  
teis; leitores de discos compactos; aparelhos de rádio; leitores de  
alta-fidelidade; aparelhos e instrumentos de televisão e vídeo;  
expositores; projectores e ecrãs de projecção; aparelhos e instru-  
mentos fotográficos e cinematográficos; máquinas fotográficas;

電影器具及儀器；攝影機；電影攝影機；攝影機鏡頭；攝影配件，包括過濾器，鏡頭用遮光器，快門，腳架，可移動腳架，計時儀器；印刷及放大設備，包括沖片罐，膠片切割機，膠片烘乾機，攝影用箱，洗相器和照片放大機，電腦，電腦周邊設備；滑鼠墊；監視器；軟件；數據處理裝置；適用於上述任何產品的電動、電子及視頻娛樂儀器；流動電話；液晶面板，液晶電視機，使用MPEG-4的音頻及視頻播放器；計算器；電池；口述錄音機；攝像機；上述提及物品的配件。

商標構成：

# YASHICA

câmaras de filmar; lentes para máquinas fotográficas; acessórios fotográficos incluindo filtros, pára-sol para lentes, flashes, tripés, tripés amovíveis, cronómetros; equipamentos para impressão e ampliação incluindo tanques para revelação de fotografias, cortadores de películas, secadores de películas, caixas para fotografias, lavadores e ampliadores de fotografias, computadores, dispositivos periféricos para computador; bases para rato; monitores; software; equipamento para processamento de dados; aparelhos de entretenimento eléctricos, electrónicos e de vídeo adaptados para uso com qualquer dos artigos atrás referidos; telemóveis; painéis de cristal líquido, televisores de cristal líquido, leitores áudio e vídeo utilizando MPEG-4; calculadoras; baterias; ditafones; câmaras de vídeo; acessórios para os artigos supramencionados.

A marca consiste em:

# YASHICA

商標編號：N/53565

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Limited, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/23

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

# GAZELLIONS

優先權日期：2010/09/01；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1379747。

Marca n.º N/53 565

Classe 28.ª

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Limited, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/23

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas eletronicamente.

A marca consiste em:

# GAZELLIONS

Data de prioridade: 2010/09/01; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1379747.

商標編號：N/53653

類別： 11

申請人：開平歐標水暖器材有限公司，場所：中國廣東省開平市水口鎮水暖工業區中興路1號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/29

產品：自動澆水裝置；水龍頭；水管龍頭；龍頭；進水裝置；管道（衛生設備部件）；水管調製開關；壓力水箱；噴水器；自來水龍頭墊圈；供水設備；龍頭防濺噴嘴；水分配設

Marca n.º N/53 653

Classe 11.ª

Requerente: KAIPING EUOPEA PLUMBING APPARATUS CO., LTD., N.º 1, Zhongxing Road, Plumbing District, Shuikou Town, Kaiping City, Guangdong, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/29

Produtos: instalações automáticas para regar; torneiras de água; torneira de água canalizada; torneiras; dispositivos de entrada de água; tubos (partes de equipamentos sanitários);

備；衛生設備用水管；排水管道設備；自來水設備的調節和安全附件；沐浴用設備；盥洗池（衛生設備部件）；衛生器械和設備；衛生間用手乾燥器；沖水裝置。

商標構成：



torneiras reguladoras para tubos de água; tanques de pressão para água; aspersores de água; anilhas para torneiras de água canalizada; equipamentos de abastecimento de água; bocais para torneiras; equipamentos de distribuição de água; canos de água para equipamentos sanitários; equipamentos de esgoto; acessórios de regulação e de segurança para equipamentos de água canalizada; equipamentos para o banho; lavatório (parte de instalações sanitárias); aparelhos e equipamentos sanitários; secadores de mãos para casas de banho; autoclismo.

A marca consiste em:



商標編號：N/53654

類別： 11

申請人：廣東華藝衛浴實業有限公司，場所：中國廣東省開平市水口鎮水暖工業區中興路1號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/29

產品：自動澆水裝置；水龍頭；龍頭；進水裝置；管道（衛生設備部件）；水管調製開關；壓力水箱；噴水器；自來水龍頭墊圈；供水設備；龍頭防濺噴嘴；水分配設備；衛生設備用水管；排水管道設備；自來水設備的調節和安全附件；沐浴用設備；盥洗池（衛生設備部件）；衛生器械和設備；衛生間用手乾燥器；沖水裝置。

商標構成：



Marca n.º N/53 654

Classe 11.<sup>a</sup>

Requerente: GUANGDONG HUAYI PLUMBING FITTING INDUSTRY CO., LTD., N.º 1, Zhongxing Road, Plum-bing District, Shuikou Town, Kaiping City, Guangdong, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/29

Produtos: instalações automáticas para regar; torneiras de água; torneiras; dispositivos de entrada de água; tubos (partes de equipamentos sanitários); torneiras reguladoras para tubos de água; tanques de pressão para água; aspersores de água; anilhas para torneiras de água canalizada; equipamentos de abastecimento de água; bocais para torneiras; equipamentos de distribuição de água; canos de água para equipamentos sanitários; equipamentos de esgoto; acessórios de regulação e de segurança para equipamentos de água canalizada; equipamentos para o banho; lavatório (parte de instalações sanitárias); aparelhos e equipamentos sanitários; secadores de mãos para casas de banho; autoclismo.

A marca consiste em:



商標編號：N/53656

類別： 18

申請人：古洛布莱株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/29

產品：背包；挎包；旅行用手提包。

Marca n.º N/53 656

Classe 18.<sup>a</sup>

Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashi-kurume-shi, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/29

Produtos: mochilas; sacolas; sacos de viagem.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/53657

類別： 25

Marca n.º N/53 657

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：古洛布莱株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。

Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

產品：茄克；褲子；雨衣；毛衣；開領短袖襯衫；襪；手套；帽子；腰帶；手臂套；高爾夫球鞋。

Produtos: jaquetas; calças; capas para a chuva; camisolas de lã; camisolas de manga curta abertas em colar; meias; luvas; chapéus; cintos; mangas para os braços; sapatos de golfe.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/53658

類別： 28

Marca n.º N/53 658

Classe 28.<sup>a</sup>

申請人：古洛布莱株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。

Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

產品：高爾夫球杆；高爾夫球袋；高爾夫球手套；高爾夫球；護臂；高爾夫球果嶺位標；高爾夫球座。

Produtos: tacos de golfe; sacos de golfe; luvas de golfe; bolas de golfe; protecções de braços; marcadores para área verde de golfe; tees de golfe.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/53659

類別： 18

Marca n.º N/53 659

Classe 18.<sup>a</sup>

申請人：古洛布莱株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。

Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

產品：背包；挎包；旅行用手提包。

Produtos: mochilas; sacolas; sacos de viagem.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53660

類別： 25

Marca n.º N/53 660

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：古洛布萊株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。

Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashi-kurume-shi, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

產品：茄克；褲子；雨衣；毛衣；開領短袖襯衫；襪；手套；帽子；腰帶；手臂套；高爾夫球鞋。

Produtos: jaquetas; calças; capas para a chuva; camisolas de lã; camisolas de manga curta abertas em colar; meias; luvas; chapéus; cintos; mangas para os braços; sapatos de golfe.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/53661

類別： 28

Marca n.º N/53 661

Classe 28.<sup>a</sup>

申請人：古洛布萊株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。

Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashi-kurume-shi, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

產品：高爾夫球杆；高爾夫球袋；高爾夫球手套；高爾夫球；護臂；高爾夫球果嶺位標；高爾夫球座。

Produtos: tacos de golfe; sacos de golfe; luvas de golfe; bolas de golfe; protecções de braços; marcadores para área verde de golfe; tees de golfe.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/53662

類別： 18

Marca n.º N/53 662

Classe 18.<sup>a</sup>

申請人：古洛布萊株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。

Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashi-kurume-shi, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

產品：背包；挎包；旅行用手提包。

Produtos: mochilas; sacolas; sacos de viagem.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/53663

類別： 25

Marca n.º N/53 663

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：古洛布萊株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。

Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashi-kurume-shi, Tokyo, Japan.

國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2010/12/29  
 產品：茄克；褲子；雨衣；毛衣；開領短袖襯衫；襪；手套；帽子；腰帶；手臂套；高爾夫球鞋。

商標構成：

*G-three*

Nacionalidade: japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2010/12/29  
 Produtos: jaquetas; calças; capas para a chuva; camisolas de lã; camisolas de manga curta abertas em colar; meias; luvas; chapéus; cintos; mangas para os braços; sapatos de golfe.  
 A marca consiste em:

*G-three*

商標編號：N/53664 類別： 28  
 申請人：古洛布莱株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。  
 國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2010/12/29  
 產品：高爾夫球杆；高爾夫球袋；高爾夫球手套；高爾夫球；護臂；高爾夫球果嶺位標；高爾夫球座。

商標構成：

*G-three*

Marca n.º N/53 664 Classe 28.ª  
 Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan.  
 Nacionalidade: japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2010/12/29  
 Produtos: tacos de golfe; sacos de golfe; luvas de golfe; bolas de golfe; proteções de braços; marcadores para área verde de golfe; tees de golfe.  
 A marca consiste em:

*G-three*

商標編號：N/53665 類別： 18  
 申請人：古洛布莱株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。  
 國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2010/12/29  
 產品：背包；挎包；旅行用手提包。  
 商標構成：

□ ▱ □ ▹ ▹

Marca n.º N/53 665 Classe 18.ª  
 Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan.  
 Nacionalidade: japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2010/12/29  
 Produtos: mochilas; sacolas; sacos de viagem.  
 A marca consiste em:

□ ▱ □ ▹ ▹

商標編號：N/53666 類別： 25  
 申請人：古洛布莱株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。  
 國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2010/12/29  
 產品：茄克；褲子；雨衣；毛衣；開領短袖襯衫；襪；手套；帽子；腰帶；手臂套；高爾夫球鞋。

Marca n.º N/53 666 Classe 25.ª  
 Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan.  
 Nacionalidade: japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2010/12/29  
 Produtos: jaquetas; calças; capas para a chuva; camisolas de lã; camisolas de manga curta abertas em colar; meias; luvas; chapéus; cintos; mangas para os braços; sapatos de golfe.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/53667

類別： 28

Marca n.º N/53 667

Classe 28.<sup>a</sup>

申請人：古洛布莱株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。

Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

產品：高爾夫球杆；高爾夫球袋；高爾夫球手套；高爾夫球；護臂；高爾夫球果嶺位標；高爾夫球座。

Produtos: tacos de golfe; sacos de golfe; luvas de golfe; bolas de golfe; proteções de braços; marcadores para área verde de golfe; tees de golfe.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53668

類別： 18

Marca n.º N/53 668

Classe 18.<sup>a</sup>

申請人：古洛布莱株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。

Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

產品：背包；挎包；旅行用手提包。

Produtos: mochilas; sacolas; sacos de viagem.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53669

類別： 25

Marca n.º N/53 669

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：古洛布莱株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。

Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

產品：茄克；褲子；雨衣；毛衣；開領短袖襯衫；襪；手套；帽子；腰帶；手臂套；高爾夫球鞋。

Produtos: jaquetas; calças; capas para a chuva; camisolas de lã; camisolas de manga curta abertas em colar; meias; luvas; chapéus; cintos; mangas para os braços; sapatos de golfe.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/53670

類別： 28

Marca n.º N/53 670

Classe 28.ª

申請人：古洛布莱株式會社，場所：日本國東京都東久留米市前澤3-14-16。

Requerente: GLOBERIDE, Inc., 3-14-16 Maesawa, Higashikurume-shi, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

產品：高爾夫球杆；高爾夫球袋；高爾夫球手套；高爾夫球；護臂；高爾夫球果嶺位標；高爾夫球座。

Produtos: tacos de golfe; sacos de golfe; luvas de golfe; bolas de golfe; protecções de braços; marcadores para área verde de golfe; tees de golfe.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53690

類別： 9

Marca n.º N/53 690

Classe 9.ª

申請人：Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

產品：現金收入記錄機；與遊戲機中心視像遊戲機同用的電動電路、磁帶和磁碟、光碟、唯讀記憶體盒帶及其他已錄製遊戲程式；遊戲機中心遊戲機用遊戲程式；電腦；電子電路；磁帶和磁碟；個人電腦用光碟及已錄製遊戲程式的唯讀記憶體盒帶；個人電腦用遊戲程式；電腦程式；電腦遊戲用程式；視像遊戲用程式；其他電子機器、其器具及零件；移動電話用電腦程式；移動電話用遊戲程式；與屏幕或外置顯示器同用的視像遊戲機；便攜式遊戲機用遊戲軟件；可下載的音樂檔；可下載的圖像檔；電子出版物。

Produtos: caixas registadoras; circuitos eléctricos, cassetes e discos magnéticos, discos ópticos, cassetes ROM e outros programas gravados para jogos para uso com máquinas de jogos de vídeo de arcade; programas de jogo para máquinas de jogos de arcade; computadores; circuitos electrónicos; cassetes e discos magnéticos; discos ópticos e programas de jogos gravados em cassetes ROM para uso em computadores pessoais; programas de jogos para computadores pessoais; programas de computador; programas para jogos de computadores; programas para jogos de vídeo; outras máquinas electrónicas, aparelhos e peças para os mesmos; programas de computador para telemóveis; programas de jogos para telemóveis; máquinas de jogos de vídeo para uso com ecrã ou monitor externo; software de jogo para máquinas de jogo portáteis; ficheiros de músicas descarregáveis; ficheiros de imagens descarregáveis; publicações electrónicas.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/53691

類別： 28

Marca n.º N/53 691

Classe 28.<sup>a</sup>

申請人：Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

產品：適用於屏幕或外置顯示器的遊戲機中心遊戲器具，與電視接收器同用的遊戲機中心遊戲機；投幣啟動、插卡啟動或以計算器操作的遊戲機中心遊戲及娛樂器具；娛樂遊戲機及遊樂場內使用的器具（非為遊戲機中心視像遊戲機）；玩具；遊戲機；與遊戲機中心遊戲機同用的遊戲卡。

Produtos: aparelhos para jogos de arcade adaptados para uso com um ecrã ou monitor externo, máquinas de jogos de arcade para uso com receptores de televisão; jogos de arcade operados com moedas, cartões ou contadores e aparelhos de entretenimento; máquinas de jogos de entretenimento e aparelhos para uso em parques de diversões (sem serem máquinas de jogos de vídeo de arcade); brinquedos; máquinas de jogos; cartões de jogos para uso com máquinas de jogos de arcade.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/53692

類別： 35

Marca n.º N/53 692

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

Data do pedido: 2010/12/29

服務：廣告；積分獎勵代用券及卡的簽發、結算及管理；提供關於商品銷售資訊；客戶管理；透過電腦的客戶管理。

Serviços: publicidade; emissão, liquidação e gestão de cupões e cartões de creditação de pontos; fornecimento de informações sobre vendas de mercadorias; gestão de clientes; gestão de clientes via computadores.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/53693

類別： 36

Marca n.º N/53 693

Classe 36.<sup>a</sup>

申請人：Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/29

服務：簽發預付電子卡；提供與簽發及使用信用卡有關的資訊；發行及管理使用者信用卡；信用卡簽發代理或中介；信用卡服務。

商標構成：



Data do pedido: 2010/12/29

Serviços: emissão de cartões electrónicos pré-pagos; fornecimento de informações relacionadas com a emissão e uso de cartões de crédito; oferta e gestão de utilizadores de cartões de crédito; agências ou corretagem para emissão de cartões de crédito; serviços de cartões de crédito.

A marca consiste em:



商標編號：N/53694

類別： 41

申請人：Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/29

服務：提供娛樂設施；提供在線遊戲；提供在線遊戲資訊；提供在線影像、圖形及音樂；娛樂機器及器具的出租；遊戲機及器具的出租。

商標構成：



Marca n.º N/53 694

Classe 41.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha Sega (Sega Corporation), 2-12, Haneda 1-chome, Ohta-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/29

Serviços: prestação de instalações de diversões; fornecimento de jogos on-line; fornecimento de informações sobre jogos on-line; fornecimento on-line de imagens, gráficos e música; aluguer de máquinas e aparelhos de diversão; aluguer de máquinas e aparelhos de jogo.

A marca consiste em:



商標編號：N/53725

類別： 25

申請人：Charles David of California, 5731 Buckingham Parkway, Culver City, CA 90230-5041, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/30

產品：服裝，鞋，帽，全屬第25類。

商標構成：



Marca n.º N/53 725

Classe 25.ª

Requerente: Charles David of California, 5731 Buckingham Parkway, Culver City, CA 90230-5041, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/30

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, todos incluídos na classe 25.ª

A marca consiste em:



商標編號：N/53726

類別： 35

申請人：Charles David of California, 5731 Buckingham Parkway, Culver City, CA 90230-5041, United States of America.

Marca n.º N/53 726

Classe 35.ª

Requerente: Charles David of California, 5731 Buckingham Parkway, Culver City, CA 90230-5041, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/30

服務：與服裝，鞋，帽，手提袋，零錢包，皮革製品及時裝配件有關的零售店服務及在線零售店服務，全屬第35類。

商標構成：

# CHARLES DAVID

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/30

Serviços: serviços de lojas de vendas a retalho e serviços de lojas de vendas a retalho on-line relacionados com vestuário, calçado, chapelaria, sacos de mão, porta-moedas, produtos em couro e acessórios de moda, todos incluídos na classe 35.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# CHARLES DAVID

商標編號：N/53727

類別： 30

申請人：Garrett Brands LLC, 401 North Michigan Avenue, Suite 1700, Chicago, IL 60611, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/31

產品：甜食，包括糖果、焦糖、軟糖、甘草；穀類製品；巧克力；調味品及調味醬料；玉米花；玉米；除精油外的調味品；爆玉米花；已調味爆玉米花；含巧克力的已調味爆玉米花；含已加工堅果及巧克力的已調味爆玉米花；蘸有太妃糖的已調味爆玉米花；蘸有太妃糖的含巧克力的已調味爆玉米花；焦糖醬料；焦糖及牛奶巧克力醬料；焦糖及黑巧克力醬料；已加工玉米花球；蜂蜜；調味料；香料；以穀物為主的零食小吃；飲料，包括以巧克力為主的飲料、以可可為主的飲料、以咖啡為主的飲料、以茶為主的飲料。

商標構成：

# CHICAGO MIX

Marca n.º N/53 727

Classe 30.<sup>a</sup>

Requerente: Garrett Brands LLC, 401 North Michigan Avenue, Suite 1700, Chicago, IL 60611, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/31

Produtos: doce, incluindo confeitaria, caramelos, bombom mole, alcaçuz; preparações feitas de cereais; chocolates; condimentos e molhos para temperar; pipocas; milho; condimentos com exceção de óleos essenciais aromáticos; pipocas; pipocas condimentadas; pipocas condimentadas com chocolate; pipocas condimentadas com nozes processadas e chocolate; pipocas condimentadas, mergulhadas em trufa; pipocas condimentadas com chocolate, mergulhadas em trufa; molho de caramelo; molho de caramelo e chocolate com leite; molho de caramelo e chocolate escuro; bolas de pipocas processadas; mel; temperos; especiarias; refeições ligeiras à base de cereais; bebidas, incluindo bebidas à base de chocolate, bebidas à base de cacau, bebidas à base de café, bebidas à base de chá.

A marca consiste em:

# CHICAGO MIX

商標編號：N/53728

類別： 30

申請人：Garrett Brands LLC, 401 North Michigan Avenue, Suite 1700, Chicago, IL 60611, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/31

產品：甜食，包括糖果、焦糖、軟糖、甘草；穀類製品；巧克力；調味品及調味醬料；玉米花；玉米；除精油外的調味品；爆玉米花；已調味爆玉米花；含巧克力的已調味爆玉米花；含已加工堅果及巧克力的已調味爆玉米花；蘸有太妃糖的已調味爆玉米花；蘸有太妃糖的含巧克力的已調味爆玉米花；

Marca n.º N/53 728

Classe 30.<sup>a</sup>

Requerente: Garrett Brands LLC, 401 North Michigan Avenue, Suite 1700, Chicago, IL 60611, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/31

Produtos: doce, incluindo confeitaria, caramelos, bombom mole, alcaçuz; preparações feitas de cereais; chocolates; condimentos e molhos para temperar; pipocas; milho; condimentos com exceção de óleos essenciais aromáticos; pipocas; pipocas condimentadas; pipocas condimentadas com chocolate; pipocas condimentadas com nozes processadas e chocolate; pipocas condimentadas, mergulhadas em trufa; pipocas condimentadas com

焦糖醬料；焦糖及牛奶巧克力醬料；焦糖及黑巧克力醬料；已加工玉米花球；蜂蜜；調味料；香料；以穀物為主的零食小吃；飲料，包括以巧克力為主的飲料、以可可為主的飲料、以咖啡為主的飲料、以茶為主的飲料。

商標構成：

## GARRETT POPCORN SHOPS

商標編號：N/53729

類別： 35

申請人：Garrett Brands LLC, 401 North Michigan Avenue, Suite 1700, Chicago, IL 60611, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/31

服務：為他人利益匯集一系列商品，包括甜食、糖果、焦糖、軟糖、甘草、穀類製品、巧克力、調味品及調味醬料、玉米花、玉米、除精油外的調味品、爆玉米花、已調味爆玉米花、含巧克力的已調味爆玉米花、含已加工堅果及巧克力的已調味爆玉米花、蘸有太妃糖的已調味爆玉米花、蘸有太妃糖的含巧克力的已調味爆玉米花、焦糖醬料、焦糖及牛奶巧克力醬料、焦糖及黑巧克力醬料、已加工玉米花球、蜂蜜、調味料、香料、以穀物為主的零食小吃、飲料，包括以巧克力為主的飲料、以可可為主的飲料、以咖啡為主的飲料及以茶為主的飲料（上述商品的運輸除外），使顧客能夠通過零售商店或批發經銷店、透過郵購、電訊途徑或互聯網的一般商品網站發放的商品目錄，選看或購買該等商品；有關零食小吃及食物的零售服務。

商標構成：

## GARRETT POPCORN SHOPS

商標編號：N/53760

類別： 9

申請人：Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/03

chocolate, mergulhadas em trufa; molho de caramelo; molho de caramelo e chocolate com leite; molho de caramelo e chocolate escuro; bolas de pipocas processadas; mel; temperos; especiarias; refeições ligeiras à base de cereais; bebidas, incluindo bebidas à base de chocolate, bebidas à base de cacau, bebidas à base de café, bebidas à base de chá.

A marca consiste em:

## GARRETT POPCORN SHOPS

Marca n.º N/53 729

Classe 35.ª

Requerente: Garrett Brands LLC, 401 North Michigan Avenue, Suite 1700, Chicago, IL 60611, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/31

Serviços: agregação para o benefício de terceiros de uma variedade de produtos, incluindo doce, incluindo confeitaria, caramelos, bombom mole, alcaçuz, preparações feitas de cereais, chocolates, condimentos e molhos para temperar, pipocas, milho, condimentos com exceção de óleos essenciais aromáticos, pipocas, pipocas condimentadas, pipocas condimentadas com chocolate, pipocas condimentadas com nozes processadas e chocolate, pipocas condimentadas, mergulhadas em trufa, pipocas condimentadas com chocolate, mergulhadas em trufa, molho de caramelo, molho de caramelo e chocolate com leite, molho de caramelo e chocolate escuro, bolas de pipocas processadas, mel, temperos, especiarias, refeições ligeiras à base de cereais, bebidas, incluindo bebidas à base de chocolate, bebidas à base de cacau, bebidas à base de café e bebidas à base de chá (excluindo o transporte dos mesmos), permitindo aos clientes uma conveniente apreciação e aquisição desses produtos em lojas de venda a retalho ou por grosso, por encomendas por correio, via telecomunicações ou Internet, a partir dum catálogo de mercadorias distribuído por um «website» de mercadorias gerais, serviços de venda a retalho relacionados com refeições ligeiras e alimentos.

A marca consiste em:

## GARRETT POPCORN SHOPS

Marca n.º N/53 760

Classe 9.ª

Requerente: Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/03



產品：眼鏡（眼鏡及保護眼鏡）；已錄製的視像碟及盒式錄音帶；電子出版物；游泳用吹氣浮圈；視像遊戲及與外接顯示屏或監視器連用的遊戲器具。

商標構成：



Produtos: óculos (óculos e óculos protectores); discos de vídeo gravados e cassetes; publicações electrónicas; bóias insufláveis para natação; jogos de vídeo e aparelhos para jogos adaptados para uso com um ecrã externo ou monitor.

A marca consiste em:



商標編號：N/53761

類別： 14

Marca n.º N/53 761

Classe 14.<sup>a</sup>

申請人：Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

Requerente: Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/03

Data do pedido: 2011/01/03

產品：裝飾物（珠寶）；袖口鈕；寶石及人造寶石；掛牆鐘及座檯鐘；鎖匙環。

Produtos: ornamentos (joalheria); botões de punho; pedras preciosas e suas imitações; relógios de parede e de mesa; argolas para chaves.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53762

類別： 16

Marca n.º N/53 762

Classe 16.<sup>a</sup>

申請人：Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

Requerente: Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/03

Data do pedido: 2011/01/03

產品：行李標籤；印刷品；照片；文具用品。

Produtos: etiquetas para bagagem; materiais impressos; fotografias; artigos de papelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53763 類別： 18  
 申請人：Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.  
 國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/03  
 產品：箱子；錢袋；梳妝盒（非裝備）；雨傘；寵物用服裝。  
 商標構成：



Marca n.º N/53 763 Classe 18.ª  
 Requerente: Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.  
 Nacionalidade: japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/03  
 Produtos: malas; bolsas; estojos de toilette (não equipados); chapéus-de-chuva; vestuário para animais de estimação.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/53764 類別： 20  
 申請人：Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.  
 國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/03  
 產品：傢俱，靠墊；枕頭；床墊；寵物用床；服裝用的人體模型；嬰兒用學行車；塑料雕刻品。  
 商標構成：



Marca n.º N/53 764 Classe 20.ª  
 Requerente: Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.  
 Nacionalidade: japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/03  
 Produtos: mobiliário, almofadas; almofadas; colchões; camas para animais de estimação; manequins; andarilhos para bebés; esculturas de plástico.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/53765 類別： 21  
 申請人：Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.  
 國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/03  
 產品：餐具；飲料瓶（旅行者用）；保溫瓶；化妝用具；牙刷；鞋刷；寵物用食物碗；寵物用刷；寵物狗用啃咬用品。

Marca n.º N/53 765 Classe 21.ª  
 Requerente: Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.  
 Nacionalidade: japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/03  
 Produtos: louça de mesa; frascos para bebidas (para viajantes); garrafas térmicas; utensílios para cosmética; escovas para roupa; escovas para sapatos; tigelas para comida para animais de estimação; escovas para animais de estimação; artigos para roer para cães de estimação.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/53766

類別： 24

Marca n.º N/53 766

Classe 24.<sup>a</sup>

申請人：Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

Requerente: Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/03

Data do pedido: 2011/01/03

產品：女士個人紡織用品（非服裝）；床單；床墊及羽絨褥子用套（亞麻布製）；床墊套（沒有填料）；枕套；床罩；窗簾；桌布（非紙製）；淋浴用簾。

Produtos: artigos têxteis pessoais para mulheres (não vestuário); lençóis de cama; capas para colchões e edredões (de linho); fronhas para colchões (sem estofos); fronhas para almofadas; cobertores; cortinas; roupa de mesa (sem ser de papel); cortinas para o chuveiro.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53767

類別： 25

Marca n.º N/53 767

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

Requerente: Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/03

Data do pedido: 2011/01/03

產品：外穿服裝產品；防寒衣；毛衣；襯衫；睡衣，內衣；游泳衣；游泳帽；日式傳統服裝；圍裙；衣領保護物；短襪及長襪；護腿套及綁腿；女用毛皮長披肩；披肩；頭巾；手套及露指手套（服裝）；嬰兒用尿布；領帶；頸部蝴蝶結；印花巾；保暖物；圍巾；耳套；風帽；睡帽；保暖頭盔（服裝）；帽；襪帶；襪用吊帶；吊帶；腰帶；衣服用腰帶；鞋子及靴子（不包括鞋用套，鞋用木釘，鞋子及靴子用的鞋舌或綁帶，鞋

Produtos: artigos de vestuário exterior; roupas de agasalho; camisolas de lã; camisolas; roupa para dormir, roupa interior; fatos de banho; toucas; vestuário tradicional japonês; aventais; protectores de colares; peúgas e meias; puttees e gaiters; estolas de pele; xailes; lenços de cabeça; luvas e mitenes (vestuário); fraldas de pano para bebés; gravatas de pescoço; laços de pescoço; lenços estampados; suportes térmicos; cachecóis; abafos para as orelhas; capuzes; bonés de noite; capacetes de protecção térmica (vestuário); chapelaria; ligas; suspensórios para meias; suspensórios; faixas para a cintura; cintos para roupas; sapatos e botas (excluindo capas para sapatos, pregos de madeira para sapatos, línguas ou presilhas para sapatos e botas, cardos, peças de protecção metálicas para sapatos e botas); tamanco de madeira

釘，鞋子及靴子用金屬保護配件)；日式木屐；日式涼鞋；化妝舞會用服裝；運動專用服裝；運動專用鞋（騎馬用靴子除外）。

商標構成：



japonês (geta); sandálias japonesas (zori); fatos de máscara; vestuário desportivo especial; calçado desportivo especial (excepto botas de equitação).

A marca consiste em:



商標編號：N/53768 類別：26  
 申請人：Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/03

產品：鈕扣；服裝用標誌（非貴重金屬製）；服裝用徽章（非貴重金屬製），服裝用扣（衣服用扣）；服裝用扣；外套的正面用裝飾徽章；袖章；軍事標誌袖章；頭髮用裝飾品；鞋帶。

商標構成：



Marca n.º N/53 768 Classe 26.ª  
 Requerente: Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/03

Produtos: botões; insígnias para vestuário (sem ser de metais preciosos); emblemas para vestuário (sem ser de metais preciosos), fivela para vestuário (fivelas para roupas); fivelas para vestuário; emblemas ornamentais para frente de casacos; braçadeiras; braçadeiras para insígnias militares; adornos para os cabelos; atacadores.

A marca consiste em:



商標編號：N/53769 類別：28  
 申請人：Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/03

產品：紙牌遊戲；玩具；洋娃娃；寵物用玩具；運動設備。

商標構成：



Marca n.º N/53 769 Classe 28.ª  
 Requerente: Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/03

Produtos: jogos de cartas; brinquedos; bonecas; brinquedos para animais de estimação; equipamentos desportivos.

A marca consiste em:



商標編號：N/53770 類別： 34  
 申請人：Ozone Community Corporation, 12-6, Sendagaya  
 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.  
 國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/03  
 產品：煙草；煙具；火柴。  
 商標構成：



Marca n.º N/53 770 Classe 34.<sup>a</sup>  
 Requerente: Ozone Community Corporation, 12-6, Senda-  
 gaya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan.  
 Nacionalidade: japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/03  
 Produtos: tabaco; artigos para fumadores; fósforos.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/53788 類別： 33  
 申請人：BARRIERE FRERES, 18 rue Lafont, 33290 Ludon  
 Medoc, France.  
 國籍：法國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/04  
 產品：葡萄酒。  
 商標構成：

Marca n.º N/53 788 Classe 33.<sup>a</sup>  
 Requerente: BARRIERE FRERES, 18 rue Lafont, 33290 Lu-  
 don Medoc, France.  
 Nacionalidade: francesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/04  
 Produtos: vinhos.  
 A marca consiste em:

# 小龙船

# 小龙船

商標編號：N/53793 類別： 18  
 申請人：Charles David of California, 5731 Buckingham  
 Parkway, Culver City, CA 90230-5041, United States of  
 America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/05  
 產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製  
 品；動物皮，皮革；衣箱及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，  
 馬具及鞍具；全屬第18類。

Marca n.º N/53 793 Classe 18.<sup>a</sup>  
 Requerente: Charles David of California, 5731 Bucking-  
 ham Parkway, Culver City, CA 90230-5041, United States of  
 America.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/05  
 Produtos: couro e imitações de couro e artigos feitos destes  
 materiais e não incluídos noutras classes; peles de animais, cou-  
 ro; baús e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e  
 bengalas; chicotes, arreios e selaria; todos incluídos na classe 18.<sup>a</sup>  
 A marca consiste em:

# CHARLES DAVID

# CHARLES DAVID

商標編號：N/53843 類別： 12  
 申請人：Stokke AS, Håhjem, 6260 Skodje, Norway.

Marca n.º N/53 843 Classe 12.<sup>a</sup>  
 Requerente: Stokke AS, Håhjem, 6260 Skodje, Norway.

國籍：挪威

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/07

產品：運動小車（兒童小車）、兒童小車及嬰兒手推車，包括運動練習用三輪小車；購物小車，包括適合或併有兒童座位及/或購物袋的小車；兒童用車輛安全帶；運載用小車；上述所有產品不屬別類的零件及配件；特別適用於運動小車（兒童小車）、兒童小車、嬰兒手推車及運載用小車的配件，如減震枕、座椅、馬具、車篷、套、擋雨用套、隔離保護及嬰兒手推車襯墊。

商標構成：



Nacionalidade: norueguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/07

Produtos: carrinhos de desporto (carrinhos de criança), carrinhos de criança e carrinhos de bebé, incluindo de três rodas para a prática de desporto; carrinhos de compras, incluindo os preparados para ou incorporando assentos para crianças e/ou sacos para compras; cintos de segurança para crianças para veículos; carrinhos de transporte; peças e acessórios para os produtos supracitados, não incluídos noutras classes; acessórios especialmente adaptados a carrinhos de desporto (carrinhos de criança), carrinhos de criança, carrinhos de bebé e carrinhos de transporte, nomeadamente almofadas amortecedoras, bancos, arreios, capotas, capas, capas para protecção da chuva, protecções de isolamento e forros para carrinhos de bebé.

A marca consiste em:



商標編號：N/53844

類別： 18

申請人：Stokke AS, Håhjem, 6260 Skodje, Norway.

國籍：挪威

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/07

產品：帶輪袋；購物袋；上述所有產品不屬別類的零件及配件；特別適用於帶輪袋及購物袋的配件，如雨傘，陽傘，袋；更換衣服用袋及尿片用袋；特別適用於運動小車（兒童小車）、兒童小車、嬰兒手推車及運載用小車的配件，如雨傘及陽傘。

商標構成：



Marca n.º N/53 844

Classe 18.ª

Requerente: Stokke AS, Håhjem, 6260 Skodje, Norway.

Nacionalidade: norueguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/07

Produtos: sacos com rodas; sacos de compras; peças e acessórios para os produtos supracitados, não incluídos noutras classes; acessórios especialmente adaptados para sacos com rodas e sacos de compras, nomeadamente chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, sacos; sacos para mudas de roupa e sacos para fraldas; acessórios especialmente adaptados para carrinhos de desporto (carrinhos de criança), carrinhos de criança, carrinhos de bebé e carrinhos de transporte, nomeadamente chapéus-de-chuva e chapéus-de-sol.

A marca consiste em:



商標編號：N/53845

類別： 24

申請人：Stokke AS, Håhjem, 6260 Skodje, Norway.

國籍：挪威

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/07

產品：不屬別類的布料及紡織品；床單及桌布。

Marca n.º N/53 845

Classe 24.ª

Requerente: Stokke AS, Håhjem, 6260 Skodje, Norway.

Nacionalidade: norueguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/07

Produtos: tecidos e produtos têxteis, não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa.

商標構成：

XPLORY

A marca consiste em:

XPLORY

商標編號：N/53846

類別： 20

Marca n.º N/53 846

Classe 20.<sup>a</sup>

申請人：Stokke AS, Håhjem, 6260 Skodje, Norway.

Requerente: Stokke AS, Håhjem, 6260 Skodje, Norway.

國籍：挪威

Nacionalidade: norueguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/07

Data do pedido: 2011/01/07

產品：傢俱，包括椅子；床上設備，包括床褥，彈簧床墊，長枕頭，枕頭，減震枕，睡袋；併有嬰兒用長枕頭的睡袋；鏡子，傢俱及梳妝鏡；不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品及這些材料的代用品或塑料製品；上述產品不屬別類的零件及配件；特別適用於包括椅的傢俱的配件，如欄杆及布子，減震枕，座椅及背椅用墊枕及椅子用長枕頭，傢俱用枕頭及長枕頭。

Produtos: móveis, incluindo cadeiras; equipamento para camas, incluindo colchões, colchões de molas, travesseiros, almofadas, almofadas amortecedoras, sacos-cama; sacos-cama incorporando um travesseiro para bebés; espelhos, móveis e espelhos de toilette; produtos (não incluídos noutras classes) de madeira, cortiça cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar e sucedâneos de todas estas matérias, ou em matérias plásticas; peças e acessórios para os produtos supracitados, não incluídos noutras classes; acessórios especialmente adaptados para móveis, incluindo cadeiras, nomeadamente balaustradas e correias, almofadas amortecedoras, almofadas para assentos e para recosto e travesseiros para cadeiras, almofadas e travesseiros para móveis.

商標構成：

A marca consiste em:

TRIPP TRAPP

TRIPP TRAPP

商標編號：N/53863

類別： 16

Marca n.º N/53 863

Classe 16.<sup>a</sup>

申請人：THE LEADING HOTELS OF THE WORLD, LTD, 99 Park Avenue, City of New York, State of New York 10016-1601, U.S.A.

Requerente: THE LEADING HOTELS OF THE WORLD, LTD, 99 Park Avenue, City of New York, State of New York 10016-1601, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/10

Data do pedido: 2011/01/10

產品：與酒店、餐廳、酒店預訂及酒店評級有關的表格；酒店指南及商業出版物；雜誌，小冊子，目錄，旅行路線圖，文具用品，書寫用品，信紙。

Produtos: impressos relativos a hotéis, restaurantes, reservas de hotéis e avaliações de hotéis; guias de hotéis e publicações comerciais; revistas, brochuras, catálogos, roteiros, papelaria, artigos de escrita, papel de carta.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53864  
 類別： 35  
 申請人：THE LEADING HOTELS OF THE WORLD, LTD, 99 Park Avenue, City of New York, State of New York 10016-1601, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/10

服務：酒店廣告及市場營銷服務；在酒店及旅行範疇內的諮詢及管理服務；替第三者的互聯網廣告服務；用於推廣第三者的酒店及餐飲服務的消費者忠誠計劃的行政服務。

商標構成：



Marca n.º N/53 864  
 Classe 35.ª  
 Requerente: THE LEADING HOTELS OF THE WORLD, LTD, 99 Park Avenue, City of New York, State of New York 10016-1601, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/10

Serviços: publicidade e serviços de marketing para hotéis; serviços de consultoria e direcção na área da hotelaria e de viagens; publicidade na Internet para terceiros; administração de um programa de fidelidade do consumidor para promoção de serviços de hotelaria e restauração de terceiros.

A marca consiste em:



商標編號：N/53865  
 類別： 43  
 申請人：THE LEADING HOTELS OF THE WORLD, LTD, 99 Park Avenue, City of New York, State of New York 10016-1601, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/10

服務：酒店預訂；酒店、餐飲及常會（會議）服務；替第三者的預訂及預留服務；酒店評級服務。

商標構成：



Marca n.º N/53 865  
 Classe 43.ª  
 Requerente: THE LEADING HOTELS OF THE WORLD, LTD, 99 Park Avenue, City of New York, State of New York 10016-1601, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/10

Serviços: reservas de hotéis; hotelaria, restauração e serviços de convenções (reuniões); reservas e marcações para terceiros; serviços de avaliação de hotéis.

A marca consiste em:



商標編號：N/53883  
 類別： 3  
 申請人：內蒙古三主糧實業股份有限公司，場所：中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/11

產品：香皂；去污劑；地板蠟；磨光粉；香精油；香水；牙膏；香；動物用化妝品；洗衣劑。

商標構成：



Marca n.º N/53 883  
 Classe 3.ª  
 Requerente: 內蒙古三主糧實業股份有限公司，Sede: 中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/11

Produtos: sabonetes; preparações para lavagem; cera para soalhos; lixas; óleos essenciais; perfumes; dentífricos; incenso; cosméticos para animais; detergentes para lavagem de roupas.

A marca consiste em:





商標編號：N/53884

類別： 5

Marca n.º N/53 884

Classe 5.<sup>a</sup>

申請人：內蒙古三主糧實業股份有限公司，場所：中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。

Requerente: 內蒙古三主糧實業股份有限公司，Sede: 中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

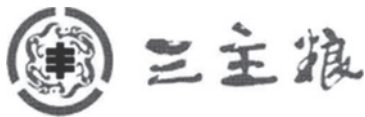
Data do pedido: 2011/01/11

產品：醫藥用麥片；消毒劑；隱形眼鏡清洗液；培養細菌用肉湯；嬰兒食品；空氣清新劑；獸用洗滌劑；除草劑；消毒紙巾；中藥袋。

Produtos: flocos de aveias para fins farmacêuticos; desinfetantes; solução de limpeza para lentes de contacto; caldos para culturas bacteriológicas; alimentos para bebés; preparados para refrescar o ar; preparações para lavagem de animais; herbicidas; lenços de papel desinfetantes; sacos de medicamentos chineses.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/53885

類別： 29

Marca n.º N/53 885

Classe 29.<sup>a</sup>

申請人：內蒙古三主糧實業股份有限公司，場所：中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。

Requerente: 內蒙古三主糧實業股份有限公司，Sede: 中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

產品：肉；食用水生植物提取物；魚（非活的）；蔬菜罐頭；蜜餞；加工過的檳榔；醃製蔬菜；蛋；豆奶；牛奶。

Produtos: carne; extractos de plantas aquáticas comestíveis; peixes (não vivos); legumes enlatados; compotas; «betel nut» processadas; legumes em conserva; ovos; leite de soja (substituto de leite); leite de vaca.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/53886

類別： 30

Marca n.º N/53 886

Classe 30.<sup>a</sup>

申請人：內蒙古三主糧實業股份有限公司，場所：中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。

Requerente: 內蒙古三主糧實業股份有限公司，Sede: 中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

產品：咖啡；茶；茶飲料；糖；糖果；蜂蜜；餅乾；大餅；去殼燕麥；麵粉製品。

Produtos: café; chá; bebidas de chá; açúcar; confeitaria; mel; biscoitos; panquecas; aveias sem casca; produtos à base de farinha.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/53887 類別： 31  
 申請人：內蒙古三主糧實業股份有限公司，場所：中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/11  
 產品：樹木；燕麥；植物；魚子；花生（果品）；鮮檳榔；黃瓜；植物種子；稻草（飼料）；釀酒麥芽。

商標構成：



Marca n.º N/53 887 Classe 31.ª  
 Requerente: 內蒙古三主糧實業股份有限公司，Sede: 中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/11  
 Produtos: árvores; aveia; plantas; ovas de peixe; amêndoas (fruta); «betel nut» fresco; pepinos; sementes de plantas; palha (forragem); malte para fabrico de vinho.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/53888 類別： 32  
 申請人：內蒙古三主糧實業股份有限公司，場所：中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/11  
 產品：啤酒；麥芽汁（發酵後成啤酒）；礦泉水（飲料）；花生牛奶；果汁；飲料香精；蔬菜汁（飲料）；果茶（不含酒精）；蘋果酒（非酒精）；蘇打水。

商標構成：



Marca n.º N/53 888 Classe 32.ª  
 Requerente: 內蒙古三主糧實業股份有限公司，Sede: 中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/11  
 Produtos: cerveja; extractos de malte (após fermentação torna-se em cerveja); águas minerais (bebidas); leite com amendoim; sumos de fruta; extractos aromáticos para bebidas; sumos de legumes (bebidas); chá de fruta (não alcoólico); cidra (não alcoólica); soda.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/53889 類別： 33  
 申請人：內蒙古三主糧實業股份有限公司，場所：中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/11  
 產品：薄荷酒；果酒；櫻桃酒；酒（飲料）；米酒；料酒；白蘭地；燒酒；苦味酒；黃酒。

商標構成：



Marca n.º N/53 889 Classe 33.ª  
 Requerente: 內蒙古三主糧實業股份有限公司，Sede: 中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/11  
 Produtos: vinho de mentol; vinho de fruta; vinho de cereja; vinho (bebidas); vinho de arroz; vinho para cozinhar; «brandy»; aguardente; vinhos amargos; vinho amarelo.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/53890

類別： 35

申請人：內蒙古三主糧實業股份有限公司，場所：中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。

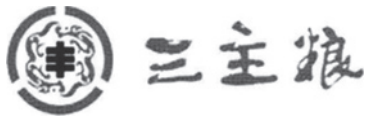
國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/11

服務：廣告；商業詢價；替他人推銷；人員招收；商業場所搬遷；文字處理；稅款準備；尋找贊助；電視廣告；商業信息。

商標構成：



Marca n.º N/53 890

Classe 35.<sup>a</sup>

Requerente: 內蒙古三主糧實業股份有限公司，Sede: 中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/11

Serviços: publicidade; solicitação de cotação comercial; promoção de vendas por conta de outrem; recrutamento de pessoal; mudança de estabelecimentos comerciais; processamento de texto; preparação de impostos; procura de patrocínios; publicidade televisiva; informações comerciais.

A marca consiste em:



商標編號：N/53891

類別： 43

申請人：內蒙古三主糧實業股份有限公司，場所：中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/11

服務：飯店；帳篷出租；養老院；日間托兒所（看孩子）；動物寄養；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿；餐廳；茶館；快餐館；汽車旅館。

商標構成：



Marca n.º N/53 891

Classe 43.<sup>a</sup>

Requerente: 內蒙古三主糧實業股份有限公司，Sede: 中國內蒙古包頭稀土高新區萬水泉管理處南20米。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/11

Serviços: casas de pasto; aluguer de barracas; asilos de idosos; creches diurnas (cuidado de crianças); hospedagem de animais; aluguer de cadeiras, mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro; restaurantes; casas de chá; refeitórios de refeições rápidas; motéis.

A marca consiste em:



商標編號：N/53902

類別： 45

申請人：濟南陽光大姐服務有限責任公司，場所：中國山東省濟南市市中區馬鞍山路62號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/01/11

服務：家務服務、臨時照看嬰孩、臨時看管房子、婚姻介紹所。

商標構成：



Marca n.º N/53 902

Classe 45.<sup>a</sup>

Requerente: JINAN YANGGUANGDAJIE SERVICE CO., LTD., N.º 62, Ma'anshan Road, Shizhong District, Jinan City, Shandong Province, P.R.China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/11

Serviços: serviços domésticos, cuidado de bebés temporário, tomar conta da casa temporariamente, agências matrimoniais.

A marca consiste em:



商標編號：N/53924 類別： 43  
 申請人：Best Western International, Inc., 6201 N. 24th Parkway, Phoenix, Arizona 85016-2023, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/12  
 服務：酒店服務。  
 商標構成：

THE WORLD'S BIGGEST HOTEL  
FAMILY

優先權日期：2010/07/28；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85095321。

Marca n.º N/53 924 Classe 43.ª  
 Requerente: Best Western International, Inc., 6201 N. 24th Parkway, Phoenix, Arizona 85016-2023, United States of America.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/12  
 Serviços: serviços de hotéis.  
 A marca consiste em:

THE WORLD'S BIGGEST HOTEL  
FAMILY

Data de prioridade: 2010/07/28; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85095321.

商標編號：N/53925 類別： 9  
 申請人：Best Western International, Inc., 6201 N. 24th Parkway, Phoenix, Arizona 85016-2023, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/12  
 產品：流動電話用應用軟件，如酒店定位，實行酒店預訂，儲存及存取影像及旅行資訊，及向他人傳送影像及旅行資訊用軟件。

商標構成：

BEST WESTERN TO GO

優先權日期：2010/07/29；優先權國家/地區：美國；優先權編號：85096236。

Marca n.º N/53 925 Classe 9.ª  
 Requerente: Best Western International, Inc., 6201 N. 24th Parkway, Phoenix, Arizona 85016-2023, United States of America.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/12  
 Produtos: software aplicativo para telemóveis, nomeadamente software para localizar hotéis, efectuar reservas de hotel, armazenar e aceder a imagens e informações de viagens e transmitir imagens e informações de viagens a terceiros.  
 A marca consiste em:

BEST WESTERN TO GO

Data de prioridade: 2010/07/29; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85096236.

商標編號：N/53926 類別： 44  
 申請人：Best Western International, Inc., 6201 N. 24th Parkway, Phoenix, Arizona 85016-2023, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/12  
 服務：為健康及身體和精神良好的健康水療服務，如提供按摩，面部及身體護理服務，身體護理用化妝服務。

商標構成：



Marca n.º N/53 926 Classe 44.ª  
 Requerente: Best Western International, Inc., 6201 N. 24th Parkway, Phoenix, Arizona 85016-2023, United States of America.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/12  
 Serviços: serviços de «health spa» para a saúde e o bem-estar do corpo e do espírito, nomeadamente providenciando serviços de massagem, de tratamento para o rosto e para o corpo, serviços cosméticos para o cuidado do corpo.  
 A marca consiste em:



優先權日期：2010/11/23；優先權國家/地區：美國；優先權  
編號：85183636。

Data de prioridade: 2010/11/23; País/Território de prioridade:  
Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 85183636.

商標編號：N/53928 類別： 5  
申請人：Leepharm Enterprises Limited, 18/F, Tower 1, Tern  
Centre, 237 Queen's Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/12

產品：醫藥品；用於治療胃部不適、消化功能紊亂、胃腸道  
功能紊亂、腹瀉及消化不良的醫藥品。

商標構成：

Marca n.º N/53 928 Classe 5.<sup>a</sup>  
Requerente: Leepharm Enterprises Limited, 18/F, Tower 1,  
Tern Centre, 237 Queen's Road Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/12

Produtos: produtos medicinais e farmacêuticos; produtos  
medicinais e farmacêuticos para uso no tratamento de perturba-  
ções do estômago, distúrbios digestivos, distúrbios gastrointesti-  
nais, diarreia e dispepsia.

A marca consiste em:

# 立保正露丸

# 立保正露丸

商標編號：N/53962 類別： 29  
申請人：北京大三元酒家有限公司，場所：中國北京市景山  
西街五十號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/14

產品：果醬；湯；食用油；水果蜜餞；蜜餞；花生醬；黃  
油；豬肉食品；食用豬油；魚製食品；豆腐；豬肉；肉罐頭；  
海參（非活）；蘋果醬；芝麻醬；肉；食用果凍；火腿；蛋  
黃；牛奶製品；燻豬肉；柑橘醬；香腸；鹹肉；醃肉。

商標構成：

Marca n.º N/53 962 Classe 29.<sup>a</sup>  
Requerente: 北京大三元酒家有限公司，Sede: 中國北京市景  
山西街五十號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/14

Produtos: doces de fruta; sopa; óleos comestíveis; compotas  
de fruta; compotas; manteiga de amendoim; manteiga; alimentos  
de carne de porco; banha de porco comestível; alimentos feitos  
de peixe; «tofu»; carne de porco; carne enlatada; holotúrias (não  
vivas); puré da maçã; pasta de sésamo; carne; geleias comestí-  
veis; fiambre; gema de ovo; produtos de leite de vaca; carne de  
porco curada; pasta de frutas do género Citrus; salsichas; carnes  
salgadas; carne preservada.

A marca consiste em:



商標編號：N/53963 類別： 30  
申請人：北京大三元酒家有限公司，場所：中國北京市景山  
西街五十號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/14

Marca n.º N/53 963 Classe 30.<sup>a</sup>  
Requerente: 北京大三元酒家有限公司，Sede: 中國北京市景  
山西街五十號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/14

產品：咖啡飲料；可可飲料；巧克力飲料；醬菜（調味品）；壽司；克力架餅乾；牛奶蛋糕；刨冰（冰）；食品澱粉；肉餡餅；餡餅；食用冰；杏仁糖；花生糖果；燕麥片；蜂蜜；麵粉製品；麵條；餡餅；夾心麵包、三明治；糕點；圓麵包；米；西米；天然或人造冰；蛋白杏仁餅（糕點）；麵包；麥芽糖；食用麵粉；玉米粉；豆粉；麵粉；含澱粉食物；軟糖（糖果）；小蛋糕（糕點）；咖啡；蛋糕；牛奶硬塊糖（糖果）；茶；巧克力；甜食；玉米片；冰欺凌；薄烤餅；麵包乾；餅乾；曲奇餅乾；糖果；華夫餅乾；果子麵包；可可製品；米糕；醬油；凍酸奶（果凍甜點）；春卷；茶飲料；麵包屑。

商標構成：



Produtos: bebidas de café; bebidas de cacau; bebidas de chocolate; pickles (condimentos); «sushi»; «crackers»; bolos de leite; gelo moído (gelo); amidos alimentares; empadas de carne; empadas; gelo comestível; «pralines»; confeitaria de amendoim; flocos de aveia; mel; produtos à base de farinha; massas; empadas; pão com recheio, sanduíches; pastelaria; pães redondos; arroz; sagu; gelo natural ou artificial; biscoitos de amêndoa com clara (pastelaria); pão; maltose; farinha comestível; farinha de milho; farinha de soja; farinha; comidas feitas com amido; bombom mole (confeitaria); bolos pequenos (pastelaria); café; bolos; caramelos (confeitaria); chá; chocolate; doces; flocos de milho; sorvetes; pizzas; pão seco; biscoitos; «cookies»; confeitaria; «waffles»; pão com passas; produtos de cacau; bolo de arroz; molho de soja; iogurte congelado (sobremesa de geleia); crepes; bebidas de chá; migalhas de pão.

A marca consiste em:



商標編號：N/53964 類別： 43  
 申請人：北京大三元酒家有限公司，場所：中國北京市景山西街五十號。  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/14  
 服務：住所（旅館、供膳寄宿處）；咖啡館；自助餐廳；餐廳；飯店；餐館；快餐館；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器具；會議室出租。

商標構成：



Marca n.º N/53 964 Classe 43.ª  
 Requerente: 北京大三元酒家有限公司，Sede: 中國北京市景山西街五十號。  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/14  
 Serviços: residências (hotéis, hospedagens com refeições); café; restaurantes de auto-serviço; restaurantes; casas de pasto; refeitórios; refeitórios de refeições rápidas; aluguer de cadeiras, mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro; aluguer de sala de reunião.

A marca consiste em:



商標編號：N/53965 類別： 29  
 申請人：北京大三元酒家有限公司，場所：中國北京市景山西街五十號。  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/14

Marca n.º N/53 965 Classe 29.ª  
 Requerente: 北京大三元酒家有限公司，Sede: 中國北京市景山西街五十號。  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/14

產品：果醬；湯；食用油；水果蜜餞；蜜餞；花生醬；黃油；豬肉食品；食用豬油；魚製食品；豆腐；豬肉；肉罐頭；海參（非活）；蘋果醬；芝麻醬；肉；食用果凍；火腿；蛋黃；牛奶製品；燻豬肉；柑橘醬；香腸；鹹肉；醃肉。

商標構成：

Produtos: doces de fruta; sopa; óleos comestíveis; compotas de fruta; compotas; manteiga de amendoim; manteiga; alimentos de carne de porco; banha de porco comestível; alimentos feitos de peixe; «tofu»; carne de porco; carne enlatada; holotúrias (não vivas); puré da maçã; pasta de sésamo; carne; geleias comestíveis; fiambre; gema de ovo; produtos de leite de vaca; carne de porco curada; pasta de frutas do género Citrus; salsichas; carnes salgadas; carne preservada.

A marca consiste em:

商標編號：N/53966

類別： 30

申請人：北京大三元酒家有限公司，場所：中國北京市景山西街五十號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/14

產品：咖啡飲料；可可飲料；巧克力飲料；醬菜（調味品）；壽司；克力架餅乾；牛奶蛋糕；刨冰（冰）；食品澱粉；肉餡餅；餡餅；食用冰；杏仁糖；花生糖果；燕麥片；蜂蜜；麵粉製品；麵條；餡餅；夾心麵包、三明治；糕點；圓麵包；米；西米；天然或人造冰；蛋白杏仁餅（糕點）；麵包；麥芽糖；食用麵粉；玉米粉；豆粉；麵粉；含澱粉食物；軟糖（糖果）；小蛋糕（糕點）；咖啡；蛋糕；牛奶硬塊糖（糖果）；茶；巧克力；甜食；玉米片；冰欺凌；薄烤餅；麵包乾；餅乾；曲奇餅乾；糖果；華夫餅乾；果子麵包；可可製品；米糕；醬油；凍酸奶（果凍甜點）；春卷；茶飲料；麵包屑。

商標構成：

Marca n.º N/53 966

Classe 30.<sup>a</sup>

Requerente: 北京大三元酒家有限公司，Sede: 中國北京市景山西街五十號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/14

Produtos: bebidas de café; bebidas de cacau; bebidas de chocolate; pickles (condimentos); «sushi»; «crackers»; bolos de leite; gelo moído (gelo); amidos alimentares; empadas de carne; empadas; gelo comestível; «pralines»; confeitaria de amendoim; flocos de aveia; mel; produtos à base de farinha; massas; empadas; pão com recheio, sanduíches; pastelaria; pães redondos; arroz; sagu; gelo natural ou artificial; biscoitos de amêndoa com clara (pastelaria); pão; maltose; farinha comestível; farinha de milho; farinha de soja; farinha; comidas feitas com amido; bombom mole (confeitaria); bolos pequenos (pastelaria); café; bolos; caramelos (confeitaria); chá; chocolate; doces; flocos de milho; sorvetes; pizzas; pão seco; biscoitos; «cookies»; confeitaria; «waffles»; pão com passas; produtos de cacau; bolo de arroz; molho de soja; iogurte congelado (sobremesa de geleia); crepes; bebidas de chá; migalhas de pão.

A marca consiste em:

商標編號：N/53967

類別： 43

申請人：北京大三元酒家有限公司，場所：中國北京市景山西街五十號。

Marca n.º N/53 967

Classe 43.<sup>a</sup>

Requerente: 北京大三元酒家有限公司，Sede: 中國北京市景山西街五十號。

國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/14  
 服務：住所（旅館、供膳寄宿處）；咖啡館；自助餐廳；餐廳；飯店；餐館；快餐館；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器具；會議室出租。

商標構成：

Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/14  
 Serviços: residências (hotéis, hospedagens com refeições); café; restaurantes de auto-serviço; restaurantes; casas de pasto; refeitórios; refeitórios de refeições rápidas; aluguer de cadeiras, mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro; aluguer de sala de reunião.

A marca consiste em:

商標編號：N/53988 類別： 9  
 申請人：上海點佰趣信息科技有限公司，場所：中國上海市長寧區伊犁路152號2幢201-203室。

國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/14  
 產品：電腦周邊設備；電腦軟體（已錄製）；連接器（資料處理設備）；資料處理設備；電腦記憶體；辦公室用打卡機；讀出器（資料處理設備）；資訊處理機（中央處理裝置）；自動售貨機；自動售票機；內部通訊裝置；數據機；微處理機；中心加工裝置（資訊處理器）。

商標構成：



Marca n.º N/53 988 Classe 9.ª  
 Requerente: 上海點佰趣信息科技有限公司，Sede: 中國上海市長寧區伊犁路152號2幢201-203室。

Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/14  
 Produtos: dispositivos periféricos para computadores; softwares de computador (gravados); ligadores (equipamentos de processamento de informações); equipamentos de processamento de informações; memórias para computador; máquinas de picar cartões para escritórios; leitores (equipamentos de processamento de dados); máquinas para processamento de informações (dispositivos de processamento central); distribuidores automáticos de mercadorias; distribuidores automáticos de bilhetes; dispositivos de comunicações internas; modems; microprocessadores; dispositivos de transformação central (aparelhos para o processamento de informações).

A marca consiste em:



商標編號：N/53989 類別： 36  
 申請人：上海點佰趣信息科技有限公司，場所：中國上海市長寧區伊犁路152號2幢201-203室。

國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/14

Marca n.º N/53 989 Classe 36.ª  
 Requerente: 上海點佰趣信息科技有限公司，Sede: 中國上海市長寧區伊犁路152號2幢201-203室。

Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/14



服務：金融服務；金融管理；金融諮詢；信用卡服務；借款卡服務；電子轉賬；金融資訊；貿易結算（金融）；融資租賃；典當；信託；擔保；經紀；不動產代理；保險。

商標構成：



Serviços: serviços financeiros; gestão financeira; consultoria financeira; serviços de cartões de crédito; serviços de cartões de empréstimo; transferências electrónicas; informação financeira; liquidação de negócio (financeira); locação financeira; penhoras; serviços fiduciários; garantias; corretagem; agências imobiliárias; seguro.

A marca consiste em:



商標編號：N/53990

類別： 30

申請人：華偉達企業有限公司，場所：香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓4室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/14

產品：咖啡；咖啡飲料；茶；冰茶；茶飲料；天然增甜劑；蜂蜜；以穀物為主的零食小吃；加果汁的碎冰（冰塊）；除香精油外的飲料用調味品；麵包；糕點；漢堡包；餡餅；麵條；玉米花；豆汁；非醫用營養品；巧克力飲料；糖果。

商標構成：

茶大爺

Marca n.º N/53 990

Classe 30.<sup>a</sup>

Requerente: TRILLION WEALTH COMPANY LIMITED, Unit 4, 10/F, Kowloon Bay Industrial Center, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong S.A.R.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/14

Produtos: café; bebidas de café; chá; chá gelado; bebidas de chá; adoçantes naturais; mel; refeições ligeiras à base de cereais; gelo triturado com sumo de fruta (blocos de gelo); condimentos para bebidas com excepção de óleos essenciais; pão; pasteleria; hambúrgueres; empadas; talharim; pipocas; sumo de feijão; substância dietética não de uso medicinal; bebidas de chocolate; confeitaria.

A marca consiste em:

茶大爺

商標編號：N/53991

類別： 32

申請人：華偉達企業有限公司，場所：香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓4室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/14

產品：果汁；不含酒精的果汁飲料；奶茶（非奶為主）；果汁飲料（飲料）；水果飲料（不含酒精）；水（飲料）；果茶（不含酒精）；制飲料用糖漿；飲料製劑；植物飲料；啤酒；烏梅濃汁（不含酒精）。

Marca n.º N/53 991

Classe 32.<sup>a</sup>

Requerente: TRILLION WEALTH COMPANY LIMITED, Unit 4, 10/F, Kowloon Bay Industrial Center, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong S.A.R.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/14

Produtos: sumo de frutas; bebidas de sumo de frutas não alcoólicas; chá com leite (onde o leite não predomina); bebidas de sumo de frutas (bebidas); bebidas de sumo de frutas (não alcoólicas); águas (bebidas); chá de frutas (não alcoólica); xarope para fazer bebidas; preparações para fazer bebidas; bebidas de plantas; cerveja; sumo espesso de ameixa preta (não alcoólicas).

商標構成：

茶大爺

A marca consiste em:

茶大爺

商標編號：N/53992

類別： 35

申請人：華偉達企業有限公司，場所：香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓4室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/14

服務：廣告；特許經營的商業管理；替他人推銷；進出口代理；為零售目的在通訊媒體上展示商品；商業管理諮詢；人員招收；會計；複印；商業場所搬遷。

商標構成：

茶大爺

Marca n.º N/53 992

Classe 35.<sup>a</sup>

Requerente: TRILLION WEALTH COMPANY LIMITED, Unit 4, 10/F, Kowloon Bay Industrial Center, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong S.A.R.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/14

Serviços: publicidade; gestão comercial de «franchising»; promoção de vendas para terceiros; agências de importação e exportação; apresentação de mercadorias em meios de comunicação para fins de retalho; consultadoria de gestão comercial; recrutamento de pessoal; contabilidade; fotocopiar; mudança de estabelecimentos comerciais.

A marca consiste em:

茶大爺

商標編號：N/53993

類別： 30

申請人：華偉達企業有限公司，場所：香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓4室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/14

產品：咖啡；咖啡飲料；茶；冰茶；茶飲料；天然增甜劑；蜂蜜；以穀物為主的零食小吃；加果汁的碎冰（冰塊）；除香精油外的飲料用調味品；麵包；糕點；漢堡包；餡餅；麵條；玉米花；豆汁；非醫用營養品；巧克力飲料；糖果。

商標構成：

TeaDaYe

Marca n.º N/53 993

Classe 30.<sup>a</sup>

Requerente: TRILLION WEALTH COMPANY LIMITED, Unit 4, 10/F, Kowloon Bay Industrial Center, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong S.A.R.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/14

Produtos: café; bebidas de café; chá; chá gelado; bebidas de chá; adoçantes naturais; mel; refeições ligeiras à base de cereais; gelo triturado com sumo de fruta (blocos de gelo); condimentos para bebidas com excepção de óleos essenciais; pão; pasteleria; hambúrgueres; empadas; talharim; pipocas; sumo de feijão; substância dietética não de uso medicinal; bebidas de chocolate; confeitaria.

A marca consiste em:

TeaDaYe

商標編號：N/53994

類別： 32

Marca n.º N/53 994

Classe 32.<sup>a</sup>

申請人：華偉達企業有限公司，場所：香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓4室。

Requerente: TRILLION WEALTH COMPANY LIMITED, Unit 4, 10/F, Kowloon Bay Industrial Center, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong S.A.R.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/14

產品：果汁；不含酒精的果汁飲料；奶茶（非奶為主）；果汁飲料（飲料）；水果飲料（不含酒精）；水（飲料）；果茶（不含酒精）；制飲料用糖漿；飲料製劑；植物飲料；啤酒；烏梅濃汁（不含酒精）。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/14

Produtos: sumo de frutas; bebidas de sumo de frutas não alcoólicas; chá com leite (onde o leite não predomina); bebidas de sumo de frutas (bebidas); bebidas de sumo de frutas (não alcoólicas); águas (bebidas); chá de frutas (não alcoólica); xarope para fazer bebidas; preparações para fazer bebidas; bebidas de plantas; cerveja; sumo espesso de ameixa preta (não alcoólicas).

A marca consiste em:

商標構成：




商標編號：N/53995

類別： 35

Marca n.º N/53 995

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：華偉達企業有限公司，場所：香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓4室。

Requerente: TRILLION WEALTH COMPANY LIMITED, Unit 4, 10/F, Kowloon Bay Industrial Center, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong S.A.R.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/14

服務：廣告；特許經營的商業管理；替他人推銷；進出口代理；為零售目的在通訊媒體上展示商品；商業管理諮詢；人員招收；會計；複印；商業場所搬遷。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/14

Serviços: publicidade; gestão comercial de «franchising»; promoção de vendas para terceiros; agências de importação e exportação; apresentação de mercadorias em meios de comunicação para fins de retalho; consultadoria de gestão comercial; recrutamento de pessoal; contabilidade; fotocopiar; mudança de estabelecimentos comerciais.

A marca consiste em:

商標構成：




商標編號：N/53996

類別： 35

Marca n.º N/53 996

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：華偉達企業有限公司，場所：香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓4室。

Requerente: TRILLION WEALTH COMPANY LIMITED, Unit 4, 10/F, Kowloon Bay Industrial Center, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong S.A.R.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/14

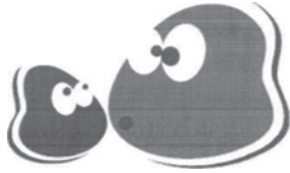
Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/14

服務：廣告；特許經營的商業管理；替他人推銷；進出口代理；為零售目的在通訊媒體上展示商品；商業管理諮詢；人員招收；會計；複印；商業場所搬遷。

商標構成：

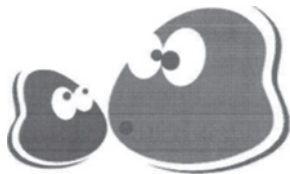


商標編號：N/53997 類別：30  
 申請人：華偉達企業有限公司，場所：香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓4室。

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/14

產品：咖啡；咖啡飲料；茶；冰茶；茶飲料；天然增甜劑；蜂蜜；以穀物為主的零食小吃；加果汁的碎冰（冰塊）；除香精油外的飲料用調味品；麵包；糕點；漢堡包；餡餅；麵條；玉米花；豆汁；非醫用營養品；巧克力飲料；糖果。

商標構成：



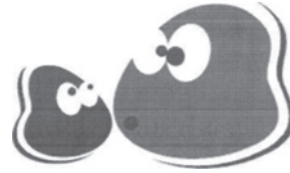
商標編號：N/53998 類別：32  
 申請人：華偉達企業有限公司，場所：香港九龍灣宏開道15號九龍灣工業中心10樓4室。

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/14

產品：果汁；不含酒精的果汁飲料；奶茶（非奶為主）；果汁飲料（飲料）；水果飲料（不含酒精）；水（飲料）；果茶（不含酒精）；制飲料用糖漿；飲料製劑；植物飲料；啤酒；烏梅濃汁（不含酒精）。

Serviços: publicidade; gestão comercial de «franchising»; promoção de vendas para terceiros; agências de importação e exportação; apresentação de mercadorias em meios de comunicação para fins de retalho; consultadoria de gestão comercial; recrutamento de pessoal; contabilidade; fotocopiar; mudança de estabelecimentos comerciais.

A marca consiste em:

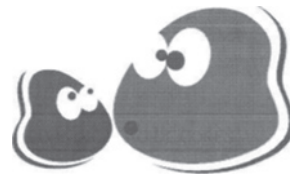


Marca n.º N/53 997 Classe 30.ª  
 Requerente: TRILLION WEALTH COMPANY LIMITED, Unit 4, 10/F, Kowloon Bay Industrial Center, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong S.A.R.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/14

Produtos: café; bebidas de café; chá; chá gelado; bebidas de chá; adoçantes naturais; mel; refeições ligeiras à base de cereais; gelo triturado com sumo de fruta (blocos de gelo); condimentos para bebidas com excepção de óleos essenciais; pão; pasteleria; hambúrgueres; empadas; talharim; pipocas; sumo de feijão; substância dietética não de uso medicinal; bebidas de chocolate; confeitaria.

A marca consiste em:

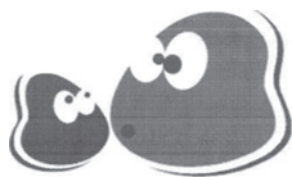


Marca n.º N/53 998 Classe 32.ª  
 Requerente: TRILLION WEALTH COMPANY LIMITED, Unit 4, 10/F, Kowloon Bay Industrial Center, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Hong Kong S.A.R.

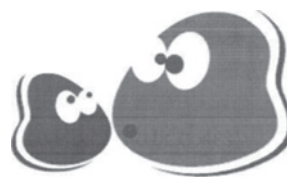
Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/14

Produtos: sumo de frutas; bebidas de sumo de frutas não alcoólicas; chá com leite (onde o leite não predomina); bebidas de sumo de frutas (bebidas); bebidas de sumo de frutas (não alcoólicas); águas (bebidas); chá de frutas (não alcoólica); xarope para fazer bebidas; preparações para fazer bebidas; bebidas de plantas; cerveja; sumo espesso de ameixa preta (não alcoólicas).

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/54005

類別： 3

Marca n.º N/54 005

Classe 3.<sup>a</sup>

申請人：新疆和田陽光沙漠玫瑰有限公司，場所：中國新疆和田市浙江工業園區天目山路9號。

Requerente: XINJIANG HOTAN SUN DESERT ROSE CO., LTD., N.º 9 Tianmushan Road, Zhejiang Industrial Zone, Hotan City, Xinjiang Province, People's Republic of China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/17

Data do pedido: 2011/01/17

產品：香皂；洗面奶；洗髮液；浴液；非醫用沐浴鹽；清潔製劑；拋光製劑；研磨劑；香精油；花香料原料；玫瑰油；化妝品；香水；化妝用油；口氣清新噴灑劑；芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物）；動物用化妝品。

Produtos: sabonetes; leite para limpeza da cara; champôs; loções para banho; sais de banho não de uso medicinal; preparados para limpeza; preparações para polimento; preparações para desgastar; óleos essenciais; bases para perfumes de flores; óleo de rosas; cosméticos; perfumes; óleo para fins cosméticos; preparações refrescantes em pulverizadores para cavidade bucal; sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria); cosméticos para animais.

商標構成：

A marca consiste em:

AURÉATE

AURÉATE

商標編號：N/54006

類別： 29

Marca n.º N/54 006

Classe 29.<sup>a</sup>

申請人：新疆和田陽光沙漠玫瑰有限公司，場所：中國新疆和田市浙江工業園區天目山路9號。

Requerente: XINJIANG HOTAN SUN DESERT ROSE CO., LTD., N.º 9 Tianmushan Road, Zhejiang Industrial Zone, Hotan City, Xinjiang Province, People's Republic of China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/17

Data do pedido: 2011/01/17

產品：食用乾花；蜜餞；果醬；食用花粉；牛奶製品；食用油脂；精製堅果仁；罐裝水果；魚製食品；食用果凍。

Produtos: flores secos comestíveis; compotas; doces de fruta; pólen preparado para alimentação; produtos de leite de vaca; gorduras comestíveis; nozes preparadas com requinte; frutas enlatadas; alimentos feitos de peixe; geleias comestíveis.

商標構成：

A marca consiste em:

AURÉATE

AURÉATE

商標編號：N/54007 類別：30  
 申請人：新疆和田陽光沙漠玫瑰有限公司，場所：中國新疆和田市浙江工業園區天目山路9號。

國籍：中國  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/17  
 產品：咖啡；茶；糖；蜂蜜；非醫用營養液；非醫用營養膏；非醫用營養粉；非醫用營養膠囊；調味品；食用芳香劑；醬油；冰淇淋。

商標構成：

Marca n.º N/54 007 Classe 30.ª  
 Requerente: XINJIANG HOTAN SUN DESERT ROSE CO., LTD., N.º 9 Tianmushan Road, Zhejiang Industrial Zone, Hotan City, Xinjiang Province, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/17  
 Produtos: café; chá; açúcar; mel; líquidos dietéticos não de uso medicinal; pastas dietéticas não de uso medicinal; pó dietético não de uso medicinal; cápsulas dietéticas não de uso medicinal; condimentos; preparações aromáticas para alimentação; molho de soja; sorvetes.

A marca consiste em:

# AURÉATE

# AURÉATE

商標編號：N/54030 類別：29  
 申請人：上海元盛食品有限公司，場所：中國上海市松江區九亭鎮滬亭路248號。

國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/18  
 產品：肉，魚，家禽、野味及海鮮；速凍或急凍雞、牛、豬及羊肉；速凍或急凍魚劑；速凍或急凍蝦；保存裝、冷凍、乾製及煮熟的水果及蔬菜；速凍或急凍蔬菜；冷凍或冷藏水果；冷凍或冷藏蔬菜。

商標構成：

Marca n.º N/54 030 Classe 29.ª  
 Requerente: Shanghai Well Bright Foods Co., LTD, N.º 248 Huting Road, Jiuting Economical Development, Shanghai, China.

Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/18  
 Produtos: carne, peixe, aves, caça e mariscos; carnes de frango, de vaca, de porco e de carneiro ultracongeladas ou de congelamento rápido; preparações de peixe ultracongeladas ou de congelamento rápido; camarões ultracongelados ou de congelamento rápido; frutos e legumes em conserva, congelados, secos e cozidos; legumes ultracongelados ou de congelamento rápido; frutos gelados ou refrigerados; legumes gelados ou refrigerados.

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，深綠色及黑色。

Reivindicação de cores: as cores vermelha, verde-escuro e preta, tal como representadas na figura.

商標編號：N/54031 類別：29  
 申請人：上海元盛食品有限公司，場所：中國上海市松江區九亭鎮滬亭路248號。

國籍：中國

Marca n.º N/54 031 Classe 29.ª  
 Requerente: Shanghai Well Bright Foods Co., LTD, N.º 248 Huting Road, Jiuting Economical Development, Shanghai, China.

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/18

產品：肉，魚，家禽、野味及海鮮；速凍或急凍雞、牛、豬及羊肉；速凍或急凍魚劑；速凍或急凍蝦；保存裝、冷凍、乾製及煮熟的水果及蔬菜；速凍或急凍蔬菜；冷凍或冷藏水果；冷凍或冷藏蔬菜。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，綠色及黑色。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/18

Produtos: carne, peixe, aves, caça e mariscos; carnes de frango, de vaca, de porco e de carneiro ultracongeladas ou de congelamento rápido; preparações de peixe ultracongeladas ou de congelamento rápido; camarões ultracongelados ou de congelamento rápido; frutos e legumes em conserva, congelados, secos e cozidos; legumes ultracongelados ou de congelamento rápido; frutos gelados ou refrigerados; legumes gelados ou refrigerados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores vermelha, verde e preta, tal como representadas na figura.

商標編號：N/54034

類別： 30

申請人：海南萬香園進出口貿易有限公司，場所：中國海南省海口市龍華路52號環立大廈602室。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/18

產品：咖啡；茶；糖；糖果；食品用蜜糖；麵包；年糕；穀類製品；麵條；豆漿；食用澱粉；冰淇淋；食鹽；醋；調味品；丁香（調味品）；玉米花；肉桂（調味品）；咖喱粉（調味品）；胡椒（調味品）；醬菜（調味品）；豆醬（調味品）；調味醬；味精；酵母；食用芳香劑；麥片。

商標構成：



Marca n.º N/54 034

Classe 30.ª

Requerente: 海南萬香園進出口貿易有限公司，Sede: 中國海南省海口市龍華路52號環立大廈602室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/18

Produtos: café; chá; açúcar; confeitaria; mel para alimentos; pão; bolos do Ano Novo Chinês; preparações feitas de cereais; talharim; leite de soja; tapioca; sorvetes; sal; vinagre; condimentos; cravos-da-índia (condimento); pipocas; canela (condimento); pó de caril (condimento); pimenta (condimento); pickles (condimento); puré de feijão (condimento); molhos para temperar; glutamato de monosódio; levedura; preparações aromáticas para alimentação; flocos de aveia.

A marca consiste em:



商標編號：N/54035

類別： 30

申請人：海南老磨坊胡椒製品有限公司，場所：中國海南省海口市瓊山區三門坡鎮紅旗路旁。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/18

Marca n.º N/54 035

Classe 30.ª

Requerente: 海南老磨坊胡椒製品有限公司，Sede: 中國海南省海口市瓊山區三門坡鎮紅旗路旁。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/18

產品：咖啡；茶；糖；糖果；食品用蜜糖；麵包；年糕；穀類製品；麵條；豆漿；食用澱粉；冰淇淋；食鹽；醋；調味品；丁香（調味品）；玉米花；肉桂（調味品）；咖喱粉（調味品）；胡椒（調味品）；醬菜（調味品）；豆醬（調味品）；調味醬；味精；酵母；食用芳香劑；麥片。

商標構成：



Produtos: café; chá; açúcar; confeitaria; mel para alimentos; pão; bolos do Ano Novo Chinês; preparações feitas de cereais; talharim; leite de soja; tapioca; sorvetes; sal; vinagre; condimentos; cravos-da-índia (condimento); pipocas; canela (condimento); pó de caril (condimento); pimenta (condimento); pickles (condimento); puré de feijão (condimento); molhos para temperar; glutamato de monossódio; levedura; preparações aromáticas para alimentação; flocos de aveia.

A marca consiste em:



商標編號：N/54036

類別：30

申請人：曾憲程，場所：澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/01/24

產品：米。

商標構成：

泰  
滋  
味

顏色之要求：白色底及金色字，如圖所示。

Marca n.º N/54 036

Classe 30.ª

Requerente: CHANG HING CHENG, Sede: 澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/24

Produtos: arroz.

A marca consiste em:

泰  
滋  
味

Reivindicação de cores: branco em fundo e os caracteres são dourados, tal como representados na figura.

商標編號：N/54037

類別：33

申請人：ENGARRAFAMENTO PITÚ LTDA., Rodovia BR-232 – km 55,5, 55606-901 Vitória de Santo Antão PE, Brasil.

國籍：巴西

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/19

產品：蒸餾酒精飲料及甘蔗燒酒。

Marca n.º N/54 037

Classe 33.ª

Requerente: ENGARRAFAMENTO PITÚ LTDA., Rodovia BR-232 – km 55,5, 55606-901 Vitória de Santo Antão PE, Brasil.

Nacionalidade: brasileira

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/19

Produtos: bebidas destiladas alcoólicas e aguardentes de cana-de-açúcar.



商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的黑色及金色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores preta e dourada, tal como representadas na figura.

商標編號：N/54038

類別：30

Marca n.º N/54 038

Classe 30.<sup>a</sup>

申請人：鮮潮流餐飲管理顧問股份有限公司，場所：中國台灣高雄市苓雅區四維四路10號5樓之1。

Requerente: FRESH FASHION F&amp;B CONSULTING CO., LTD., 5F.-1, N.º 10, Siwei 4th Road, Lingya District, Kaohsiung City 802, Taiwan, China.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/19

Data do pedido: 2011/01/19

產品：茶、咖啡豆、咖啡飲料、冰、冰淇淋、糖果、餅乾、穀類製品、麵包、蛋糕、爆米花、布丁、煎餅、大米花、玉米花、糕點、蛋卷、調味品、方便麵、酥皮點心。

Produtos: chá, grãos de café, bebidas de café, gelo, sorvetes, pastelaria, biscoitos, preparações feitas de cereais, pão, bolos, pipocas, pudim, panquecas, pipocas de arroz, pipocas, confeitaria, rolos de ovo, condimentos, massas instantâneas, merendas com coberturas folhadas e quebradiças.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如圖所示紅色、橙色、黑色及白色。



Reivindicação de cores: vermelho, cor-de-laranja, preto e branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/54039

類別：35

Marca n.º N/54 039

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：鮮潮流餐飲管理顧問股份有限公司，場所：中國台灣高雄市苓雅區四維四路10號5樓之1。

Requerente: FRESH FASHION F&amp;B CONSULTING CO., LTD., 5F.-1, N.º 10, Siwei 4th Road, Lingya District, Kaohsiung City 802, Taiwan, China.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/19

Data do pedido: 2011/01/19

服務：代理進出口服務、代理國內外廠商各種產品之經銷、在網上零售玉米花、企業管理顧問、拍賣、零售店鋪銷售甜品、郵購、電視購物、網路購物（電子購物）、量販店、便利

Serviços: serviços de agenciamento de importação e exportação, agenciamento de distribuição para diversos produtos industriais fora e dentro do país, venda a retalho na Internet de pipocas, assessoria de gestão de empresas, leilão, venda de sobremesas nas lojas de venda a retalho, encomendas pelo correio, tele-compras, fazer compras pelas redes (fazer compras eletrónicas), hipermercado, lojas de conveniência, venda a retalho e por grosso de bebidas, venda a retalho e por grosso de suplementos nutricionais, venda a retalho e por grosso de materiais

商店、飲料零售批發、營養補充品零售批發、文教用品零售批發、康樂用品零售批發、化妝品零售批發、食品零售批發、電腦軟硬體及其周邊配備零售批發、畜產品零售批發、水產品零售批發、農產品零售批發、電子材料零售批發、電信器材零售批發、衣服零售批發、家庭日常用品零售批發、行銷研究諮詢顧問、提供企業加盟連鎖經營管理諮詢顧問、為零售目的在通訊媒體上展示商品、在互聯網提供產品的宣傳活動。

商標構成：



顏色之要求：如圖所示紅色、橙色、黑色及白色。

de ensino, venda a retalho e por grosso de artigos recreativos, venda a retalho e por grosso de cosméticos, venda a retalho e por grosso de alimentos, venda a retalho e por grosso de software e hardware para computadores e dos seus equipamentos periféricos, venda a retalho e por grosso de produtos pecuários, venda a retalho e por grosso de produtos aquáticos, venda a retalho e por grosso de produtos agrícolas, venda a retalho e por grosso de materiais electrónicos, venda a retalho e por grosso de aparelhos de telecomunicações, venda a retalho e por grosso de roupas, venda a retalho e por grosso de artigos domésticos de uso diário, consultadoria e assessoria de estudo de marketing, fornecimento de consultadoria e assessoria de exploração e gestão de lojas em cadeia, apresentação de mercadorias em meios de comunicação para fins de retalho, fornecimento de actividade publicitária de produtos na Internet.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, cor-de-laranja, preto e branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/54040 類別： 4  
 申請人：TOTAL SA, 2, Place Jean Millier, La Défense 6, 92400 Courbevoie, France.  
 國籍：法國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/19  
 產品：石油（未加工或精煉的石油），固體、液體及氣體燃料；碳化燃料；比賽用燃料；氣體及液化石油氣；潤滑劑；工業用油及油脂；碳化燃料、燃料及潤滑劑用非化學添加劑。

商標構成：



顏色之要求：色版紅色185C；色版藍色279C；色版橙色138C；色版藍色286C；如圖樣展示的顏色，及“TOTAL”一詞為色版紅色185C。

Marca n.º N/54 040 Classe 4.ª  
 Requerente: TOTAL SA, 2, Place Jean Millier, La Défense 6, 92400 Courbevoie, France.  
 Nacionalidade: francesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/19  
 Produtos: petróleo (bruto ou refinado), combustíveis sólidos, líquidos e gasosos; carburante; combustíveis para corridas; gás e gás de petróleo liquefeito; lubrificantes; óleos e gorduras industriais; aditivos não químicos para carburantes, combustíveis e lubrificantes.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho pantone 185C; azul pantone 279C; cor alaranjada pantone 138C; azul pantone 286C; como a cor mostrada na figura; e a palavra «TOTAL» em cor vermelho pantone 185C.

商標編號：N/54041

類別： 4

Marca n.º N/54 041

Classe 4.<sup>a</sup>

申請人：TOTAL SA, 2, Place Jean Millier, La Défense 6,  
92400 Courbevoie, France.

Requerente: TOTAL SA, 2, Place Jean Millier, La Défense 6,  
92400 Courbevoie, France.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/19

Data do pedido: 2011/01/19

產品：石油（未加工或精煉的石油），固體、液體及氣體燃料；  
碳化燃料；比賽用燃料；氣體及液化石油氣；潤滑劑；工業用油及油脂；  
碳化燃料、燃料及潤滑劑用非化學添加劑。

Produtos: petróleo (bruto ou refinado), combustíveis sólidos, líquidos e gasosos; carburante; combustíveis para corridas; gás e gás de petróleo liquefeito; lubrificantes; óleos e gorduras industriais; aditivos não químicos para carburantes, combustíveis e lubrificantes.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：字母“elf”為黑色底上的白色；圖案為藍色及紅色。

Reivindicação de cores: letras «elf» a branco num fundo preto; cores azul e vermelho num logo.

商標編號：N/54066

類別： 30

Marca n.º N/54 066

Classe 30.<sup>a</sup>

申請人：Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey, Switzerland.

Requerente: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/20

Data do pedido: 2011/01/20

產品：咖啡，咖啡精，以咖啡製的飲料；冰咖啡；咖啡代用品，  
咖啡精代用品，以咖啡代用品製的飲料；菊苣；茶，茶精，  
茶的代用品，以茶製的飲料；冰茶；熱茶；以麥芽為主的製劑；  
可及以可可製的飲料；以巧克力製的飲料。

Produtos: café, extractos de café, bebidas feitas com café; café gelado; sucedâneos de café, extractos de sucedâneos de café, bebidas feitas com sucedâneos de café; chicória; chá, extractos de chá, sucedâneos de chá, bebidas feitas com chá; chá gelado; chá quente; preparações à base de malte; cacau e bebidas feitas com cacau; bebidas feitas com chocolate.

商標構成：

A marca consiste em:

雀巢茶品

雀巢茶品

商標編號：N/54067

類別： 32

Marca n.º N/54 067

Classe 32.<sup>a</sup>

申請人：Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey, Switzerland.

Requerente: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/20

Data do pedido: 2011/01/20

產品：不含氣體的水，泡沫水或汽水，處理過的水，源水，  
礦泉水，香味水；帶水果香味的飲料及以水果製的飲料，水果汁  
及蔬菜汁，果蜜，檸檬水，梳打水及其他不含酒精飲料；製

Produtos: água lisa, águas espumantes ou gasosas, água processada, água de nascente, água mineral, água aromatizada; bebidas aromatizadas com fruta e bebidas feitas com fruta, sumos

不含酒精飲料用的糖漿、提取液及精華液和其他製劑（精油除外）；帶乳的發酵飲料；以大豆為主的飲料；以麥芽為主的飲料；等滲飲料。

商標構成：

# 雀巢茶品

de fruta e sumos de legumes, néctares, limonadas, sodas e outras bebidas não alcoólicas; xaropes, extractos e essências e outras preparações para fazer bebidas não alcoólicas (excepto óleos essenciais); bebidas fermentadas lácteas; bebidas à base de soja; bebidas à base de malte; bebidas isotónicas.

A marca consiste em:

# 雀巢茶品

商標編號：N/54074

類別： 28

Marca n.º N/54 074

Classe 28.ª

申請人：Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

Requerente: Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/20

Data do pedido: 2011/01/20

產品：帶或不帶視像輸出的電子遊戲機及遊戲機用遊戲的變換套裝，包括選擇性的備用軟件、備用圖示及備用控制。

Produtos: máquinas de jogo electrónicas com ou sem saída de vídeo e conjunto de conversão de jogos para máquinas de jogo incluindo software sobressalente, gráficos sobressalentes e controlos sobressalentes opcionais.

商標構成：

A marca consiste em:

**STARGAMES A SHUFFLE MASTER INTERNATIONAL COMPANY**

**STARGAMES A SHUFFLE MASTER INTERNATIONAL COMPANY**

商標編號：N/54075

類別： 28

Marca n.º N/54 075

Classe 28.ª

申請人：Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

Requerente: Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/20

Data do pedido: 2011/01/20

產品：帶或不帶視像輸出的電子遊戲機及遊戲機用遊戲的變換套裝，包括選擇性的備用軟件、備用圖示及備用控制。

Produtos: máquinas de jogo electrónicas com ou sem saída de vídeo e conjunto de conversão de jogos para máquinas de jogo incluindo software sobressalente, gráficos sobressalentes e controlos sobressalentes opcionais.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/54076

類別： 28

Marca n.º N/54 076

Classe 28.ª

申請人：Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

Requerente: Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/20

Data do pedido: 2011/01/20

產品：帶或不帶視像輸出的電子遊戲機及遊戲機用遊戲的變換套裝，包括選擇性的備用軟件、備用圖示及備用控制。

商標構成：

# OCEAN FORTUNES

商標編號：N/54077

類別： 9

申請人：Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/20

產品：帶有一物理遊戲效果的關鍵性組成部分及多個玩家終端機，並允許在公共賭場賭博的電子下賭注的遊戲系統。

商標構成：



Produtos: máquinas de jogo electrónicas com ou sem saída de vídeo e conjunto de conversão de jogos para máquinas de jogo, incluindo software sobressalente, gráficos sobressalentes e controlos sobressalentes opcionais.

A marca consiste em:

# OCEAN FORTUNES

Marca n.º N/54 077

Classe 9.ª

Requerente: Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/20

Produtos: sistema de jogo com um componente determinante de efeito de jogo físico e terminais de jogador múltiplo permitindo apostas electrónicas num jogo de apostas de casino comunal.

A marca consiste em:



商標編號：N/54085

類別： 18

申請人：周麗靜，場所：香港九龍九龍塘達之路又一居15座4樓E室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/01/20

產品：公事包，錢包，錢袋，皮帶，手提包，旅行包，旅行箱，皮箱，行李箱，皮工具袋，書包，包裝用皮包，牛皮，卡片盒（皮夾子），背包，錢包（小錢袋），皮夾，公文箱，旅行用具（皮件），用於裝化妝用品的手提包（空的），帆布背包，帆布箱，護照夾（皮革製），傘，傢俱用皮緣飾，皮製帶子，獸皮，手杖，寵物服裝，香腸腸衣。

商標構成：

# GILLIVO

Marca n.º N/54 085

Classe 18.ª

Requerente: 周麗靜，Sede: 香港九龍九龍塘達之路又一居15座4樓E室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/20

Produtos: pastas para documentos, carteiras, bolsas, cinturão, malas de mão, sacos de viagem, malas de viagem, malas, malas de bagagem, sacos para ferramentas em couro, malas escolares, sacos em couro para embalagem, couro vacuum, porta-cartões de visita (carteira), mochilas, carteiras (bolsas), carteiras, malas para documentos, artigos de viagem (artigos em couro), malas de mão para produtos de cosméticos (vazias), mochilas de lona, malas de lona, porta-passaportes (em couro), chapéus-de-chuva/sol, cobertas em couro para móveis, correias em couro, couro de animais selvagens, bengalas, vestuário para animais domésticos, invólucros para chouriço.

A marca consiste em:

# GILLIVO

商標編號：N/54086 類別： 25  
 申請人：周麗靜，場所：香港九龍九龍塘達之路又一居15座4樓E室。  
 國籍：中國  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/20  
 產品：服裝，鞋，外套，褲子，運動衫，內衣，領帶，帽，毛線衫，皮衣，嬰兒全套衣，游泳衣，手套（服裝），襪，皮手籠（服裝），領帶，圍巾，腰帶，皮帶（服飾用），防水服，化妝舞會用服裝，體操鞋，婚紗。

商標構成：

G I L L I V O G I L L I V O

商標編號：N/54088 類別： 14  
 申請人：周生生珠寶金行有限公司，場所：香港九龍彌敦道229號周生生大廈4樓。

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/21  
 產品：鈹，鉑，首飾，貴重金屬，未鍛造或半鍛造貴金屬，貴重金屬合金，寶石，半寶石，銀飾品，鍍金製品，珍珠，鑽石，翡翠，水晶，瑪瑙，珠寶，金幣，戒指，耳環，珠寶別針，領帶別針，貴金屬別針，項鍊，胸針，吊墜，手鐲。

商標構成：

LA PELLE LA PELLE

商標編號：N/54089 類別： 14  
 申請人：周生生珠寶金行有限公司，場所：香港九龍彌敦道229號周生生大廈4樓。

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/21  
 產品：鈹，鉑，首飾，貴重金屬，未鍛造或半鍛造貴金屬，貴重金屬合金，寶石，半寶石，銀飾品，鍍金製品，珍珠，鑽

Marca n.º N/54 086 Classe 25.ª  
 Requerente: 周麗靜, Sede: 香港九龍九龍塘達之路又一居15座4樓E室。  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/20  
 Produtos: vestuário, calçado, casacos, calças, roupa de desporto, roupas interiores, gravatas, sweaters, chapéus, enxovais para bebés, fatos de banho, luvas (vestuário), meias, regalos (vestuário), gravatas, cachecóis, cintos, cintos em couro (para vestuário e adornos), impermeáveis, fatos de máscara, sapatos de ginástica, vestidos de noiva.  
 A marca consiste em:

Marca n.º N/54 088 Classe 14.ª  
 Requerente: Chow Sang Sang Jewellery Company Limited, 4/F., Chow Sang Sang Building, 229 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/21  
 Produtos: paládio, platina, bijuteria, metais preciosos, metais preciosos não forjados e semiforjados, ligas de metais preciosos, pedras preciosas, pedras semipreciosas, ornamentos em prata, produtos em plaqué de ouro, pérolas, diamantes, jade, cristal, ágatas, joalheria, moedas de ouro, anéis, brincos, alfinetes de joalheria, alfinetes para gravatas, alfinetes de metais preciosos, colares, broches, pendentos, braceletes.  
 A marca consiste em:

Marca n.º N/54 089 Classe 14.ª  
 Requerente: Chow Sang Sang Jewellery Company Limited, 4/F., Chow Sang Sang Building, 229 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/21  
 Produtos: paládio, platina, bijuteria, metais preciosos, metais preciosos não forjados e semiforjados, ligas de metais preciosos, pedras preciosas, pedras semipreciosas, ornamentos em prata, produtos em plaqué de ouro, pérolas, diamantes, jade, cristal, ágatas, joalheria, moedas de ouro, anéis, brincos, alfinetes de

石，翡翠，水晶，瑪瑙，珠寶，金幣，戒指，耳環，珠寶別針，領帶別針，貴金屬別針，項鍊，胸針，吊墜，手鐲。

商標構成：



顏色之要求：橙色，如圖所示。

joalheria, alfinetes para gravatas, alfinetes de metais preciosos, colares, broches, pendentes, braceletes.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/54093

類別： 14

申請人：De Beers Centenary AG, Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/21

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶物品及首飾；寶石及半寶石；鐘錶和計時儀器。

商標構成：

# 擁幻

Marca n.º N/54 093

Classe 14.<sup>a</sup>

Requerente: De Beers Centenary AG, Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/21

Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué, não incluídos noutras classes; artigos de joalheria e bijutarias; pedras preciosas e semipreciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

# 擁幻

商標編號：N/54094

類別： 35

申請人：De Beers Centenary AG, Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/21

服務：於貴重金屬及其合金以及貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶物品及首飾，寶石及半寶石，鐘錶和計時儀器範疇的零售及批發服務及廣告服務。

商標構成：

# 擁幻

Marca n.º N/54 094

Classe 35.<sup>a</sup>

Requerente: De Beers Centenary AG, Alpenstrasse 5, 6000 Luzern 6, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/21

Serviços: serviços de venda a retalho e por grosso e serviços de publicidade no sector de metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué, artigos de joalheria e bijutarias, pedras preciosas e semipreciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:

# 擁幻

商標編號：N/54103

類別： 35

Marca n.º N/54 103

Classe 35.<sup>a</sup>

申請人：澳亞衛視有限公司，場所：澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心4-5樓。

Requerente: COMPANHIA DE TELEVISÃO POR SATÉLITE MASTV, LIMITADA, Sede: 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心4-5樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/26

Data do pedido: 2011/01/26

服務：與節目贊助有關的業務，如電視廣告，外部製造場所的租賃；以及衛星電視企業的經營管理的技術服務。

Serviços: actividades relacionadas com patrocínios de programas, nomeadamente publicidade televisiva, locação de estabelecimentos de produção exterior; e serviços técnicos de gestão de exploração das empresas de televisão por satélite.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：底色為藍色（3125C），白鴿本體、字體為白色，灰色（650C），如圖所示。

Reivindicação de cores: o fundo é azul (3125C), o pombo e os caracteres são brancos, cinzentos (650C), tal como representados na figura.

商標編號：N/54104

類別： 38

Marca n.º N/54 104

Classe 38.<sup>a</sup>

申請人：澳亞衛視有限公司，場所：澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心4-5樓。

Requerente: COMPANHIA DE TELEVISÃO POR SATÉLITE MASTV, LIMITADA, Sede: 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心4-5樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/26

Data do pedido: 2011/01/26

服務：電視廣播、電視播放；衛星電視播放、信息傳送；衛星傳送；影音調校器的租用和出售；計算機終端通訊；計算機輔助信息與圖像傳輸。

Serviços: divulgação televisiva, emissão televisiva; emissão televisiva por satélite, transmissão de informação; transmissão por satélite; aluguer e venda dos dispositivos de ajuste audiovisual; comunicação por terminais de computador; transmissão de informação e imagem com a assistência de computador.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：底色為藍色（3125C），白鴿本體、字體為白色，灰色（650C），如圖所示。

Reivindicação de cores: o fundo é azul (3125C), o pombo e os caracteres são brancos, cinzentos (650C), tal como representados na figura.



商標編號：N/54105

類別： 41

Marca n.º N/54 105

Classe 41.<sup>a</sup>

申請人：澳亞衛視有限公司，場所：澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心4-5樓。

Requerente: COMPANHIA DE TELEVISÃO POR SATÉLITE MASTV, LIMITADA, Sede: 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心4-5樓。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/26

Data do pedido: 2011/01/26

服務：節目製作；電視文娛節目；表演製作；廣播和電視節目製作；配音；文娛節目；提供娛樂場所，娛樂信息；舞台出租；電視演播室出租；錄像剪輯。

Serviços: produção de programas; programas culturais e de entretenimento televisivos; produção de apresentação; divulgação e produção de programas televisivos; dobragem; programas culturais e de entretenimento; provisão de estabelecimento de diversões, informação de entretenimento; aluguer de palcos; aluguer de cabine de apresentação e transmissão televisiva; edição de vídeo.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：底色為藍色（3125C），白鴿本體、字體為白色，灰色（650C），如圖所示。

Reivindicação de cores: o fundo é azul (3125C), o pombo e os caracteres são brancos, cinzentos (650C), tal como representados na figura.

商標編號：N/54106

類別： 18

Marca n.º N/54 106

Classe 18.<sup>a</sup>

申請人：江蘇艾寶紡織製衣有限公司，場所：中國江蘇省常州市青洋南路69號。

Requerente: 江蘇艾寶紡織製衣有限公司，Sede: 中國江蘇省常州市青洋南路69號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/21

Data do pedido: 2011/01/21

產品：半加工或未加工皮革；錢包；書包；背包；購物袋；手提包；旅行包（箱）；衣箱；傢俱用皮裝飾；士兵裝備繫帶。

Produtos: couro de semitrabalhado ou em bruto; carteiras; malas escolares; mochilas; sacos de compra; malas de mão; sacos de viagem (malas); baús; adornos em couro para móveis; tiras para o equipamento de soldados.

商標構成：

A marca consiste em:

**ABLE JEANS**

**ABLE JEANS**

商標編號：N/54107

類別： 25

Marca n.º N/54 107

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：江蘇艾寶紡織製衣有限公司，場所：中國江蘇省常州市青洋南路69號。

Requerente: 江蘇艾寶紡織製衣有限公司，Sede: 中國江蘇省常州市青洋南路69號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/21  
 產品：服裝；牛仔褲；褲子；馬褲；皮褲；裙子；睡衣褲；  
 襯褲；套服（服裝）；嬰兒褲。

商標構成：



Data do pedido: 2011/01/21  
 Produtos: vestuário; calças de ganga; calças; calças de montar;  
 calças de cabedal; saias; pijamas; ceroulas; fatos (vestuário); cal-  
 ças para bebés.

A marca consiste em:



商標編號：N/54117 類別： 41  
 申請人：Superkids Co. Ltd., 4-49-7 Kamitsuruma-Honcho,  
 Minami-ku Sagamihara-shi, Kanagawa 252-0318, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/21

服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動，組織表演（演  
 出），安排和組織音樂會，管弦樂團，現場表演；全屬第41  
 類。

商標構成：

# Tsuru-Usagi

Marca n.º N/54 117 Classe 41.ª  
 Requerente: Superkids Co. Ltd., 4-49-7 Kamitsuruma-Hon-  
 cho, Minami-ku Sagamihara-shi, Kanagawa 252-0318, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/21

Serviços: educação, prestação de formação, entretenimento,  
 actividades desportivas e culturais, organização de espectáculos  
 (representações), disposição e organização de concertos, or-  
 questra, espectáculos ao vivo; todas incluídas na classe 41.ª

A marca consiste em:

# Tsuru-Usagi

商標編號：N/54118 類別： 41  
 申請人：Superkids Co. Ltd., 4-49-7 Kamitsuruma-Honcho,  
 Minami-ku Sagamihara-shi, Kanagawa 252-0318, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/21

服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動，組織表演（演  
 出），安排和組織音樂會，管弦樂團，現場表演；全屬第41  
 類。

商標構成：

# Zoorasianbrass

Marca n.º N/54 118 Classe 41.ª  
 Requerente: Superkids Co. Ltd., 4-49-7 Kamitsuruma-Hon-  
 cho, Minami-ku Sagamihara-shi, Kanagawa 252-0318, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/21

Serviços: educação, prestação de formação, entretenimento,  
 actividades desportivas e culturais, organização de espectáculos  
 (representações), disposição e organização de concertos, or-  
 questra, espectáculos ao vivo; todas incluídas na classe 41.ª

A marca consiste em:

# Zoorasianbrass

商標編號：N/54121 類別： 33  
 申請人：城中堡集團有限公司，場所：澳門新口岸北京街126  
 號怡德商業中心5樓C室。

Marca n.º N/54 121 Classe 33.ª  
 Requerente: CUMMO GRUPO LIMITADA, Sede: 澳門新  
 口岸北京街126號怡德商業中心5樓C室。

國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/21  
 產品：紅酒、含酒精之飲料。  
 商標構成：



顏色之要求：黑色、紅色、白色，如圖所示。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/21  
 Produtos: vinho tinto, bebidas alcoólicas.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: preto, vermelho, branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/54122 類別： 33  
 申請人：城中堡集團有限公司，場所：澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓C室。  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/21  
 產品：紅酒、含酒精之飲料。  
 商標構成：

城中堡  
 CUMMO

Marca n.º N/54 122 Classe 33.<sup>a</sup>  
 Requerente: CUMMO GRUPO LIMITADA, Sede: 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓C室。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/21  
 Produtos: vinho tinto, bebidas alcoólicas.  
 A marca consiste em:

城中堡  
 CUMMO

商標編號：N/54123 類別： 25  
 申請人：徐雅婷，場所：Rua Seng Tou, n.º 537, Edifício Kou Keng, Bloco 31, 13.º andar G, Taipa, Macau.  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/24  
 產品：服裝，鞋，帽。  
 商標構成：

Nega C.

Marca n.º N/54 123 Classe 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: CHOI NGA TENG, Rua Seng Tou, n.º 537, Edifício Kou Keng, Bloco 31, 13.º andar G, Taipa, Macau.  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/24  
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.  
 A marca consiste em:

Nega C.

商標編號：N/54127 類別： 3  
 申請人：健康國際有限公司，場所：香港新界葵涌大連排道21號宏達工業中心9樓919室。

Marca n.º N/54 127 Classe 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: HEALTHY INTERNATIONAL LIMITED, Unit 919, 9/F, Vanta Industrial Centre, 21 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/24  
 產品：外塗於婦女胸部的草本皮膚保濕劑、潤膚劑、改善皮膚肌理劑及強化劑。

商標構成：

## LF BREAST ENHANCING LOTION

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/24  
 Produtos: humedecedor herbanário para a pele, emoliente, texturizador e tonificador para aplicação externa nos seios femininos.

A marca consiste em:

## LF BREAST ENHANCING LOTION

商標編號：N/54128 類別： 5  
 申請人：健康國際有限公司，場所：香港新界葵涌大連排道21號宏達工業中心9樓919室。

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/24  
 產品：改善婦女健康，尤其平衡荷爾蒙的草本營養補充劑。

商標構成：

## LF NATURAL BALANCING FORMULA

Marca n.º N/54 128 Classe 5.ª  
 Requerente: HEALTHY INTERNATIONAL LIMITED, Unit 919, 9/F, Vanta Industrial Centre, 21 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/24  
 Produtos: suplementos herbanários dietéticos para melhorar a saúde das mulheres, nomeadamente o equilíbrio hormonal.

A marca consiste em:

## LF NATURAL BALANCING FORMULA

商標編號：N/54129 類別： 5  
 申請人：健康國際有限公司，場所：香港新界葵涌大連排道21號宏達工業中心9樓919室。

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/24  
 產品：營養補充品。  
 商標構成：



Marca n.º N/54 129 Classe 5.ª  
 Requerente: HEALTHY INTERNATIONAL LIMITED, Unit 919, 9/F, Vanta Industrial Centre, 21 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/24  
 Produtos: suplementos dietéticos.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/54130 類別： 9  
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/24  
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Marca n.º N/54 130 Classe 9.ª  
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/24  
 Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

# 梦想

# 梦想

商標編號：N/54131

類別： 25

Marca n.º N/54 131

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：ITOCHU Corporation,1-3, Kyutaro-machi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka, Japan.

Requerente: ITOCHU Corporation,1-3, Kyutaro-machi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka, Japan.

申請人：Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojima Hama  
2-chome, Kita-ku, Osaka, Japan.

Requerente: Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojima  
Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka, Japan.

申請人：DESCENTE, Ltd.,11-3, Dogashiba 1-chome,  
Tennoji-ku, Osaka, Japan.

Requerente: DESCENTE, Ltd.,11-3, Dogashiba 1-chome,  
Tennoji-ku, Osaka, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade:japonesa

活動：商業及工業

Actividade:comercial e industrial

申請日期：2011/01/24

Data do pedido: 2011/01/24

產品：服裝，鞋，帽，短襪。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, peúgas.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/54133

類別： 2

Marca n.º N/54 133

Classe 2.<sup>a</sup>

申請人：陳榮達，場所：澳門筷子基宏開工業大廈7樓C座。

Requerente: Chan Weng Tat, Sede: 澳門筷子基宏開工業大廈  
7樓C座。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/28

Data do pedido: 2011/01/28

產品：塗料，稀釋劑，油漆。

Produtos: produtos de revestimentos, diluentes, tintas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：黑色、紅色及白色，如圖所示。

Reivindicação de cores: preto, vermelho e branco, tal como  
representados na figura.

商標編號：N/54134

類別： 41

Marca n.º N/54 134

Classe 41.<sup>a</sup>

申請人：Kawai Musical Instruments Manufacturing  
Co., Ltd., N.º 200, Terajima-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi,  
Shizuoka-ken, Japan.

Requerente: Kawai Musical Instruments Manufacturing Co.,  
Ltd., N.º 200, Terajima-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-  
ken, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/25

服務：與藝術、工藝、體育或常識有關的教育及培訓服務；安排、舉辦及組織研討會；提供電子出版物；文學及文件記錄的參考圖書館服務；書籍出版；策劃或安排電影放映、表演、戲劇或音樂表演；現場表演及演出；指導及戲劇演出；音樂表演及演出；教育、文化、娛樂及體育方面的錄影帶製作（不包括電影、收音機或電視節目、宣傳及廣告）；提供錄音室或錄影室服務；提供體育設施；提供有關電影、表演、戲劇、音樂或教育培訓設施；樂器出租；書籍出租；唱片或錄音帶出租；錄影帶出租；語言詮釋；翻譯。

商標構成：

**KAWAI**

Data do pedido: 2011/01/25

Serviços: serviços de educação e formação relacionados com arte, artesanato, actividades desportivas ou conhecimentos gerais; preparação, condução e organização de seminários; fornecimento de publicações electrónicas; serviços de bibliotecas de referência de documentações e registos de documentos; publicação de livros; planeamento ou organização de projecção de filmes, representação, peças teatrais ou espectáculos musicais; espectáculos e actuações ao vivo; condução e representação de peças teatrais; espectáculos e actuações musicais; produção de fitas de vídeo nas áreas de educação, cultura, entreterimento e actividades desportivas (não incluindo filmes, programas de rádio ou televisão, propaganda e publicidade); prestação de serviços de estúdios de gravação áudio ou vídeo; fornecimento de instalações desportivas; fornecimento de instalações relacionadas com filmes, espectáculos, peças de teatro, música ou educação e formação; aluguer de instrumentos musicais; empréstimo de livros; aluguer de discos ou fitas de áudio; aluguer de fitas de vídeo; tradução de línguas; tradução.

A marca consiste em:

**KAWAI**

商標編號：N/54135

類別： 29

申請人：富時貿易（澳門）有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2011/01/25

產品：肉，魚，家禽及野味，肉汁，腌漬、乾製及煮熟的水果和蔬菜，果凍，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油和油脂。

商標構成：

**大牌坊**  
*Dapaifang*

Marca n.º N/54 135

Classe 29.ª

Requerente: 富時貿易（澳門）有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/25

Produtos: carne, peixe, aves e caça, extractos de carne, frutos e legumes conservados, secos e cozidos, geleias, doces de fruta, compotas, ovos, leite e produtos leitosos, óleos e gorduras alimentares.

A marca consiste em:

**大牌坊**  
*Dapaifang*

商標編號：N/54136

類別： 32

申請人：富時貿易（澳門）有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

Marca n.º N/54 136

Classe 32.ª

Requerente: 富時貿易（澳門）有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/25

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

**大牌坊**  
*Dapaifang*

Data do pedido: 2011/01/25

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas.

A marca consiste em:

**大牌坊**  
*Dapaifang*

商標編號：N/54137

類別： 30

申請人：富時貿易（澳門）有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2011/01/25

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

商標構成：

**大牌坊**  
*Dapaifang*

Marca n.º N/54 137

Classe 30.<sup>a</sup>

Requerente: 富時貿易（澳門）有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/25

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

A marca consiste em:

**大牌坊**  
*Dapaifang*

商標編號：N/54138

類別： 33

申請人：富時貿易（澳門）有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2011/01/25

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

商標構成：

**大牌坊**  
*Dapaifang*

Marca n.º N/54 138

Classe 33.<sup>a</sup>

Requerente: 富時貿易（澳門）有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/25

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

A marca consiste em:

**大牌坊**  
*Dapaifang*

商標編號：N/54139

類別： 34

申請人：富時貿易（澳門）有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

Marca n.º N/54 139

Classe 34.<sup>a</sup>

Requerente: 富時貿易（澳門）有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/25  
 產品：煙草，煙具，火柴。  
 商標構成：

**熊貓王**  
*Xiongmaowang*

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/25  
 Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.  
 A marca consiste em:

**熊貓王**  
*Xiongmaowang*

商標編號：N/54140 類別： 33  
 申請人：富時貿易（澳門）有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/25  
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。  
 商標構成：

**熊貓王**  
*Xiongmaowang*

Marca n.º N/54 140 Classe 33.ª  
 Requerente: 富時貿易（澳門）有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/25  
 Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).  
 A marca consiste em:

**熊貓王**  
*Xiongmaowang*

商標編號：N/54141 類別： 33  
 申請人：富時貿易（澳門）有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/25  
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。  
 商標構成：

**大總督**  
 1616

Marca n.º N/54 141 Classe 33.ª  
 Requerente: 富時貿易（澳門）有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/25  
 Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).  
 A marca consiste em:

**大總督**  
 1616

商標編號：N/54142 類別： 33  
 申請人：富時貿易（澳門）有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/25  
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。  
 商標構成：

Marca n.º N/54 142 Classe 33.ª  
 Requerente: 富時貿易（澳門）有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/25  
 Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).



商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/54143

類別： 34

Marca n.º N/54 143

Classe 34.<sup>a</sup>

申請人：富時貿易（澳門）有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

Requerente: 富時貿易（澳門）有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/25

Data do pedido: 2011/01/25

產品：煙草，煙具，火柴。

Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/54144

類別： 34

Marca n.º N/54 144

Classe 34.<sup>a</sup>

申請人：富時貿易（澳門）有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

Requerente: 富時貿易（澳門）有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈6樓C座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/25

Data do pedido: 2011/01/25

產品：煙草，煙具，火柴。

Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:

大總督  
1616

大總督  
1616

商標編號：N/54148

類別： 5

Marca n.º N/54 148

Classe 5.<sup>a</sup>

申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-0017, Japan.

Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-0017, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/25

Data do pedido: 2011/01/25

產品：藥品及獸藥；醫用衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙模；消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

Produtos: preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações sanitárias para fins medicinais; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebés; gessos, materiais para pensos; matérias para chumbar os dentes, para moldes dentários; desinfectantes; preparações para destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的藍色，綠色，灰色，白色及黑色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores azul, verde, cinzenta, branca e preta, tal como representadas na figura.

商標編號：N/54149

類別： 5

Marca n.º N/54 149

Classe 5.ª

申請人：HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.,  
408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-0017, Japan.

Requerente: HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO.,  
INC., 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-0017, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/25

Data do pedido: 2011/01/25

產品：藥品及獸藥；醫用衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙模；消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

Produtos: preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações sanitárias para fins medicinais; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebés; gessos, materiais para pensos; matérias para chumbar os dentes, para moldes dentários; desinfectantes; preparações para destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的藍色，綠色，灰色，白色及黑色。



Reivindicação de cores: as cores azul, verde, cinzenta, branca e preta, tal como representadas na figura.

商標編號：N/54151

類別： 33

Marca n.º N/54 151

Classe 33.ª

申請人：河北三井釀酒有限責任公司，場所：中國河北省泊頭市裕華路369號。

Requerente: 河北三井釀酒有限責任公司，Sede: 中國河北省泊頭市裕華路369號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/25

Data do pedido: 2011/01/25

產品：酒（利口酒）；酒（飲料）；酒精飲料（啤酒除外）；燒酒；蒸餾酒精飲料；含水果的酒精飲料；葡萄酒；米酒；清酒；食用酒精。

Produtos: vinhos (licores); vinho (bebida); bebidas alcoólicas (excepto cervejas); aguardente; bebidas alcoólicas destiladas; bebidas alcoólicas com fruta; vinho de uvas; vinho de arroz; saké; álcool comestível.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/54157 類別： 12  
 申請人：安徽江淮汽車集團有限公司，場所：中國安徽省合肥市包河區東流路176號。  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/25  
 產品：汽車；大客車；越野車；卡車；電動車輛；叉車；貨車（車輛）；車輛底盤；小型機動車；公共汽車。

商標構成：

# 江淮汽车

Marca n.º N/54 157 Classe 12.<sup>a</sup>  
 Requerente: 安徽江淮汽車集團有限公司，Sede: 中國安徽省合肥市包河區東流路176號。  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/25  
 Produtos: automóveis; camionetas grandes de passageiros; veículos para atravessar os campos; camiões; veículos eléctricos; empilhadoras; camiões de carga (veículos); chassis para veículos; camiões; autocarros.  
 A marca consiste em:

# 江淮汽车

商標編號：N/54158 類別： 12  
 申請人：安徽江淮汽車集團有限公司，場所：中國安徽省合肥市包河區東流路176號。  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/25  
 產品：汽車；大客車；越野車；卡車；電動車輛；叉車；貨車（車輛）；車輛底盤；小型機動車；公共汽車。

商標構成：

# JAC

Marca n.º N/54 158 Classe 12.<sup>a</sup>  
 Requerente: 安徽江淮汽車集團有限公司，Sede: 中國安徽省合肥市包河區東流路176號。  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/25  
 Produtos: automóveis; camionetas grandes de passageiros; veículos para atravessar os campos; camiões; veículos eléctricos; empilhadoras; camiões de carga (veículos); chassis para veículos; camiões; autocarros.  
 A marca consiste em:

# JAC

商標編號：N/54160 類別： 18  
 申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.  
 國籍：英屬維爾京斯島  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/25  
 產品：寵物服裝，動物用頸圈及動物用套，動物用配件包括皮革製帶，拴繫動物用皮革或人造皮革製品；皮革及人造皮革頸圈；供咀嚼及啃咬用的皮革製玩具及其他物件；馬具；皮革及人造皮革及這些材料的製品，動物皮，衣箱/箱子及旅行袋，雨傘，陽傘，手杖，行李，袋，盒，個人衛生物品用盒，旅行箱，手提箱，掛肩袋，零錢包，腰袋/小手提箱，運輸物件用的

Marca n.º N/54 160 Classe 18.<sup>a</sup>  
 Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.  
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/25  
 Produtos: vestuário para animais domésticos, coleiras e coberturas para animais, acessórios para animais incluindo trelas em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender animais; coleiras de couro e suas imitações; brinquedos e outros objectos, em couro sacos para mastigar e morder (chews and bits); arreios; couro e imitações de couro e produtos feitos nestas matérias, peles de animais, báus/arcas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, bagagem, sacos, estojos, estojos para artigos de higiene pessoal, malas de viagem, malas de mão, sacos de tiracolo, porta-moedas, pochetes/mali-

大袋，背包，帆布背包，手杖摺凳/射擊支架，公文夾，公事包/公事包，皮革及人造皮革製的文件夾及文件盒，旅行袋/多用途袋，腰袋，西服套（旅行用），信用卡套（夾及盒），鎖匙盒，零錢包/零錢袋，皮革或人造皮革製的眼鏡盒（非指定適用），鋼筆袋，皮革或人造皮革製記事本套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶用支架，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包，上述提及所有產品用的零件及配件；全屬第18類。

商標構成：



nhas de mão, sacos grandes para transportar objectos, mochilas (backpacks), mochilas (rucksacks), bengalas-banco/varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas para documentos, pastas para documentos/pastas de executivo, carteiras e estojos para documentos feitos de couro e imitação de couro, sacos de viagem/sacos multiusos, pochetes, porta-fatos (de viagem), porta-cartões de crédito (carteiras e estojos), estojos para chaves, porta-moedas/bolsas para moedas, estojos em couro ou imitações de couro para óculos (não adaptados), bolsas para canetas, capas em couro ou imitações de couro para agendas, organizadores de viagem em couro ou imitações de couro, suportes para gravatas em couro ou imitações de couro, porta-chaves em couro ou imitações de couro, carteiras, peças e acessórios para todos os produtos supracitados; tudo incluído na classe 18.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/54161

類別： 25

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/25

產品：服裝，帽，鞋，外穿服裝產品及內衣，西服，長襪，緊身衣褲，襪褲，襯衫，短袖棉襯衣（T恤），無袖襯衫（背心），襯恤，褲子，半截裙，典禮服裝品，連衣裙，長袍，典禮連衣裙，外套/夾克，連衣褲/工作袍，針織背心，皮外套，皮革外套，風雨衣/防水衣，運動外套，西服外套，長大衣，經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用服裝產品，睡衣，帽，短襪/襪，腰帶，頸巾及頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔褲，用於頸部的物品（領帶物品），泳衣/游泳衣，腰帶（服裝），田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋，靴，鞋；全屬第25類。

商標構成：



Marca n.º N/54 161

Classe 25.<sup>a</sup>

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/25

Produtos: vestuário, chapelaria, calçado, artigos de roupa exterior e roupa de usar por dentro, fatos, meias compridas, colants, meias-calças, camisas, camisolas de manga curta (t-shirts), camisolas sem mangas (tank tops), blusas, calças, saias, artigos de vestuário de cerimónia, vestidos, roupões, vestidos de cerimónia, casacos/jaquetas, fatos-macaco/batas, coletes de malha, casacos de peles, casacos de couro, gabardinas/impermeáveis, casacos desportivos, casacos de fato, casacos compridos, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas, gravatas, roupões de banho, artigos de vestuário de desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas/meias, cintos, lenços de pescoço e de cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, artigos de usar ao pescoço (gravataria), roupa de banho/roupa para nadar, cintos (vestuário), calçado de atletismo, sapatos de atletismo, sapatos de golfe, socas, chinelos, botas, sapatos; tudo incluído na classe 25.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/54162  
 申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola,  
 British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/25

服務：零售、批發及透過郵寄、電話的訂購服務，透過互聯網及電腦在線的訂購、零售及分配服務；上屬所有與洗衣用漂白劑及其他物料，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，化妝品，香料，芳香劑，香精油，肥皂，清潔製劑，牙膏，頭髮護理用製劑及乳液，護理身體用製劑及乳液，手部及腳部用製劑及乳液，護理指甲製劑，唇部用保濕劑及柔潤劑，皮膚保濕乳霜，乳液及啫喱，漂皮膚用製劑，面膜及皮膚膜，爽膚水，眼部用膜，眼部用乳霜，乳液及啫喱，身體皮膚用按摩乳霜，電腦周邊設備，電腦記憶體，快閃記憶的數據儲存裝置，快閃記憶卡及單元，卡的閱讀器（資訊處理設備），鼠標（資訊處理設備），鼠標墊，用於使用電腦的手腕輔助器，適用於筆記本電腦及平板電腦的覆蓋物、袋、盒及套，適用於流動電話的盒及箱，適用於攝影器材的袋及盒，個人立體聲裝置，耳筒，電適配器用連接器，變壓器（電流），眼鏡，眼鏡框，眼鏡盒，太陽眼鏡，裝飾磁石，貴重金屬及其合金以及貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶/首飾，寶石，耳環，指環，鏈/線，手鐲，吊墜，胸針/別針，鐘錶及計時儀器，腕錶或袋錶，掛牆鐘或室鐘，寵物用紙製或纖維吸濕尿片，紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂用品，照片，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機及辦公用品，教育及教學材料，包裝用塑料，印刷鉛字（鉛字），印版，書寫工具，書寫工具用袋，書寫工具用包裝盒（禮品用），墨水及補充裝，書寫用具用盒，個人記事簿，辦公桌套裝，自來水筆，圓珠筆及鉛筆，鋼筆及鉛筆用

類別： 35

Marca n.º N/54 162

Classe 35.<sup>a</sup>

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/25

Serviços: venda a retalho, por grosso e serviços de encomendas por correio, por telefone, serviços de encomendas, vendas a retalho e distribuição pela internet e computador online; todos os referidos acima relacionados com preparados para branqueamento e outras substâncias para lavagem de roupa, preparados para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos, cosméticos, perfumaria, fragrâncias, óleos essenciais, sabões, preparados para limpeza, dentífricos, preparados e loções para os cuidados dos cabelos, preparados e loções para os cuidados do corpo, preparados e loções para os cuidados das mãos e pés, preparações para os cuidados das unhas, hidratantes e condicionadores para os lábios, cremes, loções e géis hidratantes para a pele, preparações para aclarar a pele, máscaras faciais e para a pele, tónicos para a pele, máscaras para os olhos, cremes, loções e géis para os olhos, cremes de massagem para a pele e corpo, dispositivos periféricos para computador, memórias para computadores, dispositivos para armazenamento de dados de memórias flash, cartões e unidades de memória flash, leitores de cartões (equipamento para o tratamento da informação), rato (equipamento para o tratamento da informação), tapete de rato, apoios para pulsos para utilização com computadores, revestimentos, sacos, estojos e coberturas adaptadas para notebooks e computador tablet, estojos e malas adaptados para telemóveis, sacos e estojos adaptados para equipamentos fotográficos, estéreos pessoais, auscultadores, conectores de adaptadores eléctricos, transformadores (electricidade), óculos, armações de óculos, estojos para óculos, óculos de sol, ímanes decorativos, metais preciosos e suas ligas e produtos em metais preciosos ou em plaqué, joalharia/bijutaria, pedras preciosas, brincos, anéis, correntes/fios, pulseiras, pendentes, alfinetes de peito/broches, relojoaria e instrumentos cronométricos, relógios de pulso ou de bolso, relógios de parede ou de sala, fraldas absorventes de papel ou celulose para animais de estimação, papel, cartão e produtos feitos destes materiais, produtos de impressão, artigos para encadernação, fotografias, adesivos para papelaria ou para uso doméstico, materiais para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório, material de instrução e de ensino, materiais plásticos para embalagem, caracteres de imprensa (tipos), clichés (estereótipos), instrumentos de escrita, bolsas para instrumentos de escrita, caixas de embrulho (para oferta) para instrumentos de escrita, tintas e recargas de tinta, estojos de instrumentos de escrita, organizadores pessoais, conjuntos

架，紙鎮，日記，墨水瓶及墨水瓶用座，護照用夾，支票簿用夾，寵物服裝，動物用頸圈及動物用套，動物用配件包括皮革製帶，拴繫動物用皮革或人造皮革製品，皮革及人造皮革頸圈，供咀嚼及啃咬用的皮革製玩具及其他物件，馬具，皮革及人造皮革及這些材料的製品，動物皮，衣箱/箱子及旅行袋，雨傘，陽傘，手杖，行李，袋，盒，個人衛生物品用盒，旅行箱，手提箱，掛肩袋，零錢包，腰袋/小手提箱，掛肩袋，運輸物件用的大袋，背包，帆布背包，手杖摺凳/射擊支架，公文夾，公事包/公事包，皮革及人造皮革製的文件夾及文件盒，旅行袋/多用途袋，腰袋，西服套（旅行用），信用卡套（夾及盒），鎖匙盒，零錢包/零錢袋，皮革或人造皮革製護照套，皮革製支票簿套，皮革或人造皮革製的眼鏡盒（非指定適用），鋼筆袋，皮革或人造皮革製記事本套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶用支架，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包，服裝，帽，鞋，外穿服裝產品及內衣，西服，長襪，緊身衣褲，襪褲，襯衫，短袖棉襯衣（T恤），無袖襯衫（背心），襯恤，褲子，半截裙，典禮服裝品，連衣裙，長袍，典禮連衣裙，外套/夾克，連衣褲/工作袍，針織背心，皮外套，皮革外套，風雨衣/防水衣，運動外套，西服外套，長大衣，經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用服裝產品，睡衣，帽，短襪/襪，腰帶，頸巾及頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔褲，用於頸部的物品（領帶物品），泳衣/游泳衣，腰帶（服裝），田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋，靴，鞋有關。

de secretária, canetas de tinta permanente, esferográficas e lápis, suportes para canetas e lápis, pisa-papéis, diários, tinteiros e bases para tinteiros, capas para passaportes, capas para livros de cheque, vestuário para animais domésticos, coleiras e coberturas para animais, acessórios para animais, incluindo trelas em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender animais, coleiras de couro e suas imitações, brinquedos e outros objectos, em couro sacos para mastigar e morder (chews and bits), arreios, couro e imitações de couro e produtos feitos nestas matérias, peles de animais, báus/arcas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, bagagem, sacos, estojos, estojos para artigos de higiene pessoal, malas de viagem, malas de mão, sacos de tiracolo, porta-moedas, pochetes/malinhas de mão, sacos de tiracolo, sacos grandes para transportar objectos, mochilas (backpacks), mochilas (rucksacks), bengalas-banco/ /varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas para documentos, pastas para documentos/pastas de executivo, carteiras e estojos para documentos feitos de couro e imitação de couro, sacos de viagem/sacos multiusos, pochettes, porta-fatos (de viagem), porta-cartões de crédito (carteiras e estojos), estojos para chaves, porta-moedas/bolsas para moedas, carteiras em couro ou imitações de couro para passaportes, portat-livros de cheques em couro, estojos em couro ou imitações de couro para óculos (não adaptados), bolsas para canetas, capas em couro ou imitações de couro para agendas, organizadores de viagem em couro ou imitações de couro, suportes para gravatas em couro ou imitações de couro, porta-chaves em couro ou imitações de couro, carteiras, vestuário, chapelaria, calçado, artigos de roupa exterior e roupa de usar por dentro, fatos, meias compridas, colants, meias-calças, camisas, camisolas de manga curta (t-shirts), camisolas sem mangas (tank tops), blusas, calças, saias, artigos de vestuário de cerimónia, vestidos, roupões, vestidos de cerimónia, casacos/jaquetas, fatos-macaco/batas, coletes de malha, casacos de peles, casacos de couro, gabardinas/impermeáveis, casacos desportivos, casacos de fato, casacos compridos, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas, gravatas, roupões de banho, artigos de vestuário de desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas/meias, cintos, lenços de pescoço e de cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, artigos de usar ao pescoço (gravataria), roupa de banho/roupa para nadar, cintos (vestuário), calçado de atletismo, sapatos de atletismo, sapatos de golfe, socas, chinelos, botas, sapatos.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/54164 類別： 25  
 申請人：張少華，場所：澳門氹仔海洋花園紅梅苑20樓G單位。  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/27  
 產品：服裝，鞋，帽。  
 商標構成：

蒙娜麗莎  
**MONA LISA**

顏色之要求：黑色。

Marca n.º N/54 164 Classe 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Cheong Sio Wa, Sede: 澳門氹仔海洋花園紅梅苑20樓G單位。  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/27  
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.  
 A marca consiste em:

蒙娜麗莎  
**MONA LISA**

Reivindicação de cores: preto.

商標編號：N/54165 類別： 18  
 申請人：慕拉士實業有限公司，場所：澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈1樓R室。  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/27  
 產品：旅行袋。  
 商標構成：

**MΩR**

顏色之要求：紅色和黑色，如圖所示。

Marca n.º N/54 165 Classe 18.<sup>a</sup>  
 Requerente: 慕拉士實業有限公司，Sede: 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈1樓R室。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/27  
 Produtos: sacos de viagem.  
 A marca consiste em:

**MΩR**

Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/54166 類別： 25  
 申請人：慕拉士實業有限公司，場所：澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈1樓R室。  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/27  
 產品：服裝、鞋、帽。  
 商標構成：

**MΩR**

顏色之要求：紅色和黑色，如圖所示。

Marca n.º N/54 166 Classe 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: 慕拉士實業有限公司，Sede: 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈1樓R室。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/27  
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.  
 A marca consiste em:

**MΩR**

Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/54167 類別： 18  
 申請人：慕拉士實業有限公司，場所：澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈1樓R室。  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/27  
 產品：旅行袋。  
 商標構成：



顏色之要求：紅色和黑色，如圖所示。

Marca n.º N/54 167 Classe 18.ª  
 Requerente: 慕拉士實業有限公司，Sede: 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈1樓R室。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/27  
 Produtos: sacos de viagem.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/54168 類別： 25  
 申請人：慕拉士實業有限公司，場所：澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈1樓R室。  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/27  
 產品：服裝、鞋、帽。  
 商標構成：



顏色之要求：紅色和黑色，如圖所示。

Marca n.º N/54 168 Classe 25.ª  
 Requerente: 慕拉士實業有限公司，Sede: 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈1樓R室。  
 Nacionalidade: Constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/27  
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/54169 類別： 43  
 申請人：Sheraton International, Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States.  
 國籍：美國  
 活動：商業  
 申請日期：2011/01/27  
 服務：臨時住宿；酒店服務，汽車酒店服務，汽車旅館及渡假酒店服務；提供會議和事宜用設施；餐廳、酒吧、休閒室、雞尾酒廊、咖啡廳及雞尾酒服務；提供食品和飲料服務；酒店門房服務；為討論會及展覽會提供設施；酒店及渡假酒店、餐廳及酒吧的營運。

Marca n.º N/54 169 Classe 43.ª  
 Requerente: Sheraton International, Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2011/01/27  
 Serviços: acomodação temporária; serviços de hotel, motel, motor inn e pousadas; provisão de instalações para reuniões e eventos; serviços de restaurante, bar, salas de estar públicas («lounges»), salas de cocktail, cafés e cocktails; serviços de fornecimento de comidas e bebidas; serviços de porteiro para hotéis; oferta de instalações para conferências e exposições; exploração de hotéis e pousadas, restaurantes e bares.



商標構成：

**TOASTINA**

A marca consiste em:

**TOASTINA**

商標編號：N/54170

類別： 25

Marca n.º N/54 170

Classe 25.<sup>a</sup>

申請人：林佩芬，場所：澳門羅白沙街昌明花園明星閣十樓F座。

Requerente: Lam Pui Fan, Sede: 澳門羅白沙街昌明花園明星閣十樓F座。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/27

Data do pedido: 2011/01/27

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：黑色，灰色，如圖所示。

Reivindicação de cores: preto, cinzento, tal como representados na figura.

商標編號：N/54171

類別： 33

Marca n.º N/54 171

Classe 33.<sup>a</sup>

申請人：Angostura International Limited, c/o C. Paul W. Smith, 44 Chipman Hill Suite 1000 P.O. Box 7289 Stn. «A», Saint John, N.B., E2L 4S6, Canada.

Requerente: Angostura International Limited, c/o C. Paul W. Smith, 44 Chipman Hill Suite 1000 P.O. Box 7289 Stn. «A», Saint John, N.B., E2L 4S6, Canada.

國籍：加拿大

Nacionalidade: canadiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/27

Data do pedido: 2011/01/27

產品：酒精飲料；蘭姆酒。

Produtos: bebidas alcoólicas; rum.

商標構成：

A marca consiste em:

**ANGOSTURA****ANGOSTURA**

商標編號：N/54172

類別： 33

Marca n.º N/54 172

Classe 33.<sup>a</sup>

申請人：Angostura International Limited, c/o C. Paul W. Smith, 44 Chipman Hill Suite 1000 P.O. Box 7289 Stn. «A», Saint John, N.B., E2L 4S6, Canada.

Requerente: Angostura International Limited, c/o C. Paul W. Smith, 44 Chipman Hill Suite 1000 P.O. Box 7289 Stn. «A», Saint John, N.B., E2L 4S6, Canada.

國籍：加拿大

Nacionalidade: canadiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/27

Data do pedido: 2011/01/27

產品：蘭姆酒；優質的混合蘭姆酒。

Produtos: rum; rum de mistura de qualidade superior.

商標構成：

A marca consiste em:

**ANGOSTURA 1919****ANGOSTURA 1919**

商標編號：N/54173 類別： 32  
 申請人：EU YAN SANG INTERNATIONAL LTD, 269A South Bridge Road, Singapore 058818.  
 國籍：新加坡  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/27  
 產品：包含骨膠原的水果汁及不含酒精飲料。

商標構成：



Marca n.º N/54 173 Classe 32.ª  
 Requerente: EU YAN SANG INTERNATIONAL LTD, 269A South Bridge Road, Singapore 058818.  
 Nacionalidade: singapuriana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/27  
 Produtos: sumos de frutos e bebidas não alcoólicas contendo colagénio.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/54177 類別： 5  
 申請人：Pfizer Inc., 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/27  
 產品：藥品，獸藥及衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙蠟；消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

TILARCO

Marca n.º N/54 177 Classe 5.ª  
 Requerente: Pfizer Inc., 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, United States of America.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/27  
 Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e sanitários; substâncias dietéticas adaptadas para uso médico, alimentos para bebés; gessos, materiais para pensos; chumbo para dentes, cera dental; desinfetantes; preparados para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.  
 A marca consiste em:

TILARCO

商標編號：N/54178 類別： 5  
 申請人：Pfizer Inc., 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2011/01/27  
 產品：藥品，獸藥及衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙蠟；消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

SPECRIZE

Marca n.º N/54 178 Classe 5.ª  
 Requerente: Pfizer Inc., 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, United States of America.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2011/01/27  
 Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e sanitários; substâncias dietéticas adaptadas para uso médico, alimentos para bebés; gessos, materiais para pensos; chumbo para dentes, cera dental; desinfetantes; preparados para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.  
 A marca consiste em:

SPECRIZE

商標編號：N/54179

類別： 5

Marca n.º N/54 179

Classe 5.<sup>a</sup>

申請人：Pfizer Inc., 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, United States of America.

Requerente: Pfizer Inc., 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/27

Data do pedido: 2011/01/27

產品：藥品，獸藥及衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙蠟；消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e sanitários; substâncias dietéticas adaptadas para uso médico, alimentos para bebés; gessos, materiais para pensos; chumbo para dentes, cera dental; desinfetantes; preparados para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:

XALKORI

XALKORI

商標編號：N/54189

類別： 34

Marca n.º N/54 189

Classe 34.<sup>a</sup>

申請人：汪金江，場所：中國黑龍江省勃利縣元明街五委3組。

Requerente: 汪金江，Sede: 中國黑龍江省勃利縣元明街五委3組。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/27

Data do pedido: 2011/01/27

產品：煙草，煙具，火柴。

Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:

Zhonghua Shengcao

中華聖草



Zhonghua Shengcao

中華聖草



顏色之要求：綠色，橙色，如圖所示。

Reivindicação de cores: verde, cor-de-laranja, tal como representados na figura.

#### 授權的發明專利之延伸

#### Extensão de patente de invenção concedida

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列授權的發明專利申請之延伸。

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de patente(s) de invenção concedida(s).

## 授權的發明專利之延伸

編號：J/000571

延伸申請日期：2010/12/09

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：伊萊利利公司

國籍：美國

住址/地址：Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

標題：GLP-1類似物融合蛋白質製劑。

摘要：本發明提供穩定溶液製劑，其包括GLP-1-Fc融合體，pH在約pH6至約pH8.5之間。與特定IgG4-Fc衍生物融合的類似物。當與pH在上述範圍之外的GLP-1-Fc融合體相比時，這些製劑提供出乎意料的、相當高的化學穩定性。包含GLP-1-Fc融合體的製劑可用於治療糖尿病、肥胖、腸易激綜合徵以及通過降低血漿葡萄糖、抑制胃和 / 或腸運動、抑制胃和 / 或腸排空，或抑制食物攝入而受益的其他疾病。

內地申請日：2005/12/15

內地專利號：ZL200580035597.2

內地公開日：2007/09/26

內地公告日：2010/10/27

內地公告號：CN 101044162B

分類：C07K14/50, C12N15/62, C07K14/605, C07K14/435, A61K38/26, A61K38/00, A61P3/10

發明人：W·格萊斯納

R·L·小米利肯

優先權日期：2004/12/22

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/641,690

編號：J/000572

延伸申請日期：2010/12/10

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：伊萊利利公司

國籍：美國

住址/地址：Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

標題：晶型轉變了的(S)-(3-吡啶羧基酰胺, 6-[4-[2-[3-(9H-咪唑-4-基氧基)-2-羥丙基]氨基]-2-甲丙基]苯氧基)-半琥珀酸鹽水合物。

摘要：本發明涉及晶型轉變了的(S)-(3-吡啶羧基酰胺, 6-[4-[2-[3-(9H-咪唑-4-基氧基)-2-羥丙基]氨基]-2-甲丙基]苯氧基)-半琥珀酸鹽水合物，含有所述鹽的藥物製劑以及用所述鹽治療肥胖和 / 或2型糖尿病的方法。

內地申請日：2005/07/14

## Extensão de patente de invenção concedida

N.º: J/000571

Data do pedido de extensão: 2010/12/09

Data do despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: ELI LILLY AND COMPANY

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

Título: Preparações de proteínas de fusão de análogos de GLP-1.

Resumo: 本發明提供穩定溶液製劑，其包括GLP-1-Fc融合體，pH在約pH6至約pH8.5之間。與特定IgG4-Fc衍生物融合的類似物。當與pH在上述範圍之外的GLP-1-Fc融合體相比時，這些製劑提供出乎意料的、相當高的化學穩定性。包含GLP-1-Fc融合體的製劑可用於治療糖尿病、肥胖、腸易激綜合徵以及通過降低血漿葡萄糖、抑制胃和 / 或腸運動、抑制胃和 / 或腸排空，或抑制食物攝入而受益的其他疾病。

Data de pedido nacional: 2005/12/15

Número de patente nacional: ZL200580035597.2

Data de publicação nacional: 2007/09/26

Data de anúncio nacional: 2010/10/27

Número de anúncio nacional: CN 101044162B

Classificação: C07K14/50, C12N15/62, C07K14/605, C07K14/435, A61K38/26, A61K38/00, A61P3/10

Inventor: W·格萊斯納

R·L·小米利肯

Data de prioridade: 2004/12/22

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/641,690

N.º: J/000572

Data do pedido de extensão: 2010/12/10

Data do despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: ELI LILLY AND COMPANY

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

Título: Um hidrato variável cristalino de «(S)-(3-pyridinocarbox amide, 6-[4-[2-[3-(9H-carbazol-4-yloxy)-2-hydroxypropyl]-amino]-2-methylpropyl]-phenoxy]-hemisuccinate salt».

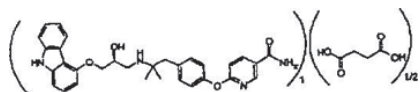
Resumo: 本發明涉及晶型轉變了的(S)-(3-吡啶羧基酰胺, 6-[4-[2-[3-(9H-咪唑-4-基氧基)-2-羥丙基]氨基]-2-甲丙基]苯氧基)-半琥珀酸鹽水合物，含有所述鹽的藥物製劑以及用所述鹽治療肥胖和 / 或2型糖尿病的方法。

Data de pedido nacional: 2005/07/14

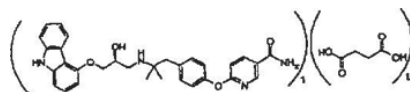
內地專利號：ZL200580024689.0  
 內地公開日：2007/06/27  
 內地公告日：2010/11/10  
 內地公告號：CN 1989129B  
 分類：C07D401/12, A61K31/4439, A61P3/04, A61P3/10  
 發明人：J·K·布什  
 優先權日期：2004/07/22  
 優先權國家/地區：美國  
 優先權編號：60/590,251

Número de patente nacional: ZL200580024689.0  
 Data de publicação nacional: 2007/06/27  
 Data de anúncio nacional: 2010/11/10  
 Número de anúncio nacional: CN 1989129B  
 Classificação: C07D401/12, A61K31/4439, A61P3/04, A61P3/10  
 Inventor: J·K·布什  
 Data de prioridade: 2004/07/22  
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América  
 Número de prioridade: 60/590,251

附圖



Figura



編號：J/000573  
 延伸申請日期：2010/12/10  
 延伸批示日期：2011/02/11  
 申請人：研能科技股份有限公司  
 住址/地址：中國台灣省新竹市科學園區研發二路28號1樓

N.º: J/000573  
 Data de pedido de extensão: 2010/12/10  
 Data de despacho de extensão: 2011/02/11  
 Requerente: MicroJet Technology Co., Ltd.  
 Domicílio/Sede: 1F, N.º 28, R&D 2nd Road, Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, Taiwan, China

標題：進紙編碼反饋電路。

Título: Feedback do circuito de alimentação na codificação de papel.

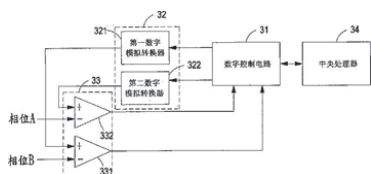
摘要：本發明是一種進紙編碼反饋電路，接收由光傳感器檢測所輸出的第一模擬信號及第二模擬信號，包含：數字控制電路，產生多個第一數字計數信號；數字模擬轉換電路，用以接收第一數字計數信號並轉換成第三模擬信號及第四模擬信號；比較電路，用以將第一模擬信號及第二模擬信號分別與相對應的第三模擬信號及第四模擬信號進行比較，當比較結果為不相同時，數字控制電路將重新產生第二數字計數信號並傳送至數字模擬轉換電路，再次進行後續比較，當比較結果為相同時，數字控制電路將根據所對應的數字計數信號而得知光學尺的位置及移動距離。

Resumo: 本發明是一種進紙編碼反饋電路，接收由光傳感器檢測所輸出的第一模擬信號及第二模擬信號，包含：數字控制電路，產生多個第一數字計數信號；數字模擬轉換電路，用以接收第一數字計數信號並轉換成第三模擬信號及第四模擬信號；比較電路，用以將第一模擬信號及第二模擬信號分別與相對應的第三模擬信號及第四模擬信號進行比較，當比較結果為不相同時，數字控制電路將重新產生第二數字計數信號並傳送至數字模擬轉換電路，再次進行後續比較，當比較結果為相同時，數字控制電路將根據所對應的數字計數信號而得知光學尺的位置及移動距離。

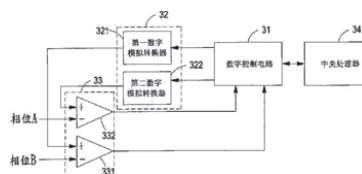
內地申請日：2007/06/18  
 內地專利號：ZL200710111979.X  
 內地公開日：2008/12/24  
 內地公告日：2010/10/13  
 內地公告號：CN 101327695B  
 分類：B41J11/42  
 發明人：歐享沛

Data de pedido nacional: 2007/06/18  
 Número de patente nacional: ZL200710111979.X  
 Data de publicação nacional: 2008/12/24  
 Data de anúncio nacional: 2010/10/13  
 Número de anúncio nacional: CN 101327695B  
 Classificação: B41J11/42  
 Inventor: 歐享沛

附圖



Figura



編號：J/000576

延伸申請日期：2010/12/15

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：有限會社高・飯研究所

國籍：日本

住址/地址：912-3, Ooaza Oomae, Fujiokacho, Shimotugagun, Tochigi, Japan

標題：具有殺菌作用的過濾器、口罩等用片材。

摘要：本發明的課題在於，使利用塗布有對細菌或病毒等微生物等的吸附作用強、且其除去作用強並可無害化的物質的織物製或紙製片材，可使用於用以除去細菌、病毒等微生物的過濾器、口罩等。本發明的解決手段在於，通過使用經導入磺酸根或羧酸根的例如聚酯的纖維材料的織物，於該織物表面例如塗布銳鈦礦型氧化鈦，將細菌或病毒等有害微生物予以吸附並無害化，且具有充分的透氣性，由此，可利用於過濾器、口罩等。此外，使用使具有磺酸根或羧酸根的單體共聚合而成的聚乙烯醇水溶液作為糊劑，並將此浸漬於織物製或紙製片材，將氧化鈦塗布並固化，以此使其具有對有害微生物吸附、無害化的作用，除了過濾器、口罩等之外，也可利用於其他如水果的包裝等上。

內地申請日：2005/10/20

內地專利號：ZL200580037768.5

內地公開日：2007/12/05

內地公告日：2010/09/29

內地公告號：CN 101084342B

分類：D06M11/46, A61L9/00, A61L9/18, B01D39/14, D03D15/00, D06M10/00

發明人：高島征助

飯田昌利

優先權日期：2004/11/02

優先權國家/地區：日本

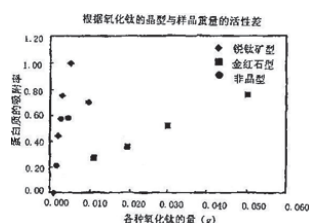
優先權編號：318659/2004

優先權日期：2004/12/10

優先權國家/地區：日本

優先權編號：357574/2004

附圖



編號：J/000577

延伸申請日期：2010/12/15

N.º: J/000576

Data de pedido de extensão: 2010/12/15

Data de despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: T-I Research Laboratory Ltd.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 912-3, Ooaza Oomae, Fujiokacho, Shimotugagun, Tochigi, Japan

Título: Materiais em folhas a ser utilizados em filtros, máscaras, etc., tendo o efeito bactericida.

Resumo: 本發明的課題在於，使利用塗布有對細菌或病毒等微生物等的吸附作用強、且其除去作用強並可無害化的物質的織物製或紙製片材，可使用於用以除去細菌、病毒等微生物的過濾器、口罩等。本發明的解決手段在於，通過使用經導入磺酸根或羧酸根的例如聚酯的纖維材料的織物，於該織物表面例如塗布銳鈦礦型氧化鈦，將細菌或病毒等有害微生物予以吸附並無害化，且具有充分的透氣性，由此，可利用於過濾器、口罩等。此外，使用使具有磺酸根或羧酸根的單體共聚合而成的聚乙烯醇水溶液作為糊劑，並將此浸漬於織物製或紙製片材，將氧化鈦塗布並固化，以此使其具有對有害微生物吸附、無害化的作用，除了過濾器、口罩等之外，也可利用於其他如水果的包裝等上。

Data de pedido nacional: 2005/10/20

Número de patente nacional: ZL200580037768.5

Data de publicação nacional: 2007/12/05

Data de anúncio nacional: 2010/09/29

Número de anúncio nacional: CN 101084342B

Classificação: D06M11/46, A61L9/00, A61L9/18, B01D39/14, D03D15/00, D06M10/00

Inventor: 高島征助

飯田昌利

Data de prioridade: 2004/11/02

País/Território de prioridade: Japão

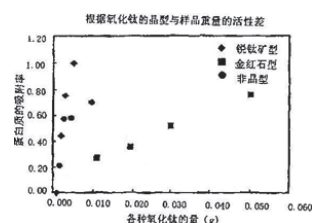
Número de prioridade: 318659/2004

Data de prioridade: 2004/12/10

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 357574/2004

Figura



N.º: J/000577

Data de pedido de extensão: 2010/12/15

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：黃曉東

國籍：中國

住址/地址：中國北京市西城區鼓樓西大街149號4號院，郵編：100009

標題：安全環保型埋地儲油罐。

**摘要：**一種安全環保型埋地儲油罐，罐體採用內、外罐壁雙層結構，內、外罐壁間有夾層，罐體內腔和雙層罐壁的夾層中分別填充阻隔防爆材料，同時在雙層罐壁夾層中設有漏油檢測裝置，在罐體人孔蓋處設有溢油池，溢油池底部與雙層罐壁夾層連通。儲油罐內設置的阻隔防爆材料可預防因明火、靜電、焊接、槍擊、碰撞和誤操作等引發的意外燃燒和爆炸，確保儲油罐的本質安全；該儲油罐為雙壁罐結構，可克服油、氣滲漏、泄漏，避免對加油站周邊的土壤造成損害及地下水資源的破壞；在雙壁罐腔中設有漏油檢測裝置，可檢測到油、氣的揮發，及時發現、並對罐壁帶油補焊；人孔處設置的溢油池，可預防注油時出現溢油、冒頂等現象，一旦發現，及時採取防範措施。

內地申請日：2007/05/11

內地專利號：ZL200780006718.X

內地公開日：2009/03/18

內地公告日：2010/11/10

內地公告號：CN 101389552B

分類：B60S5/02, B65D88/76, B65D90/02, B65D90/24, B65D90/22

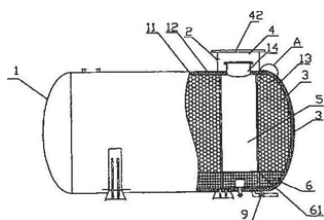
發明人：黃曉東

優先權日期：2006/06/13

優先權國家/地區：中國

優先權編號：200610087378.5

附圖



編號：J/000578

延伸申請日期：2010/12/21

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：G. S. 小伯奇爾

國籍：美國

住址/地址：1998 Morning Sun Lane, Naples, FL 34119, U.S.A.

標題：用於絕熱層的組合物。

Data de despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: HUANG, Xiaodong

Nacionalidade: chinesa

Domicílio/Sede: Yard N.º 4, 149 West Gulou Street, Xicheng District, Beijing 100009, China

Título: Tanque de óleo de segurança de protecção ambiental enterrado.

**Resumo:** 一種安全環保型埋地儲油罐，罐體採用內、外罐壁雙層結構，內、外罐壁間有夾層，罐體內腔和雙層罐壁的夾層中分別填充阻隔防爆材料，同時在雙層罐壁夾層中設有漏油檢測裝置，在罐體人孔蓋處設有溢油池，溢油池底部與雙層罐壁夾層連通。儲油罐內設置的阻隔防爆材料可預防因明火、靜電、焊接、槍擊、碰撞和誤操作等引發的意外燃燒和爆炸，確保儲油罐的本質安全；該儲油罐為雙壁罐結構，可克服油、氣滲漏、泄漏，避免對加油站周邊的土壤造成損害及地下水資源的破壞；在雙壁罐腔中設有漏油檢測裝置，可檢測到油、氣的揮發，及時發現、並對罐壁帶油補焊；人孔處設置的溢油池，可預防注油時出現溢油、冒頂等現象，一旦發現，及時採取防範措施。

Data de pedido nacional: 2007/05/11

Número de patente nacional: ZL200780006718.X

Data de publicação nacional: 2009/03/18

Data de anúncio nacional: 2010/11/10

Número de anúncio nacional: CN 101389552B

Classificação: B60S5/02, B65D88/76, B65D90/02, B65D90/24, B65D90/22

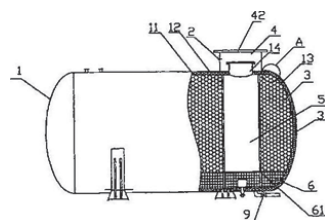
Inventor: 黃曉東

Data de prioridade: 2006/06/13

País/Território de prioridade: China

Número de prioridade: 200610087378.5

Figura



N.º: J/000578

Data de pedido de extensão: 2010/12/21

Data de despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: G. Stuart Burchill, Jr.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 1998 Morning Sun Lane, Naples, FL 34119, U.S.A.

Título: Composição para camada de isolamento térmico.

**摘要：**形成絕熱層用的可固化塗料組合物，該組合物包含：  
 (a) 通過乾燥濕溶膠—凝膠獲得的材料的高多孔性粒子，所述粒子的孔隙率至少為80%，並且粒子大小為5 $\mu$ m~4.0mm；  
 和 (b) 成膜樹脂體系，其包含成膜聚合物，其中粒子 (a) 分散在樹脂體系 (b) 中，並且樹脂體系 (b) 含有至少一種平均分子量為約1,000~約4,000的穩定劑，所述穩定劑是選自環氧乙烷—環氧丙烷嵌段共聚物，聚C<sub>2</sub>—C<sub>3</sub>烷氧基化的C<sub>12</sub>—C<sub>18</sub>飽和或不飽和的脂肪醇，聚C<sub>2</sub>—C<sub>3</sub>烷氧基化的氫化或部分氫化的蓖麻油，聚C<sub>2</sub>—C<sub>3</sub>烷氧基化的氫化或部分氫化的豆油，聚二甲基硅氧烷C<sub>2</sub>—C<sub>3</sub>烷氧基化物和C<sub>12</sub>—C<sub>18</sub>飽和或不飽和脂肪酸的脫水山梨糖醇酯的至少一種，粒子 (a) 的量基於組合物的重量為2~6重量%，並且穩定劑的量基於高多孔性粒子的重量為約50%~約90重量%。該組合物具有高儲存穩定性並且形成具有優異絕緣性的塗層。

內地申請日：2004/11/12

內地專利號：ZL200480033467.0

內地公開日：2006/12/13

內地公告日：2010/10/20

內地公告號：CN 1878667B

分類：B32B9/04, B32B3/26, C08J9/00, C08K3/04, C08K3/34, H01L21/31, H01L21/469

發明人：G·S·小伯奇爾

P·瓦赫特爾

優先權日期：2003/11/12

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/519,400

編號：J/000580

延伸申請日期：2010/12/27

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：艾尼納製藥公司

國籍：美國

住址/地址：美國加利福尼亞州聖地牙哥市南西脊道6166號

**標題：**用於治療5HT<sub>2C</sub>受體相關病症的苯并氮雜卓衍生物。

**摘要：**本發明提供用於製備3-苯并氮雜卓和其鹽的方法和中間體，所述3-苯并氮雜卓 (benzazepine) 和其鹽可用作血清素 (5-HT) 受體激動劑，用於治療 (例如) 諸如肥胖症等中樞神經系統病症。

內地申請日：2004/06/16

內地專利號：ZL200480016780.3

內地公開日：2006/07/19

內地公告日：2010/10/13

內地公告號：CN 1805939B

分類：C07D223/16, A61K31/55, A61P25/00, C07C233/13

發明人：貝弗利·W·布爾鮑姆

查爾斯三世·A·吉爾森

**Resumo:** 形成絕熱層用的可固化塗料組合物，該組合物包含：  
 (a) 通過乾燥濕溶膠—凝膠獲得的材料的高多孔性粒子，所述粒子的孔隙率至少為80%，並且粒子大小為5 $\mu$ m~4.0mm；  
 和 (b) 成膜樹脂體系，其包含成膜聚合物，其中粒子 (a) 分散在樹脂體系 (b) 中，並且樹脂體系 (b) 含有至少一種平均分子量為約1,000~約4,000的穩定劑，所述穩定劑是選自環氧乙烷—環氧丙烷嵌段共聚物，聚C<sub>2</sub>—C<sub>3</sub>烷氧基化的C<sub>12</sub>—C<sub>18</sub>飽和或不飽和的脂肪醇，聚C<sub>2</sub>—C<sub>3</sub>烷氧基化的氫化或部分氫化的蓖麻油，聚C<sub>2</sub>—C<sub>3</sub>烷氧基化的氫化或部分氫化的豆油，聚二甲基硅氧烷C<sub>2</sub>—C<sub>3</sub>烷氧基化物和C<sub>12</sub>—C<sub>18</sub>飽和或不飽和脂肪酸的脫水山梨糖醇酯的至少一種，粒子 (a) 的量基於組合物的重量為2~6重量%，並且穩定劑的量基於高多孔性粒子的重量為約50%~約90重量%。該組合物具有高儲存穩定性並且形成具有優異絕緣性的塗層。

Data de pedido nacional: 2004/11/12

Número de patente nacional: ZL200480033467.0

Data de publicação nacional: 2006/12/13

Data de anúncio nacional: 2010/10/20

Número de anúncio nacional: CN 1878667B

Classificação: B32B9/04, B32B3/26, C08J9/00, C08K3/04, C08K3/34, H01L21/31, H01L21/469

Inventor: G·S·小伯奇爾

P·瓦赫特爾

Data de prioridade: 2003/11/12

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/519,400

N.º: J/000580

Data de pedido de extensão: 2010/12/27

Data de despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: Arena Pharmaceuticals, Inc.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 6166 Nancy Ridge Drive, San Diego, California 92121, U.S.A.

**Título:** Derivados de «benzazepine» destinados ao tratamento de doenças associadas ao receptor 5HT<sub>2C</sub>.

**Resumo:** 本發明提供用於製備3-苯并氮雜卓和其鹽的方法和中間體，所述3-苯并氮雜卓 (benzazepine) 和其鹽可用作血清素 (5-HT) 受體激動劑，用於治療 (例如) 諸如肥胖症等中樞神經系統病症。

Data de pedido nacional: 2004/06/16

Número de patente nacional: ZL200480016780.3

Data de publicação nacional: 2006/07/19

Data de anúncio nacional: 2010/10/13

Número de anúncio nacional: CN 1805939B

Classificação: C07D223/16, A61K31/55, A61P25/00, C07C233/13

Inventor: 貝弗利·W·布爾鮑姆

查爾斯三世·A·吉爾森



謝利·奧伊特斯  
 斯科特·A·埃斯特拉達  
 迪帕簡·森古普塔  
 布萊恩·史密斯  
 馬克斯·雷伊  
 烏爾里希·魏格爾

優先權日期：2003/06/17

優先權國家/地區：美國

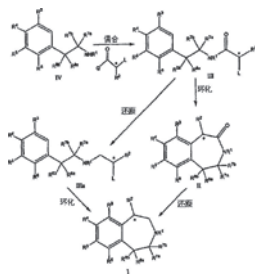
優先權編號：60/479,280

優先權日期：2003/10/21

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/512,967

附圖



編號：J/000581

延伸申請日期：2010/12/28

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：阿斯利康（瑞典）有限公司

國籍：瑞典

住址/地址：SE-151, 85 Sodertalje, Sweden

標題：膦酰氧基喹啶衍生物及其藥物用途。

摘要：本發明涉及式（I）喹啶衍生物，其中A為含一個氮原子以及額外一個或兩個氮原子的5元雜芳基；還涉及包含它們的組合物、它們的製備方法以及治療用途。

內地申請日：2003/12/22

內地專利號：ZL200710127910.6

內地公開日：2007/11/21

內地公告日：2010/09/29

內地公告號：CN 101074227B

分類：C07D401/14, C07D403/12, C07D403/14, C07F6/6558, A61K31/517, A61K31/661, A61P35/00

發明人：N·M·赫倫

F·H·榮格

G·R·帕斯凱特

A·A·莫爾特洛克

優先權日期：2002/12/24

優先權國家/地區：歐洲聯盟

優先權編號：02293238.8

謝利·奧伊特斯  
 斯科特·A·埃斯特拉達  
 迪帕簡·森古普塔  
 布萊恩·史密斯  
 馬克斯·雷伊  
 烏爾里希·魏格爾

Data de prioridade: 2003/06/17

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

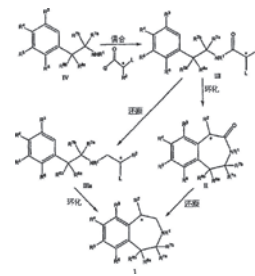
Número de prioridade: 60/479,280

Data de prioridade: 2003/10/21

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/512,967

Figura



N.º: J/000581

Data de pedido de extensão: 2010/12/28

Data de despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: ASTRAZENECA AB

Nacionalidade: sueca

Domicílio/Sede: SE-151, 85 Sodertalje, Sweden

Título: Derivados de «phosphine acyloxy quinazoline» e seu uso farmacêutico.

Resumo: 本發明涉及式（I）喹啶衍生物，其中A為含一個氮原子以及額外一個或兩個氮原子的5元雜芳基；還涉及包含它們的組合物、它們的製備方法以及治療用途。

Data de pedido nacional: 2003/12/22

Número de patente nacional: ZL200710127910.6

Data de publicação nacional: 2007/11/21

Data de anúncio nacional: 2010/09/29

Número de anúncio nacional: CN 101074227B

Classificação: C07D401/14, C07D403/12, C07D403/14, C07F6/6558, A61K31/517, A61K31/661, A61P35/00

Inventor: N·M·赫倫

F·H·榮格

G·R·帕斯凱特

A·A·莫爾特洛克

Data de prioridade: 2002/12/24

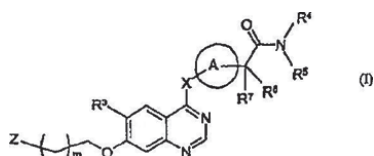
País/Território de prioridade: União Europeia

Número de prioridade: 02293238.8

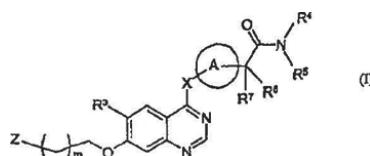
優先權日期：2003/06/02  
 優先權國家/地區：歐洲聯盟  
 優先權編號：03291315.4

Data de prioridade: 2003/06/02  
 País/Território de prioridade: União Europeia  
 Número de prioridade: 03291315.4

附圖



Figura



編號：J/000582  
 延伸申請日期：2010/12/28  
 延伸批示日期：2011/02/11  
 申請人：阿斯利康（瑞典）有限公司  
 國籍：瑞典  
 住址/地址：SE-151, 85 Sodertalje, Sweden  
 標題：喹唑啉衍生物。

摘要：本發明涉及式（I）的喹唑啉衍生物：其中各 $R^1$ 、 $X^1$ 、 $R^2$ 、 $R^3$ 、 $R^5$ 、 $n$ 和 $m$ 如說明書定義；它們的製備方法，包含它們的藥物組合物以及它們在製備用作抗增殖劑預防或治療對於抑制EGF和erbB受體酪氨酸激酶敏感的腫瘤的藥物中的用途。

內地申請日：2004/09/15  
 內地專利號：ZL200480033901.5  
 內地公開日：2006/12/20  
 內地公告日：2010/09/29  
 內地公告號：CN 1882569B  
 分類：C07D401/12, A61K31/517, A61P35/00  
 發明人：R·H·布拉德伯里  
 L·F·A·亨內奎恩  
 B·C·巴拉姆

優先權日期：2003/09/19  
 優先權國家/地區：歐洲聯盟  
 優先權編號：03292309.6

優先權日期：2004/05/14  
 優先權國家/地區：歐洲聯盟  
 優先權編號：04291248.5

N.º: J/000582  
 Data de pedido de extensão: 2010/12/28  
 Data de despacho de extensão: 2011/02/11  
 Requerente: ASTRAZENECA AB  
 Nacionalidade: sueca  
 Domicílio/Sede: SE-151, 85 Sodertalje, Sweden  
 Título: Derivados de «quinazoline».

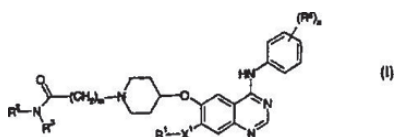
Resumo: 本發明涉及式（I）的喹唑啉衍生物：其中各 $R^1$ 、 $X^1$ 、 $R^2$ 、 $R^3$ 、 $R^5$ 、 $n$ 和 $m$ 如說明書定義；它們的製備方法，包含它們的藥物組合物以及它們在製備用作抗增殖劑預防或治療對於抑制EGF和erbB受體酪氨酸激酶敏感的腫瘤的藥物中的用途。

Data de pedido nacional: 2004/09/15  
 Número de patente nacional: ZL200480033901.5  
 Data de publicação nacional: 2006/12/20  
 Data de anúncio nacional: 2010/09/29  
 Número de anúncio nacional: CN 1882569B  
 Classificação: C07D401/12, A61K31/517, A61P35/00  
 Inventor: R·H·布拉德伯里  
 L·F·A·亨內奎恩  
 B·C·巴拉姆

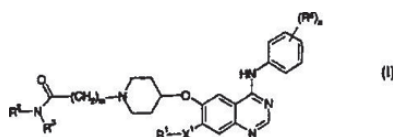
Data de prioridade: 2003/09/19  
 País/Território de prioridade: União Europeia  
 Número de prioridade: 03292309.6

Data de prioridade: 2004/05/14  
 País/Território de prioridade: União Europeia  
 Número de prioridade: 04291248.5

附圖



Figura



編號：J/000583  
 延伸申請日期：2011/01/04

N.º: J/000583  
 Data de pedido de extensão: 2011/01/04

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：北京雄韜偉業能源科技發展（澳門）有限公司

國籍：根據澳門法例成立

住址/地址：澳門馬場北大馬路267號金景花園金海閣7樓P座

標題：車用甲醇清潔燃料。

摘要：本發明是一種車用甲醇清潔燃料，由甲醇、輕烴、高碳醇、汽油或汽油組份油等為原材料，通過生產過程中添加甲醇改性劑、助燃劑、清淨分散劑、防腐抑制劑、抗氧劑、抗磨劑調製而成的一種完全可以替代汽油使用的節能、環保、清潔型車用甲醇汽油。該發明的燃料在不改變發動機的前提下，可以以不同比例與車用汽油或車用乙醇汽油混合使用，也可單獨在點燃式發動機中使用。燃料以其啟動性好、抗腐蝕、抗溶漲、油耗比車用汽油低、環保效果顯著、經濟性可觀、工藝技術操作簡單、使用方便等優越的性能指標成為當前最理想的車用替代液體燃料。

內地申請日：2007/12/29

內地專利號：ZL200710306075.2

內地公開日：2008/08/13

內地公告日：2010/11/24

內地公告號：CN 101240200B

分類：C10L1/04, C10L1/26, C10L1/02, C10L1/2383, C10L1/24

發明人：范守偉

編號：J/000584

延伸申請日期：2011/01/05

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：國家衛生研究院

住址/地址：35 Keyan Road, Zhunan Town, Miaoli County, Taiwan, China

標題：吡咯烷化合物。

摘要：本發明涉及一種具有如下結構式的化合物：其中 $R^1$ 、 $R^2$ 、 $R^3$ 、 $R^4$ 、 $R^5$ 、 $R^6$ 、X、Y、Z、m、n以及p的定義請見說明書，本發明還涉及用該化合物抑制二肽基肽酶IV或VIII，或者治療II型糖尿病的方法。

內地申請日：2005/03/09

內地專利號：ZL200580009891.6

內地公開日：2007/04/04

內地公告日：2010/10/06

內地公告號：CN 1942186B

分類：A61K31/4725, C07D217/00

發明人：蔣維棠

陳新

伍素瑩

Data de despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: 北京雄韜偉業能源科技發展（澳門）有限公司

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Domicílio/Sede: 澳門馬場北大馬路267號金景花園金海閣7樓P座

Título: Combustível de metanol limpo para veículos.

Resumo: 本發明是一種車用甲醇清潔燃料，由甲醇、輕烴、高碳醇、汽油或汽油組份油等為原材料，通過生產過程中添加甲醇改性劑、助燃劑、清淨分散劑、防腐抑制劑、抗氧劑、抗磨劑調製而成的一種完全可以替代汽油使用的節能、環保、清潔型車用甲醇汽油。該發明的燃料在不改變發動機的前提下，可以以不同比例與車用汽油或車用乙醇汽油混合使用，也可單獨在點燃式發動機中使用。燃料以其啟動性好、抗腐蝕、抗溶漲、油耗比車用汽油低、環保效果顯著、經濟性可觀、工藝技術操作簡單、使用方便等優越的性能指標成為當前最理想的車用替代液體燃料。

Data de pedido nacional: 2007/12/29

Número de patente nacional: ZL200710306075.2

Data de publicação nacional: 2008/08/13

Data de anúncio nacional: 2010/11/24

Número de anúncio nacional: CN 101240200B

Classificação: C10L1/04, C10L1/26, C10L1/02, C10L1/2383, C10L1/24

Inventor: 范守偉

N.º: J/000584

Data de pedido de extensão: 2011/01/05

Data de despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: NATIONAL HEALTH RESEARCH INSTITUTES

Domicílio/Sede: 35 Keyan Road, Zhunan Town, Miaoli County, Taiwan, China

Título: Composto de «pyrrolidine».

Resumo: 本發明涉及一種具有如下結構式的化合物：其中 $R^1$ 、 $R^2$ 、 $R^3$ 、 $R^4$ 、 $R^5$ 、 $R^6$ 、X、Y、Z、m、n以及p的定義請見說明書，本發明還涉及用該化合物抑制二肽基肽酶IV或VIII，或者治療II型糖尿病的方法。

Data de pedido nacional: 2005/03/09

Número de patente nacional: ZL200580009891.6

Data de publicação nacional: 2007/04/04

Data de anúncio nacional: 2010/10/06

Número de anúncio nacional: CN 1942186B

Classificação: A61K31/4725, C07D217/00

Inventor: 蔣維棠

陳新

伍素瑩

謝興邦

趙宇生

優先權日期：2004/03/09

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/551,419

優先權日期：2004/10/12

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/617,684

謝興邦

趙宇生

Data de prioridade: 2004/03/09

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

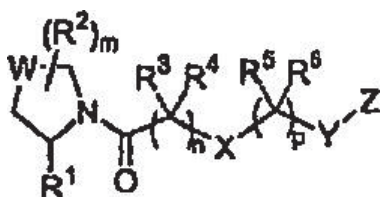
Número de prioridade: 60/551,419

Data de prioridade: 2004/10/12

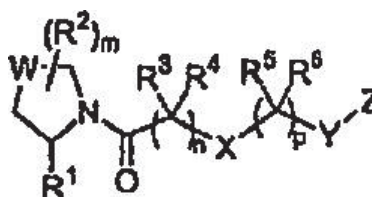
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/617,684

附圖



Figura



編號：J/000585

延伸申請日期：2011/01/10

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：塞斯特拉公司

國籍：法國

住址/地址：5, avenue du Coq, F-750009 Paris, França

標題：用於鐵路軌道的U形跨件。

摘要：本發明提供了一種用於鐵路軌道的U形跨件。本發明的用於鐵路軌道的跨件（2）具有：由預澆注混凝土製成的一體的自支撐的U形構件（3），該U形構件限定用於在所述鐵路軌道上運行的一輛機車車輛（1）的路徑的一部分；以及至少一個附加元件（6，10，11，14），所述附加元件使所述機車車輛（1）能夠在所述鐵路軌道上行進，並可對該機車車輛（1）進行支撐、引導和/或供電。根據本發明，所述附加元件（6，10，11，14）中的至少一個附加元件（6）直接結合在所述U形構件（3）中。

內地申請日：2006/02/13

內地專利號：ZL200680005198.6

內地公開日：2008/02/06

內地公告日：2010/10/13

內地公告號：CN 101120140B

分類：E01B3/38, E01D2/00

發明人：丹尼爾·迪圖瓦

優先權日期：2005/02/16

優先權國家/地區：法國

優先權編號：0501598

優先權日期：2005/02/18

優先權國家/地區：法國

優先權編號：0501709

N.º: J/000585

Data de pedido de extensão: 2011/01/10

Data de despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: SYSTRA

Nacionalidade: francesa

Domicílio/Sede: 5, avenue du Coq, F-750009 Paris, França

Título: Extensão em forma de U para linha férrea.

Resumo: 本發明提供了一種用於鐵路軌道的U形跨件。本發明的用於鐵路軌道的跨件（2）具有：由預澆注混凝土製成的一體的自支撐的U形構件（3），該U形構件限定用於在所述鐵路軌道上運行的一輛機車車輛（1）的路徑的一部分；以及至少一個附加元件（6，10，11，14），所述附加元件使所述機車車輛（1）能夠在所述鐵路軌道上行進，並可對該機車車輛（1）進行支撐、引導和/或供電。根據本發明，所述附加元件（6，10，11，14）中的至少一個附加元件（6）直接結合在所述U形構件（3）中。

Data de pedido nacional: 2006/02/13

Número de patente nacional: ZL200680005198.6

Data de publicação nacional: 2008/02/06

Data de anúncio nacional: 2010/10/13

Número de anúncio nacional: CN 101120140B

Classificação: E01B3/38, E01D2/00

Inventor: 丹尼爾·迪圖瓦

Data de prioridade: 2005/02/16

País/Território de prioridade: França

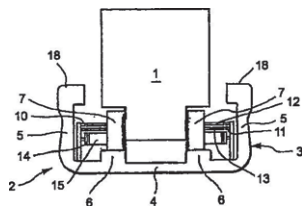
Número de prioridade: 0501598

Data de prioridade: 2005/02/18

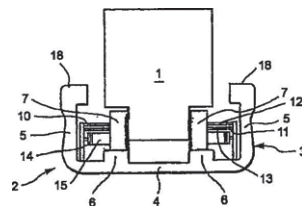
País/Território de prioridade: França

Número de prioridade: 0501709

附圖



Figura



編號：J/000586

延伸申請日期：2011/01/12

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：輝瑞大藥廠

國籍：美國

住址/地址：235 East 42nd Street, New York, NY 10017-5755,

U.S.A.

標題：激酶抑制劑吡咯并吡啶類。

摘要：提供了式 (I) 的吡咯吡啶化合物、包含這些化合物的組合物和它們的使用方法。優選的式 I 的化合物具有作為蛋白激酶抑制劑，包括作為PAK4抑制劑的活性。

內地申請日：2005/12/28

內地專利號：ZL200580048001.2

內地公開日：2008/01/30

內地公告日：2010/11/03

內地公告號：CN 101115760B

分類：C07D519/00, C07D487/04, A61K31/437, A61P35/00

發明人：D·鮑茲達

董利明

郭創新

洪予豐

李海弢

J·T·馬拉克維茨

陽安樂

張俊虎

優先權日期：2005/01/10

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/642,900

優先權日期：2005/11/04

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/733,770

N.º: J/000586

Data de pedido de extensão: 2011/01/12

Data de despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: PFIZER INC.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 235 East 42nd Street, New York, NY 10017-

-5755, U.S.A.

Título: «Pyrrolopyrazoles», potentes inibidores de quinase.

Resumo: 提供了式 (I) 的吡咯吡啶化合物、包含這些化合物的組合物和它們的使用方法。優選的式 I 的化合物具有作為蛋白激酶抑制劑，包括作為PAK4抑制劑的活性。

Data de pedido nacional: 2005/12/28

Número de patente nacional: ZL200580048001.2

Data de publicação nacional: 2008/01/30

Data de anúncio nacional: 2010/11/03

Número de anúncio nacional: CN 101115760B

Classificação: C07D519/00, C07D487/04, A61K31/437, A61P35/00

Inventor: D·鮑茲達

董利明

郭創新

洪予豐

李海弢

J·T·馬拉克維茨

陽安樂

張俊虎

Data de prioridade: 2005/01/10

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

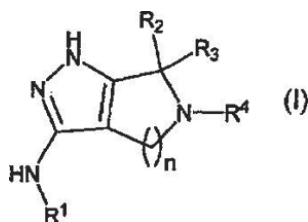
Número de prioridade: 60/642,900

Data de prioridade: 2005/11/04

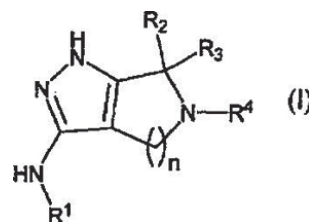
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/733,770

附圖



Figura



編號：J/000587

延伸申請日期：2011/01/13

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：研能科技股份有限公司

住址/地址：中國台灣省新竹市科學園區研發二路28號1樓

標題：多孔性吸收材及具有多孔性吸收材的墨水匣。

摘要：本發明是一種多孔性吸收材及具有多孔性吸收材的墨水匣，其是適用於一打印機的墨水匣，用以儲存一墨水，其中多孔性吸收材，使用較短時間以及較低溫度熱壓定形，所以此多孔性吸收材不但會有一熱壓定形所產生的第一部分也會有未經熱壓定形處理的第二部分，其中借助第一部分產生墨水儲存槽內部所需要的背壓，以防止持墨力不足造成打印時墨水從噴孔滴落，並利用第二部分提高墨水匣含墨率。

內地申請日：2006/07/21

內地專利號：ZL200610108567.6

內地公開日：2008/01/23

內地公告日：2010/11/10

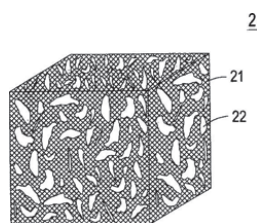
內地公告號：CN 101108555B

分類：B41J2/175

發明人：薛潔筠

黃謀根

附圖



編號：J/000588

延伸申請日期：2011/01/17

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：伊萊利利公司

國籍：美國

住址/地址：Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

標題：GLP-1類似物融合蛋白質。

摘要：本發明提供與特定IgG4-Fc衍生物融合的特定GLP-1類似物。這些融合蛋白質具有增加的半壽期、降低的免疫原性，並降低了效應子活性。這些融合蛋白質可用於治療糖尿病、肥胖、腸易激綜合症以及將通過降低血漿葡萄糖、抑制胃和 / 或腸運動和抑制胃和 / 或腸排空、或抑制食物攝入而受益的其他疾病。

內地申請日：2004/06/10

N.º: J/000587

Data de pedido de extensão: 2011/01/13

Data de despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: MicroJet Technology Co., Ltd.

Domicílio/Sede: 1F, N.º 28, R&D 2nd Road, Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, Taiwan, China

Título: Matéria absorvente porosa e caixa de tinta com matéria absorvente porosa.

Resumo: 本發明是一種多孔性吸收材及具有多孔性吸收材的墨水匣，其是適用於一打印機的墨水匣，用以儲存一墨水，其中多孔性吸收材，使用較短時間以及較低溫度熱壓定形，所以此多孔性吸收材不但會有一熱壓定形所產生的第一部分也會有未經熱壓定形處理的第二部分，其中借助第一部分產生墨水儲存槽內部所需要的背壓，以防止持墨力不足造成打印時墨水從噴孔滴落，並利用第二部分提高墨水匣含墨率。

Data de pedido nacional: 2006/07/21

Número de patente nacional: ZL200610108567.6

Data de publicação nacional: 2008/01/23

Data de anúncio nacional: 2010/11/10

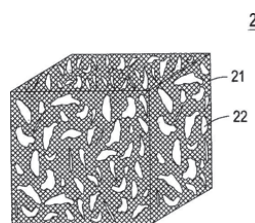
Número de anúncio nacional: CN 101108555B

Classificação: B41J2/175

Inventor: 薛潔筠

黃謀根

Figura



N.º: J/000588

Data de pedido de extensão: 2011/01/17

Data de despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: ELI LILLY AND COMPANY

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

Título: Proteínas de fusão de análogos de GLP-1.

Resumo: 本發明提供與特定IgG4-Fc衍生物融合的特定GLP-1類似物。這些融合蛋白質具有增加的半壽期、降低的免疫原性，並降低了效應子活性。這些融合蛋白質可用於治療糖尿病、肥胖、腸易激綜合症以及將通過降低血漿葡萄糖、抑制胃和 / 或腸運動和抑制胃和 / 或腸排空、或抑制食物攝入而受益的其他疾病。

Data de pedido nacional: 2004/06/10

內地專利號：ZL200480015953.X  
 內地公開日：2006/07/12  
 內地公告日：2010/12/15  
 內地公告號：CN 1802386B  
 分類：C07K19/00, C07K14/605, C12N15/62, C12N15/63, A61P3/10, A61K38/26  
 發明人：W·格萊斯納  
           R·L·小米利肯  
           A·M·維克  
 優先權日期：2003/06/12  
 優先權國家/地區：美國  
 優先權編號：60/477,880

編號：J/000594  
 延伸申請日期：2011/01/20  
 延伸批示日期：2011/02/11  
 申請人：株式會社能率  
 國籍：日本  
 住址/地址：93, Edomachi, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo, 6500033, Japan  
 申請人：能率電子科技有限公司

國籍：日本  
 住址/地址：5, Minamifutami, Futamicho, Akashi-shi, Hyogo, 6740093, Japan

標題：燃燒控制設備。

摘要：本發明涉及一種包括在例如熱水器的裝置中的燃燒控制設備，並且為該具有改進結構的燃燒控制設備配備主控制器和副控制器，能夠使用具有較低性能的微型計算機作為副控制器，並且能夠確保比以往更高的安全性。指示燃燒裝置的燃燒狀態的信號被並行輸入到主控制器（35）和副控制器（36）。一旦滿足預定的停止條件，主和副控制器（35）和（36）每個都輸出停止信號以切斷提供給設備驅動電路（42）的電流。在由主和副控制器輸出停止信號中的停止條件是這樣的，即副控制器（36）與主控制器（35）相比不易於執行切斷。

內地申請日：2006/01/19  
 內地專利號：ZL200680001125.X  
 內地公開日：2007/10/10  
 內地公告日：2010/12/08  
 內地公告號：CN 101052842B  
 分類：F23N5/24, F23N5/02, F24H1/10  
 發明人：岸本知樹  
           高木裕司  
           保川雅由  
           高林晃  
           岡本真一  
           橫山裕史

Número de patente nacional: ZL200480015953.X  
 Data de publicação nacional: 2006/07/12  
 Data de anúncio nacional: 2010/12/15  
 Número de anúncio nacional: CN 1802386B  
 Classificação: C07K19/00, C07K14/605, C12N15/62, C12N15/63, A61P3/10, A61K38/26  
 Inventor: W·格萊斯納  
           R·L·小米利肯  
           A·M·維克  
 Data de prioridade: 2003/06/12  
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América  
 Número de prioridade: 60/477,880

N.º: J/000594  
 Data de pedido de extensão: 2011/01/20  
 Data de despacho de extensão: 2011/02/11  
 Requerente: NORITZ CORPORATION  
 Nacionalidade: japonesa  
 Domicílio/Sede: 93, Edomachi, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo, 6500033, Japan  
 Requerente: NORITZ ELECTRONICS TECHNOLOGY CORPORATION INC.

Nacionalidade: japonesa  
 Domicílio/Sede: 5, Minamifutami, Futamicho, Akashi-shi, Hyogo, 6740093, Japan

Título: Equipamento de controlo de combustão.

Resumo: 本發明涉及一種包括在例如熱水器的裝置中的燃燒控制設備，並且為該具有改進結構的燃燒控制設備配備主控制器和副控制器，能夠使用具有較低性能的微型計算機作為副控制器，並且能夠確保比以往更高的安全性。指示燃燒裝置的燃燒狀態的信號被並行輸入到主控制器（35）和副控制器（36）。一旦滿足預定的停止條件，主和副控制器（35）和（36）每個都輸出停止信號以切斷提供給設備驅動電路（42）的電流。在由主和副控制器輸出停止信號中的停止條件是這樣的，即副控制器（36）與主控制器（35）相比不易於執行切斷。

Data de pedido nacional: 2006/01/19  
 Número de patente nacional: ZL200680001125.X  
 Data de publicação nacional: 2007/10/10  
 Data de anúncio nacional: 2010/12/08  
 Número de anúncio nacional: CN 101052842B  
 Classificação: F23N5/24, F23N5/02, F24H1/10  
 Inventor: Tomoki KISHIMOTO  
           Yuji TAKAGI  
           Masayoshi YASUKAWA  
           Akira TAKABAYASHI  
           Shinichi OKAMOTO  
           Hiroshi YOKOYAMA

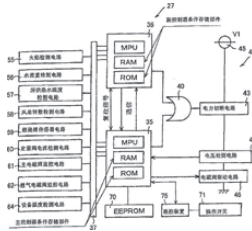
八島崇  
久保谷賢謙

優先權日期：2005/01/26  
優先權國家/地區：日本  
優先權編號：018958/2005

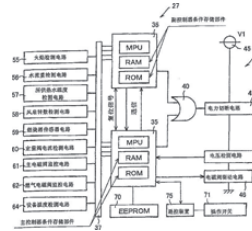
Takashi YASHIMA  
Masanori KUBOTANI

Data de prioridade: 2005/01/26  
País/Território de prioridade: Japão  
Número de prioridade: 018958/2005

附圖



Figura



編號：J/000598

延伸申請日期：2011/01/24

延伸批示日期：2011/02/11

申請人：研能科技股份有限公司

住址/地址：中國台灣省新竹市科學園區研發二路28號1樓

N.º: J/000598

Data de pedido de extensão: 2011/01/24

Data de despacho de extensão: 2011/02/11

Requerente: MicroJet Technology Co., Ltd.

Domicílio/Sede: 1F, N.º 28, R&D 2nd Road, Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, Taiwan, China

標題：噴墨控制系統及方法。

Título: Sistema e método de controlo de jacto de tinta

摘要：本發明的噴墨控制系統包括噴墨馬達模組的編碼器、噴印控制模組以及延遲參數表。延遲參數表內包括有每個地址所對應的馬達速度與噴印延遲時間對照表。噴印控制模組可以進入延遲參數表查詢延遲參數。本發明的噴墨控制方法包括：產生具有噴墨頭馬達模組的地址與速度參數的信號；接收該信號；判斷上述接收到的信號中是否包括加速度信息；查詢得出對應於上述地址的延遲參數；用該延遲參數修正噴墨頭的噴印頻率，使噴墨頭的噴印頻率與噴墨頭馬達模組的速度相對應；以及開始打印。

Resumo: 本發明的噴墨控制系統包括噴墨馬達模組的編碼器、噴印控制模組以及延遲參數表。延遲參數表內包括有每個地址所對應的馬達速度與噴印延遲時間對照表。噴印控制模組可以進入延遲參數表查詢延遲參數。本發明的噴墨控制方法包括：產生具有噴墨頭馬達模組的地址與速度參數的信號；接收該信號；判斷上述接收到的信號中是否包括加速度信息；查詢得出對應於上述地址的延遲參數；用該延遲參數修正噴墨頭的噴印頻率，使噴墨頭的噴印頻率與噴墨頭馬達模組的速度相對應；以及開始打印。

內地申請日：2007/07/20

內地專利號：ZL200710138677.1

內地公開日：2009/01/21

內地公告日：2010/12/01

內地公告號：CN 101348044B

分類：B41J29/393

發明人：歐享沛

Data de pedido nacional: 2007/07/20

Número de patente nacional: ZL200710138677.1

Data de publicação nacional: 2009/01/21

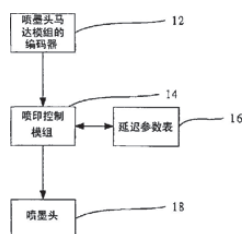
Data de anúncio nacional: 2010/12/01

Número de anúncio nacional: CN 101348044B

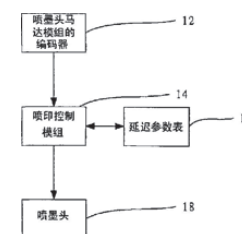
Classificação: B41J29/393

Inventor: 歐享沛

附圖



Figura





## 發明專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第八十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的發明專利註冊申請，並按照相同法規第八十四條，自此公布日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

## 發明專利公佈

發明專利編號：I/001050

申請日期：2010/06/17

申請人：Acres-Fiore Patents

國籍：美國

住址/地址：9103 Alta, #804, Las Vegas, Nevada 89145, U.S.A.

標題：獲勝機率增加的博彩遊戲獎勵機制。

摘要：本項發明的具體設計是關於執行獲勝機率增加的博彩遊戲獎勵機制的博彩遊戲裝置以及操作博彩遊戲系統和博彩遊戲裝置隨著獎勵的進展提供更高獎勵機率的方法。在遊戲過程中，授予獎勵選擇，並且該選擇在一台聯網的獎勵顯示器上所顯示的被遮蓋的獎勵元素中進行。隨著獎勵元素在獎勵週期中被選定和展現，被選定的元素出現多寶獎金的機率逐漸增加。在一些變化應用中，玩家可以指示選擇和展現哪一個元素。

分類：A63F9/24

發明人：John F. Acres

優先權日期：2009/06/17

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/187,975

附圖

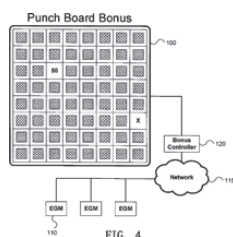


FIG. 4

發明專利編號：I/001051

申請日期：2010/06/21

## Protecção de patentes de invenção

Em conformidade com os artigos 10.º e 83.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de patentes de invenção para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data de atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 84.º do mesmo diploma.

## Publicação de patente de invenção

Patente de invenção n.º: I/001050

Data do pedido: 2010/06/17

Requerente: Acres-Fiore Patents

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 9103 Alta, #804, Las Vegas, Nevada 89145, U.S.A.

Título: Bónus de jogo com aumento de probabilidades de vitória.

Resumo: Os termos da presente invenção são dirigidos aos dispositivos de jogos que atribuam bónus com aumento de probabilidades de vitória e métodos de funcionamento de sistemas de jogos e dispositivos de jogos que atribuam bónus que têm maiores probabilidades de oferecer prémios à medida que o bónus progride. Durante o jogo, os bónus seleccionados são atribuídos e as selecções são feitas entre os elementos cobertos de um mostrador de bónus vinculado. Assim que os elementos de Bónus sejam seleccionados e se revelem durante um ciclo de bónus, as hipóteses de um valor de jackpot ser seleccionado aumentam. Em algumas variações, os jogadores escolhem qual elemento que é seleccionado e relevado.

Classificação: A63F9/24

Inventor: John F. Acres

Data de prioridade: 2009/06/17

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/187,975

Figura

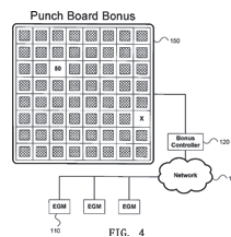


FIG. 4

Patente de invenção n.º: I/001051

Data do pedido: 2010/06/21

申請人：IGT  
 國籍：美國  
 住址/地址：9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521, E.U.A.  
 標題：博奕系統和方法和在其中使用的旋轉裝置。

摘要：一種博奕機，包括存儲器、被配置為顯示第一遊戲的第一顯示設備、被配置為顯示第二遊戲的第二顯示設備和耦合至存儲器、第一顯示設備和第二顯示設備的處理器。該第二顯示設備包括多個扇區，其中至少一個扇區是電子顯示設備。該處理器被配置為響應於玩家作出的投注使能玩第一遊戲，在玩第一遊戲過程中一旦檢測到觸發事件則使能玩第二遊戲，和在玩第一遊戲和第二遊戲的過程中，更新電子顯示設備以反映當前獎勵值。

分類：A63F13/10

發明人：Ryan W. Cuddy

Eric Steven Boese

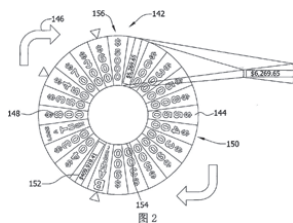
Thomas J. O'Brien

優先權日期：2009/06/23

優先權國家/地區：美國

優先權編號：12/489,890

附圖



發明專利編號：I/001052  
 申請日期：2010/06/23  
 申請人：環球娛樂株式會社  
 國籍：日本  
 住址/地址：Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan  
 申請人：阿魯策遊戲美國有限公司  
 國籍：美國  
 住址/地址：745 Grier Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.  
 標題：引導發牌者推進遊戲並防止欺騙行為的遊戲系統。

摘要：本發明提供了一種遊戲系統，其通過引導發牌者推進遊戲，而允許即使是缺乏經驗的發牌者也能夠恰當地推進遊戲，從而允許避免欺騙行為並允許降低成本。拍攝用於向在多個終端處遊戲的玩家進行顯示的圖像的圖像輸入裝置以包括多

Requerente: IGT  
 Nacionalidade: americana  
 Domicílio/Sede: 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521, E.U.A.

Título: Sistema de jogos de fortuna e azar e seu método e o dispositivo rotativo usado nele.

Resumo: 一種博奕機，包括存儲器、被配置為顯示第一遊戲的第一顯示設備、被配置為顯示第二遊戲的第二顯示設備和耦合至存儲器、第一顯示設備和第二顯示設備的處理器。該第二顯示設備包括多個扇區，其中至少一個扇區是電子顯示設備。該處理器被配置為響應於玩家作出的投注使能玩第一遊戲，在玩第一遊戲過程中一旦檢測到觸發事件則使能玩第二遊戲，和在玩第一遊戲和第二遊戲的過程中，更新電子顯示設備以反映當前獎勵值。

Classificação: A63F13/10

Inventor: Ryan W. Cuddy

Eric Steven Boese

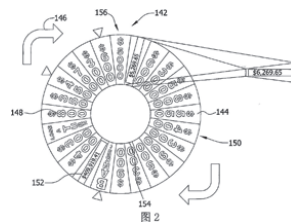
Thomas J. O'Brien

Data de prioridade: 2009/06/23

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 12/489,890

Figura



Patente de invenção n.º: I/001052  
 Data do pedido: 2010/06/23  
 Requerente: Universal Entertainment Corporation  
 Nacionalidade: japonesa  
 Domicílio/Sede: Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan  
 Requerente: Aruze Gaming America, Inc.  
 Nacionalidade: americana  
 Domicílio/Sede: 745 Grier Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.

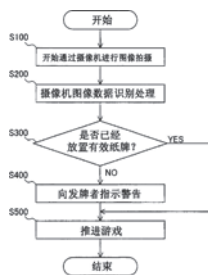
Título: Sistema de jogos que orienta o jogador que dá as cartas para promover o jogo e para prevenir os actos enganosos.

Resumo: 本發明提供了一種遊戲系統，其通過引導發牌者推進遊戲，而允許即使是缺乏經驗的發牌者也能夠恰當地推進遊戲，從而允許避免欺騙行為並允許降低成本。拍攝用於向在多個終端處遊戲的玩家進行顯示的圖像的圖像輸入裝置以包括多

個紙牌放置區域的方式拍攝遊戲部的發牌者所處的一側的圖像。然後，控制器執行將由圖像輸入裝置拍攝的紙牌放置區域的圖像數據與存儲在存儲器中的比較圖像數據進行比較的圖像識別處理。此後，在圖像識別處理的結果是包含有表示紙牌的圖像的情況下，基於表示紙牌的圖像的識別結果來計算紙牌遊戲的得分。

分類：A63F5/04  
發明人：長野 博之  
優先權日期：2009/06/25  
優先權國家/地區：日本  
優先權編號：2009-151232

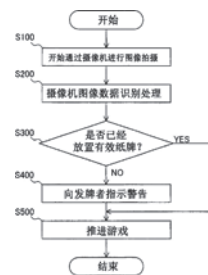
附圖



多個紙牌放置區域的方式拍攝遊戲部的發牌者所處的一側的圖像。然後，控制器執行將由圖像輸入裝置拍攝的紙牌放置區域的圖像數據與存儲在存儲器中的比較圖像數據進行比較的圖像識別處理。此後，在圖像識別處理的結果是包含有表示紙牌的圖像的情況下，基於表示紙牌的圖像的識別結果來計算紙牌遊戲的得分。

Classificação: A63F5/04  
Inventor: NAGANO Hiroyuki  
Data de prioridade: 2009/06/25  
País/Território de prioridade: Japão  
Número de prioridade: 2009-151232

Figura



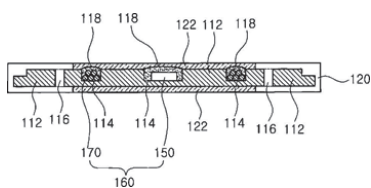
發明專利編號：I/001056  
申請日期：2010/07/19  
申請人：SYSTEM INTEGRATION TECHNOLOGY KOREA CO. LTD

國籍：南韓  
住址/地址：4-417A, RFID/USN Center, 11-13 Songdo-dong, Yeonsu-gu, Incheon 406-840, Republic of Korea

標題：內嵌射頻識別標籤的籌碼。  
摘要：本發明與一種內嵌射頻識別(RFID)標籤的籌碼相關。按照本發明的內嵌射頻識別標籤籌碼包括集成電路(IC)和連接到該集成電路的天線。射頻識別標籤有等於或大於20MHz且等於或小於25MHz的頻率。

分類：A44C21/00  
發明人：LEE, Sung Won  
優先權日期：2009/07/23  
優先權國家/地區：南韓  
優先權編號：10-2009-0067497

附圖



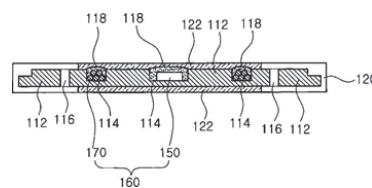
Patente de invenção n.º: I/001056  
Data do pedido: 2010/07/19  
Requerente: SYSTEM INTEGRATION TECHNOLOGY KOREA CO. LTD

Nacionalidade: sul-coreana  
Domicílio/Sede: 4-417A, RFID/USN Center, 11-13 Songdo-dong, Yeonsu-gu, Incheon 406-840, Republic of Korea

Título: Ficha embutida com a etiqueta RFID.  
Resumo: 本發明與一種內嵌射頻識別(RFID)標籤的籌碼相關。按照本發明的內嵌射頻識別標籤籌碼包括集成電路(IC)和連接到該集成電路的天線。射頻識別標籤有等於或大於20MHz且等於或小於25MHz的頻率。

Classificação: A44C21/00  
Inventor: LEE, Sung Won  
Data de prioridade: 2009/07/23  
País/Território de prioridade: Coreia do Sul  
Número de prioridade: 10-2009-0067497

Figura



發明專利編號：I/001057

申請日期：2010/07/22

申請人：Acres-Fiore Patents

國籍：美國

住址/地址：9103 Alta, #804, Las Vegas, Nevada 89145, U.S.A.

標題：擁有多個遊戲選擇的博彩遊戲裝置。

摘要：本項發明的具體設計是關於經過配置後可以對應於玩家的輸入指令啟動多個博彩遊戲事件的博彩遊戲裝置，或者包括可配置的遊戲啟動輸入裝置，用來啟動由玩家、博彩遊戲裝置或博彩遊戲伺服器規定數量的博彩遊戲事件的博彩遊戲裝置。該博彩遊戲裝置或博彩遊戲系統可以對應於發生的觸發事件設置啟動遊戲事件的數量。

分類：A63F9/24

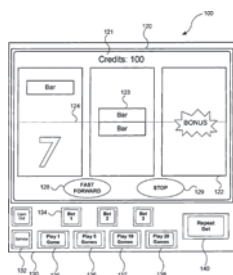
發明人：John F. Acres

優先權日期：2009/07/24

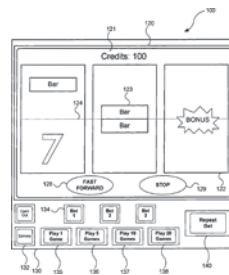
優先權國家/地區：美國

優先權編號：12/509,319

附圖



Figura



發明專利編號：I/001058

申請日期：2010/07/26

申請人：Standard Textile Co., Inc.

國籍：美國

住址/地址：One Knollcrest Drive, Cincinnati, Ohio 45237, U.S.A.

標題：帶模擬床巾的床蓋。

摘要：一種床蓋，其織物通常為白色，或大體上為白色，並包括一塊不同顏色、質地和 / 或圖案的區域或織帶，該織帶特意地置於靠近床蓋腳端的位置，並以不同顏色、質地和 / 或圖案的紗線和床蓋織為一體。該具有不同顏色、質地和 / 或圖案的該模擬區域在許多方面看起來像一條床巾，並和一條單獨床巾具有同樣的美飾和保護功能。其中一個例子中，模擬床巾為彩色，而床蓋其餘部分為白色。

發明人：Richard Stewart

Saravan Muthanandam

優先權日期：2009/07/24

Patente de invenção n.º: I/001057

Data do pedido: 2010/07/22

Requerente: Acres-Fiore Patents

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 9103 Alta, #804, Las Vegas, Nevada 89145, U.S.A.

Título: Dispositivo de jogos de fortuna e azar com uma seleção de vários jogos.

Resumo: 本項發明的具體設計是關於經過配置後可以對應於玩家的輸入指令啟動多個博彩遊戲事件的博彩遊戲裝置，或者包括可配置的遊戲啟動輸入裝置，用來啟動由玩家、博彩遊戲裝置或博彩遊戲伺服器規定數量的博彩遊戲事件的博彩遊戲裝置。該博彩遊戲裝置或博彩遊戲系統可以對應於發生的觸發事件設置啟動遊戲事件的數量。

Classificação: A63F9/24

Inventor: John F. Acres

Data de prioridade: 2009/07/24

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 12/509,319

Patente de invenção n.º: I/001058

Data do pedido: 2010/07/26

Requerente: Standard Textile Co., Inc.

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: One Knollcrest Drive, Cincinnati, Ohio 45237, U.S.A.

Título: Cobertura de cama com um lençol de simulação.

Resumo: 一種床蓋，其織物通常為白色，或大體上為白色，並包括一塊不同顏色、質地和 / 或圖案的區域或織帶，該織帶特意地置於靠近床蓋腳端的位置，並以不同顏色、質地和 / 或圖案的紗線和床蓋織為一體。該具有不同顏色、質地和 / 或圖案的該模擬區域在許多方面看起來像一條床巾，並和一條單獨床巾具有同樣的美飾和保護功能。其中一個例子中，模擬床巾為彩色，而床蓋其餘部分為白色。

Inventor: Richard Stewart

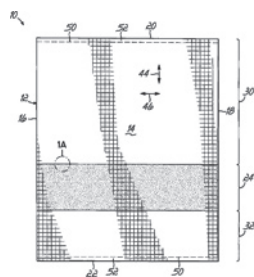
Saravan Muthanandam

Data de prioridade: 2009/07/24

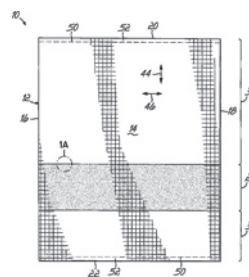
優先權國家/地區：美國  
 優先權編號：12/509,134

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América  
 Número de prioridade: 12/509,134

附圖



Figura



發明專利編號：I/001059  
 申請日期：2010/07/27  
 申請人：環球娛樂株式會社  
 國籍：日本  
 住址/地址：Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan  
 申請人：阿魯策遊戲美國有限公司  
 國籍：美國  
 住址/地址：745 Grier Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.

Patente de invenção n.º: I/001059  
 Data do pedido: 2010/07/27  
 Requerente: Universal Entertainment Corporation  
 Nacionalidade: japonesa  
 Domicílio/Sede: Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan  
 Requerente: Aruze Gaming America, Inc.  
 Nacionalidade: americana  
 Domicílio/Sede: 745 Grier Drive, Las Vegas, Nevada 89119, U.S.A.

標題：在給予優惠時產生效果的遊戲機及其控制方法。

Título: Máquina de jogos que tem um efeito quando oferece benefício e seu método de controlo.

摘要：當固定顯示百搭符號311a時，本發明的遊戲機直到重新排列完成為止，優先於在固定顯示的百搭符號311a背後重新排列的符號311顯示固定顯示的百搭符號311a。當包括在固定顯示的百搭符號311a背後重新排列的符號311的重新排列的多個符號311滿足預定關係時，優先於固定顯示的百搭符號311a顯示在固定顯示的百搭符號311a背後重新排列的符號311。當預定關係沒有得到滿足時，優先於在固定顯示的百搭符號311a背後重新排列的符號311顯示固定顯示的百搭符號311a。

Resumo: 當固定顯示百搭符號311a時，本發明的遊戲機直到重新排列完成為止，優先於在固定顯示的百搭符號311a背後重新排列的符號311顯示固定顯示的百搭符號311a。當包括在固定顯示的百搭符號311a背後重新排列的符號311的重新排列的多個符號311滿足預定關係時，優先於固定顯示的百搭符號311a顯示在固定顯示的百搭符號311a背後重新排列的符號311。當預定關係沒有得到滿足時，優先於在固定顯示的百搭符號311a背後重新排列的符號311顯示固定顯示的百搭符號311a。

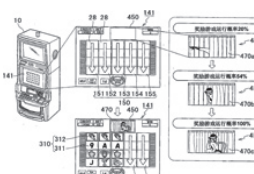
分類：A63F5/04  
 發明人：Yutaka KADODE  
 Kohei HASHIMOTO  
 Fumiya ABE

Classificação: A63F5/04  
 Inventor: Yutaka KADODE  
 Kohei HASHIMOTO  
 Fumiya ABE

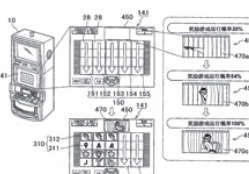
優先權日期：2009/07/27  
 優先權國家/地區：日本  
 優先權編號：2009-174709

Data de prioridade: 2009/07/27  
 País/Território de prioridade: Japão  
 Número de prioridade: 2009-174709

附圖



Figura



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

*Protecção de marcas*

批給

*Concessões*

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/048551	2011/02/09	2011/02/09	DISCOVER FINANCIAL SERVICES	US	36
N/048552	2011/02/09	2011/02/09	DISCOVER FINANCIAL SERVICES	US	36
N/049792	2011/02/09	2011/02/09	Zinnia Profit Company Limited	VG	09
N/049794	2011/02/09	2011/02/09	Zinnia Profit Company Limited	VG	18
N/049795	2011/02/09	2011/02/09	Zinnia Profit Company Limited	VG	25
N/049796	2011/02/09	2011/02/09	Zinnia Profit Company Limited	VG	35
N/049797	2011/02/09	2011/02/09	Zinnia Profit Company Limited	VG	09
N/049799	2011/02/09	2011/02/09	Zinnia Profit Company Limited	VG	18
N/049800	2011/02/09	2011/02/09	Zinnia Profit Company Limited	VG	25
N/049801	2011/02/09	2011/02/09	Zinnia Profit Company Limited	VG	35
N/050295	2011/02/09	2011/02/09	鉅澤國際有限公司	MO	25
N/050610	2011/02/09	2011/02/09	泰萊摩爾有限公司 TARA MOOR LIMITADA	MO	14
N/050611	2011/02/09	2011/02/09	泰萊摩爾有限公司 TARA MOOR LIMITADA	MO	35
N/050684	2011/02/09	2011/02/09	Aruze Gaming America, Inc.	US	09
N/050685	2011/02/09	2011/02/09	Aruze Gaming America, Inc.	US	09
N/050686	2011/02/09	2011/02/09	Aruze Gaming America, Inc.	US	09
N/050687	2011/02/09	2011/02/09	Aruze Gaming America, Inc.	US	09
N/050688	2011/02/09	2011/02/09	Aruze Gaming America, Inc.	US	09
N/050689	2011/02/09	2011/02/09	Aruze Gaming America, Inc.	US	09
N/051161	2011/02/09	2011/02/09	B.V. Brandnamecompany V & R	NL	03
N/051210	2011/02/09	2011/02/09	方傑俊	CN	25
N/051211	2011/02/09	2011/02/09	方傑俊	CN	25
N/051275	2011/02/09	2011/02/09	AIR CHINA LIMITED	CN	37
N/051276	2011/02/09	2011/02/09	AIR CHINA LIMITED	CN	37
N/051277	2011/02/09	2011/02/09	AIR CHINA LIMITED	CN	37

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/051278	2011/02/09	2011/02/09	AIR CHINA LIMITED	CN	39
N/051279	2011/02/09	2011/02/09	AIR CHINA LIMITED	CN	39
N/051598	2011/02/09	2011/02/09	The Manufacturers Life Insurance Company	CA	36
N/051615	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	07
N/051616	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	16
N/051617	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	20
N/051618	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	07
N/051619	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	16
N/051620	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	20
N/051621	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	07
N/051622	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	16
N/051623	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	20
N/051624	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	07
N/051625	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	16
N/051626	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	07
N/051627	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	16
N/051628	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	07
N/051629	2011/02/09	2011/02/09	山東泉林包裝有限公司	CN	16
N/051636	2011/02/09	2011/02/09	Dr. Christoph Geskes	DE	35
N/051637	2011/02/09	2011/02/09	Dr. Christoph Geskes	DE	36
N/051638	2011/02/09	2011/02/09	Dr. Christoph Geskes	DE	44
N/051657	2011/02/09	2011/02/09	盛毅	CN	43
N/051726	2011/02/09	2011/02/09	BORYUNG PHARMACEUTICAL CO., LTD.	KR	05
N/051760	2011/02/09	2011/02/09	SAKURA COLOR PRODUCTS CORPORATION	JP	02
N/051761	2011/02/09	2011/02/09	SAKURA COLOR PRODUCTS CORPORATION	JP	16
N/051785	2011/02/09	2011/02/09	SAFT America, Inc.	US	09
N/051786	2011/02/09	2011/02/09	SAFT America, Inc.	US	09
N/051806	2011/02/09	2011/02/09	成都康弘藥業集團股份有限公司	CN	05
N/051807	2011/02/09	2011/02/09	The United States Playing Card Company	US	28
N/051817	2011/02/09	2011/02/09	Michael Kors, L.L.C.	US	14
N/051818	2011/02/09	2011/02/09	Michael Kors, L.L.C.	US	18
N/051819	2011/02/09	2011/02/09	Michael Kors, L.L.C.	US	35
N/051858	2011/02/09	2011/02/09	PwC Business Trust	US	09
N/051859	2011/02/09	2011/02/09	PwC Business Trust	US	35
N/051860	2011/02/09	2011/02/09	PwC Business Trust	US	36
N/051861	2011/02/09	2011/02/09	PwC Business Trust	US	09

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/051862	2011/02/09	2011/02/09	PwC Business Trust	US	35
N/051863	2011/02/09	2011/02/09	PwC Business Trust	US	36
N/051927	2011/02/09	2011/02/09	Gill Capital (S) Pte Ltd	SG	35
N/051937	2011/02/09	2011/02/09	STELUX HOLDINGS LIMITED	HK	35
N/051938	2011/02/09	2011/02/09	STELUX HOLDINGS LIMITED	HK	37
N/051939	2011/02/09	2011/02/09	STELUX HOLDINGS LIMITED	HK	42
N/051940	2011/02/09	2011/02/09	STELUX HOLDINGS LIMITED	HK	44
N/052030	2011/02/09	2011/02/09	Pierre Fabre Dermo-Cosmetique	FR	05
N/052031	2011/02/09	2011/02/09	Pierre Fabre Dermo-Cosmetique	FR	03
N/052032	2011/02/09	2011/02/09	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/052051	2011/02/09	2011/02/09	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/052072	2011/02/09	2011/02/09	中國國際航空股份有限公司	CN	39
N/052079	2011/02/09	2011/02/09	呷哺呷哺餐飲管理（香港）控股有限公司	HK	43
N/052080	2011/02/09	2011/02/09	娛藝院線有限公司 U A Cinema Circuit Limited	HK	16
N/052081	2011/02/09	2011/02/09	娛藝院線有限公司 U A Cinema Circuit Limited	HK	35
N/052082	2011/02/09	2011/02/09	娛藝院線有限公司 U A Cinema Circuit Limited	HK	41
N/052083	2011/02/09	2011/02/09	娛藝院線有限公司 U A Cinema Circuit Limited	HK	16
N/052084	2011/02/09	2011/02/09	娛藝院線有限公司 U A Cinema Circuit Limited	HK	35
N/052085	2011/02/09	2011/02/09	娛藝院線有限公司 U A Cinema Circuit Limited	HK	41
N/052086	2011/02/09	2011/02/09	PORTAGE WORLD-WIDE, INC.	US	18
N/052087	2011/02/09	2011/02/09	PORTAGE WORLD-WIDE, INC.	US	25
N/052088	2011/02/09	2011/02/09	PORTAGE WORLD-WIDE, INC.	US	18
N/052089	2011/02/09	2011/02/09	PORTAGE WORLD-WIDE, INC.	US	25
N/052090	2011/02/09	2011/02/09	PORTAGE WORLD-WIDE, INC.	US	18
N/052091	2011/02/09	2011/02/09	PORTAGE WORLD-WIDE, INC.	US	25
N/052092	2011/02/09	2011/02/09	NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	HK	38
N/052093	2011/02/09	2011/02/09	NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	HK	38
N/052094	2011/02/09	2011/02/09	NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	HK	38
N/052095	2011/02/09	2011/02/09	NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	HK	38
N/052096	2011/02/09	2011/02/09	NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	HK	38
N/052097	2011/02/09	2011/02/09	NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	HK	38
N/052136	2011/02/09	2011/02/09	Lion Global Investors Limited	SG	36



程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052137	2011/02/09	2011/02/09	Lion Global Investors Limited	SG	36
N/052138	2011/02/09	2011/02/09	Roberta Di Camerino S.A.	LU	35
N/052143	2011/02/09	2011/02/09	嚴俊儒 Paulino Guerra Im	MO	35
N/052145	2011/02/09	2011/02/09	ACCOR	FR	43
N/052146	2011/02/09	2011/02/09	ACCOR	FR	43
N/052147	2011/02/09	2011/02/09	ACCOR	FR	43
N/052148	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	03
N/052149	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052150	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	29
N/052151	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052152	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	32
N/052153	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	03
N/052154	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052155	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	29
N/052156	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052157	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	32
N/052158	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	03
N/052159	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052160	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	29
N/052161	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052162	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	32
N/052163	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	03
N/052164	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052165	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	29
N/052166	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052167	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	32
N/052168	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	03
N/052169	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052170	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	29
N/052171	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052172	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	32
N/052173	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	03
N/052174	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052175	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052179	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052180	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052181	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	32
N/052182	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052183	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052184	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	32
N/052185	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052186	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052187	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052188	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052189	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052190	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052191	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052192	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052193	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052194	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052195	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052196	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052197	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052198	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052199	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052200	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052201	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052202	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052203	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052204	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052205	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	05
N/052206	2011/02/09	2011/02/09	維特健靈健康產品有限公司 VITA GREEN HEALTH PRODUCTS COMPANY LIMITED	HK	30
N/052208	2011/02/09	2011/02/09	LuvMeSweet Pte Limited	SG	30
N/052209	2011/02/09	2011/02/09	LuvMeSweet Pte Limited	SG	30
N/052210	2011/02/09	2011/02/09	NOVARTIS AG	CH	05
N/052211	2011/02/09	2011/02/09	Merck Sharp & Dohme Corp.	US	05
N/052217	2011/02/09	2011/02/09	維他奶國際集團有限公司 Vitasoy International Holdings Limited	HK	29

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052218	2011/02/09	2011/02/09	維他奶國際集團有限公司 Vitasoy International Holdings Limited	HK	30
N/052219	2011/02/09	2011/02/09	維他奶國際集團有限公司 Vitasoy International Holdings Limited	HK	32
N/052236	2011/02/09	2011/02/09	AUTASON FRANCE SARL	FR	18
N/052237	2011/02/09	2011/02/09	AUTASON FRANCE SARL	FR	25
N/052238	2011/02/09	2011/02/09	AUTASON FRANCE SARL	FR	35
N/052239	2011/02/09	2011/02/09	Amylin Pharmaceuticals, Inc.	US	05
N/052240	2011/02/09	2011/02/09	Amylin Pharmaceuticals, Inc.	US	05
N/052241	2011/02/09	2011/02/09	Amylin Pharmaceuticals, Inc.	US	05
N/052243	2011/02/09	2011/02/09	Nubrik Pty Ltd	AU	19
N/052244	2011/02/09	2011/02/09	Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.	JP	14
N/052247	2011/02/09	2011/02/09	Ego Pharmaceuticals Pty. Ltd.	AU	03
N/052248	2011/02/09	2011/02/09	Ego Pharmaceuticals Pty. Ltd.	AU	05
N/052249	2011/02/09	2011/02/09	Ego Pharmaceuticals Pty. Ltd.	AU	03
N/052250	2011/02/09	2011/02/09	Ego Pharmaceuticals Pty. Ltd.	AU	05
N/052251	2011/02/09	2011/02/09	INAX CORPORATION	JP	11
N/052294	2011/02/09	2011/02/09	李東其 Lei Tong Kei	MO	09
N/052295	2011/02/09	2011/02/09	李東其 Lei Tong Kei	MO	09
N/052337	2011/02/09	2011/02/09	RICHEMONT INTERNATIONAL SA	CH	14
N/052338	2011/02/09	2011/02/09	SAFT America, Inc.	US	09
N/052339	2011/02/09	2011/02/09	SAFT America, Inc.	US	09
N/052340	2011/02/09	2011/02/09	Six Continents Hotels, Inc.	US	43
N/052341	2011/02/09	2011/02/09	Six Continents Hotels, Inc.	US	43
N/052342	2011/02/09	2011/02/09	Six Continents Hotels, Inc.	US	43
N/052343	2011/02/09	2011/02/09	Six Continents Hotels, Inc.	US	43
N/052344	2011/02/09	2011/02/09	Martell & Co.	FR	14
N/052345	2011/02/09	2011/02/09	Martell & Co.	FR	16
N/052346	2011/02/09	2011/02/09	Martell & Co.	FR	18
N/052347	2011/02/09	2011/02/09	Martell & Co.	FR	20
N/052348	2011/02/09	2011/02/09	Martell & Co.	FR	21
N/052349	2011/02/09	2011/02/09	Martell & Co.	FR	25
N/052350	2011/02/09	2011/02/09	Martell & Co.	FR	41
N/052351	2011/02/09	2011/02/09	Martell & Co.	FR	43
N/052352	2011/02/09	2011/02/09	SHARMUT FASHION S.A.	LU	03

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052353	2011/02/09	2011/02/09	SHARMUT FASHION S.A.	LU	09
N/052354	2011/02/09	2011/02/09	SHARMUT FASHION S.A.	LU	14
N/052355	2011/02/09	2011/02/09	SHARMUT FASHION S.A.	LU	18
N/052356	2011/02/09	2011/02/09	SHARMUT FASHION S.A.	LU	25
N/052359	2011/02/09	2011/02/09	信達置業有限公司 Sun Star Land Investment Company Limited	MO	36
N/052360	2011/02/09	2011/02/09	信達模型發展有限公司 Sun Star Models Development Limited	MO	28
N/052361	2011/02/09	2011/02/09	Michael Kors, L.L.C.	US	14
N/052362	2011/02/09	2011/02/09	Michael Kors, L.L.C.	US	18
N/052363	2011/02/09	2011/02/09	Michael Kors, L.L.C.	US	25
N/052367	2011/02/09	2011/02/09	Hawaii Furnishing Pte Ltd	SG	20
N/052368	2011/02/09	2011/02/09	珠海海獅龍生物科技有限公司	CN	03
N/052369	2011/02/09	2011/02/09	珠海海獅龍生物科技有限公司	CN	03
N/052375	2011/02/09	2011/02/09	盧國顯 Lou Kuok Hin	MO	41
N/052376	2011/02/09	2011/02/09	盧國顯 Lou Kuok Hin	MO	41
N/052377	2011/02/09	2011/02/09	SAFT	FR	09
N/052378	2011/02/09	2011/02/09	PepsiCo, Inc.	US	32
N/052379	2011/02/09	2011/02/09	PepsiCo, Inc.	US	32
N/052380	2011/02/09	2011/02/09	PepsiCo, Inc.	US	32
N/052381	2011/02/09	2011/02/09	PepsiCo, Inc.	US	32
N/052382	2011/02/09	2011/02/09	PepsiCo, Inc.	US	32
N/052383	2011/02/09	2011/02/09	MOËT HENNESSY ESPAÑA	ES	33
N/052384	2011/02/09	2011/02/09	NISSIN FOODS HOLDINGS CO., LTD.	JP	30
N/052385	2011/02/09	2011/02/09	新苗超級市場有限公司	MO	30
N/052386	2011/02/09	2011/02/09	WellPet LLC	US	31
N/052397	2011/02/09	2011/02/09	COSWELL S.p.A.	IT	03
N/052398	2011/02/09	2011/02/09	COSWELL S.p.A.	IT	03
N/052399	2011/02/09	2011/02/09	BETTY SMITH CO., LTD.	JP	25
N/052404	2011/02/09	2011/02/09	胡啓明	CN	18
N/052405	2011/02/09	2011/02/09	胡啓明	CN	25
N/052406	2011/02/09	2011/02/09	胡啓明	CN	18
N/052407	2011/02/09	2011/02/09	胡啓明	CN	25
N/052408	2011/02/09	2011/02/09	Nintendo Co., Ltd.	JP	09
N/052409	2011/02/09	2011/02/09	Nintendo Co., Ltd.	JP	16

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052410	2011/02/09	2011/02/09	Nintendo Co., Ltd.	JP	28
N/052411	2011/02/09	2011/02/09	Nintendo Co., Ltd.	JP	41
N/052412	2011/02/09	2011/02/09	Nintendo Co., Ltd.	JP	09
N/052413	2011/02/09	2011/02/09	Nintendo Co., Ltd.	JP	28
N/052414	2011/02/09	2011/02/09	Nintendo Co., Ltd.	JP	09
N/052415	2011/02/09	2011/02/09	Nintendo Co., Ltd.	JP	28
N/052416	2011/02/09	2011/02/09	京樂產業.株式會社 KYORAKU INDUSTRIAL CO., LTD.	JP	09
N/052417	2011/02/09	2011/02/09	京樂產業.株式會社 KYORAKU INDUSTRIAL CO., LTD.	JP	28
N/052418	2011/02/09	2011/02/09	京樂產業.株式會社 KYORAKU INDUSTRIAL CO., LTD.	JP	29
N/052419	2011/02/09	2011/02/09	京樂產業.株式會社 KYORAKU INDUSTRIAL CO., LTD.	JP	30
N/052420	2011/02/09	2011/02/09	京樂產業.株式會社 KYORAKU INDUSTRIAL CO., LTD.	JP	31
N/052421	2011/02/09	2011/02/09	京樂產業.株式會社 KYORAKU INDUSTRIAL CO., LTD.	JP	41
N/052422	2011/02/09	2011/02/09	京樂產業.株式會社 KYORAKU INDUSTRIAL CO., LTD.	JP	09
N/052423	2011/02/09	2011/02/09	京樂產業.株式會社 KYORAKU INDUSTRIAL CO., LTD.	JP	28
N/052424	2011/02/09	2011/02/09	京樂產業.株式會社 KYORAKU INDUSTRIAL CO., LTD.	JP	29
N/052425	2011/02/09	2011/02/09	京樂產業.株式會社 KYORAKU INDUSTRIAL CO., LTD.	JP	30
N/052426	2011/02/09	2011/02/09	京樂產業.株式會社 KYORAKU INDUSTRIAL CO., LTD.	JP	31
N/052427	2011/02/09	2011/02/09	京樂產業.株式會社 KYORAKU INDUSTRIAL CO., LTD.	JP	41
N/052428	2011/02/09	2011/02/09	BRIDGESTONE CORPORATION	JP	06
N/052429	2011/02/09	2011/02/09	BRIDGESTONE CORPORATION	JP	17
N/052430	2011/02/09	2011/02/09	BRIDGESTONE CORPORATION	JP	19
N/052431	2011/02/09	2011/02/09	BRIDGESTONE CORPORATION	JP	20
N/052433	2011/02/09	2011/02/09	澳門鹿港餐飲有限公司 MACAU BELLAGIO RESTAURANTE LIMITADA	MO	43
N/052434	2011/02/09	2011/02/09	衛材R & D管理有限公司 EISAI R & D MANAGEMENT CO., LTD.	JP	05
N/052445	2011/02/09	2011/02/09	OPTICAL 88 LIMITED	HK	09
N/052446	2011/02/09	2011/02/09	CITY CHAIN COMPANY LIMITED	HK	14

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052447	2011/02/09	2011/02/09	CITY CHAIN COMPANY LIMITED	HK	35
N/052448	2011/02/09	2011/02/09	CITY CHAIN COMPANY LIMITED	HK	37
N/052449	2011/02/09	2011/02/09	CITY CHAIN COMPANY LIMITED	HK	14
N/052450	2011/02/09	2011/02/09	CITY CHAIN COMPANY LIMITED	HK	37
N/052451	2011/02/09	2011/02/09	CITY CHAIN COMPANY LIMITED	HK	14
N/052452	2011/02/09	2011/02/09	CITY CHAIN COMPANY LIMITED	HK	35
N/052453	2011/02/09	2011/02/09	CITY CHAIN COMPANY LIMITED	HK	37
N/052454	2011/02/09	2011/02/09	OPTICAL 88 LIMITED	HK	09
N/052455	2011/02/09	2011/02/09	OPTICAL 88 LIMITED	HK	35
N/052456	2011/02/09	2011/02/09	OPTICAL 88 LIMITED	HK	37
N/052457	2011/02/09	2011/02/09	OPTICAL 88 LIMITED	HK	42
N/052459	2011/02/09	2011/02/09	OPTICAL 88 LIMITED	HK	09
N/052460	2011/02/09	2011/02/09	OPTICAL 88 LIMITED	HK	35
N/052461	2011/02/09	2011/02/09	OPTICAL 88 LIMITED	HK	37
N/052462	2011/02/09	2011/02/09	OPTICAL 88 LIMITED	HK	42
N/052463	2011/02/09	2011/02/09	OPTICAL 88 LIMITED	HK	35
N/052464	2011/02/09	2011/02/09	OPTICAL 88 LIMITED	HK	37
N/052465	2011/02/09	2011/02/09	OPTICAL 88 LIMITED	HK	42
N/052466	2011/02/09	2011/02/09	Dassault Falcon Jet Corp.	US	12
N/052467	2011/02/09	2011/02/09	Montres Tudor S.A.	CH	14
N/052468	2011/02/09	2011/02/09	GERFARMA S.r.l.	IT	05
N/052469	2011/02/09	2011/02/09	盈點光電科技（澳門）有限公司	MO	11
N/052472	2011/02/09	2011/02/09	SHUFFLE MASTER, INC.	US	09
<sup>1</sup> N/052473	2011/02/09	2011/02/09	SHUFFLE MASTER, INC.	US	41
N/052474	2011/02/09	2011/02/09	NOVARTIS AG	CH	05
N/052475	2011/02/09	2011/02/09	DANNEMANN AG	CH	34
N/052476	2011/02/09	2011/02/09	CASA DAS PALAVRAS - PUBLICAÇÕES, LDA	MO	41
N/052477	2011/02/09	2011/02/09	CASA DAS PALAVRAS - PUBLICAÇÕES, LDA	MO	16
N/052478	2011/02/09	2011/02/09	CASA DAS PALAVRAS - PUBLICAÇÕES, LDA	MO	41
N/052479	2011/02/09	2011/02/09	CASA DAS PALAVRAS - PUBLICAÇÕES, LDA	MO	16
N/052483	2011/02/09	2011/02/09	TakeOut Entertainment Limited	HK	41
N/052484	2011/02/09	2011/02/09	Bristol-Myers Squibb Company	US	05
N/052496	2011/02/09	2011/02/09	Jebsen & Co., Ltd.	HK	37
N/052497	2011/02/09	2011/02/09	Jebsen & Co., Ltd.	HK	37
N/052498	2011/02/09	2011/02/09	Jebsen & Co., Ltd.	HK	37
N/052499	2011/02/09	2011/02/09	Jebsen & Co., Ltd.	HK	37

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052506	2011/02/09	2011/02/09	IGT	US	09
N/052507	2011/02/09	2011/02/09	IGT	US	09
N/052509	2011/02/09	2011/02/09	IGT	US	09
N/052511	2011/02/09	2011/02/09	IGT	US	09
N/052515	2011/02/09	2011/02/09	Societe Civile G.A.R.	MC	14
N/052516	2011/02/09	2011/02/09	大昌華嘉香港有限公司 DKSH Hong Kong Limited	HK	29
N/052517	2011/02/09	2011/02/09	大昌華嘉香港有限公司 DKSH Hong Kong Limited	HK	30
N/052518	2011/02/09	2011/02/09	大昌華嘉香港有限公司 DKSH Hong Kong Limited	HK	29
N/052519	2011/02/09	2011/02/09	大昌華嘉香港有限公司 DKSH Hong Kong Limited	HK	30
N/052520	2011/02/09	2011/02/09	大昌華嘉香港有限公司 DKSH Hong Kong Limited	HK	29
N/052521	2011/02/09	2011/02/09	大昌華嘉香港有限公司 DKSH Hong Kong Limited	HK	30
N/052522	2011/02/09	2011/02/09	大昌華嘉香港有限公司 DKSH Hong Kong Limited	HK	29
N/052523	2011/02/09	2011/02/09	大昌華嘉香港有限公司 DKSH Hong Kong Limited	HK	30
N/052527	2011/02/09	2011/02/09	常熟市千仞崗製衣有限公司	CN	25
N/052528	2011/02/09	2011/02/09	東莞市都市麗人實業有限公司 DONGGUAN CITY BEAUTY INDUSTRIAL CO., LTD.	CN	25
N/052536	2011/02/09	2011/02/09	深圳市新黑豹建材有限公司	CN	02
N/052537	2011/02/09	2011/02/09	深圳市新黑豹建材有限公司	CN	19
N/052538	2011/02/09	2011/02/09	深圳市新黑豹建材有限公司	CN	37
N/052539	2011/02/09	2011/02/09	ADORES, Inc.	JP	41
N/052540	2011/02/09	2011/02/09	ADORES, Inc.	JP	41
N/052541	2011/02/09	2011/02/09	ADORES, Inc.	JP	41
N/052549	2011/02/09	2011/02/09	CONSITEX S.A.	CH	35
N/052556	2011/02/09	2011/02/09	Dassault Falcon Jet Corp.	US	12
N/052557	2011/02/09	2011/02/09	Dassault Falcon Jet Corp.	US	12
N/052558	2011/02/09	2011/02/09	B.D. Baggies Ltd.	US	25
N/052559	2011/02/09	2011/02/09	B.D. Baggies Ltd.	US	25
N/052574	2011/02/09	2011/02/09	東和食品工業股份有限公司 TONG HO FOODS INDUSTRIAL CO., LTD.	TW	29

<sup>1</sup> 不批給“TEXAS HOLD’EM”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «TEXAS HOLD’EM».



## 營業場所名稱之保護

*Protecção de nome ou insígnia de estabelecimento*

批給

*Concessões*

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
E/000143	2011/02/14	2011/02/14	信達城購物商場有限公司 Sun Star City Shopping Mall Limited	MO
E/000144	2011/02/14	2011/02/14	信達堡購物商場有限公司 Sun Star Castle Shopping Mall Limited	MO

## 設計及新型之保護

*Protecção de desenhos e modelos*

批給

*Concessões*

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
D/000487	2011/02/11	2011/02/11	THE COCA-COLA COMPANY	US
D/000649	2011/02/11	2011/02/11	CONCEPTS MANAGEMENT (H.K.) LIMITED	HK

## 商標之保護

*Protecção de marcas*

拒絕

*Recusas*

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações
N/049679	2011/02/09	櫻花（福建）包裝文具有限公司	CN	16	根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro  第214條第1款a) 項，結合第9條第1款c) 項。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugada com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/050475	2011/02/07	中山市中智藥業集團有限公司	CN	30	第214條第2款a)項, 結合第214條第3款和第199條第1款b)項。 Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugada com o n.º 3 do art.º 214.º e alínea b) do n.º 1 do art.º 199.º
N/050576	2011/02/07	中山市中智藥業集團有限公司	CN	5	第214條第2款a)項, 結合第214條第3款和第199條第1款b)項。 Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugada com o n.º 3 do art.º 214.º e a alínea b) do n.º 1 do art.º 199.º
N/050577	2011/02/07	中山市中智藥業集團有限公司	CN	35	第214條第2款a)項, 結合第214條第3款和第199條第1款b)項。 Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugada com o n.º 3 do art.º 214.º e alínea b) do n.º 1 do art.º 199.º

續期  
*Renovações*

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/000951	856-M	2011/01/31	Stmicroelectronics S.A.	FR
P/009163	8945-M	2011/02/08	山東山孚集團有限公司 SHANDONG SANFOD GROUP CO., LTD.	CN
P/010428	10303-M	2011/01/31	LG Corp.	KR
P/010452	10327-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010453	10328-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010454	10329-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010455	10330-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010456	10331-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010457	10332-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010458	10333-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010459	10334-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/010460	10335-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010461	10336-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010462	10337-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010463	10338-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010464	10339-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010465	10340-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010466	10341-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010467	10342-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010468	10343-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010469	10344-M	2011/01/31	INTER IKEA SYSTEMS B.V.	NL
P/010486	10374-M	2011/01/31	LG Corp.	KR
P/011733	11579-M	2011/01/31	LEXMARK INTERNATIONAL, INC.	US
P/011734	11580-M	2011/01/31	LEXMARK INTERNATIONAL, INC.	US
P/011773	11655-M	2011/02/08	SAN MIGUEL CORPORATION	PH
P/011827	11710-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011830	11713-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011832	11715-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011833	11716-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011834	11717-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011839	11722-M	2011/01/31	Reckitt Benckiser Healthcare (UK) Limited	GB
P/011840	11723-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011846	11729-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011851	11734-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011853	11736-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011854	11737-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011856	11739-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011859	11742-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011860	11743-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011861	11744-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011863	11746-M	2011/01/31	Unilever N.V.	NL
P/011864	11747-M	2011/01/31	Unilever N.V.	NL
P/011868	11751-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011869	11752-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011873	11756-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011874	11757-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011877	11760-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/011878	11761-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011879	11762-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011880	11763-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011883	11766-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011884	11767-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011885	11768-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/011888	11771-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/012180	12067-M	2011/02/08	DAH CHONG HONG LIMITED	HK
P/012181	12068-M	2011/02/08	DAH CHONG HONG LIMITED	HK
P/012183	12070-M	2011/02/08	DAH CHONG HONG LIMITED	HK
P/012185	12072-M	2011/02/08	DAH CHONG HONG LIMITED	HK
P/012188	12075-M	2011/02/08	DAH CHONG HONG LIMITED	HK
P/012189	12076-M	2011/02/08	DAH CHONG HONG LIMITED	HK
P/012191	12078-M	2011/02/08	DAH CHONG HONG LIMITED	HK
P/012193	12080-M	2011/02/08	DAH CHONG HONG LIMITED	HK
P/012194	12081-M	2011/01/31	TM HOLDING LIMITED	VG
P/012550	12427-M	2011/01/31	DONGHIA, INC.	US
P/012558	12435-M	2011/01/31	DONGHIA, INC.	US
P/012562	12439-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/012563	12440-M	2011/01/31	RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED	GB
P/012677	12640-M	2011/01/31	Mandarin Oriental Hotel Group Limited	HK
P/012679	12642-M	2011/01/31	Mandarin Oriental Hotel Group Limited	HK
P/012736	12976-M	2011/02/08	Kah Hong Nominee Limited	HK
P/012738	12974-M	2011/02/08	Kah Hong Nominee Limited	HK
P/012875	12758-M	2011/01/31	Playboy Enterprises International, Inc.	US
P/012876	12759-M	2011/01/31	Playboy Enterprises International, Inc.	US
P/012878	12761-M	2011/01/31	Playboy Enterprises International, Inc.	US
P/012879	12762-M	2011/01/31	Playboy Enterprises International, Inc.	US
N/001474	-	2011/01/31	Optrex Limited	GB
N/001603	-	2011/01/31	Unilever N.V.	NL
N/001657	-	2011/01/31	HIYA SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA	JP
N/001694	-	2011/01/31	Nippon Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, também comerciando como Nippon Telegraph and Telephone Corporation	JP
N/001695	-	2011/01/31	Nippon Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, também comerciando como Nippon Telegraph and Telephone Corporation	JP
N/001696	-	2011/01/31	Nippon Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, também comerciando como Nippon Telegraph and Telephone Corporation	JP

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/001697	-	2011/01/31	Nippon Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, também comerciando como Nippon Telegraph and Telephone Corporation	JP
N/001698	-	2011/01/31	Nippon Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, também comerciando como Nippon Telegraph and Telephone Corporation	JP
N/001699	-	2011/01/31	Nippon Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, também comerciando como Nippon Telegraph and Telephone Corporation	JP
N/001700	-	2011/01/31	Nippon Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, também comerciando como Nippon Telegraph and Telephone Corporation	JP
N/001785	-	2011/02/08	Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft	DE
N/001786	-	2011/02/08	Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft	DE
N/001787	-	2011/01/31	Land Rover	GB
N/001788	-	2011/02/08	Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft	DE
N/001789	-	2011/02/08	Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft	DE
N/001790	-	2011/02/08	Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft	DE
N/001791	-	2011/02/08	Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft	DE
N/001792	-	2011/02/08	Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft	DE
N/001793	-	2011/02/08	Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft	DE
N/001864	-	2011/01/31	Richemont International SA	CH
N/011460	-	2011/01/31	Angel Playing Cards Co., Ltd.	JP
N/011697	-	2011/01/31	KANGOL LIMITED	GB
N/011824	-	2011/01/31	Angel Playing Cards Co., Ltd.	JP
N/012082	-	2011/02/08	Palm Trademark Holding Company, LLC	US
N/012083	-	2011/02/08	Palm Trademark Holding Company, LLC	US
N/012084	-	2011/02/08	Palm Trademark Holding Company, LLC	US
N/012085	-	2011/02/08	Palm Trademark Holding Company, LLC	US
N/012086	-	2011/02/08	Palm Trademark Holding Company, LLC	US
N/012087	-	2011/02/08	Palm Trademark Holding Company, LLC	US
N/012088	-	2011/02/08	Palm Trademark Holding Company, LLC	US
N/012225	-	2011/02/08	Hamleys of London Limited	GB
N/012333	-	2011/01/31	KABUSHIKI KAISHA RENOWN (REOWN INCORPORATED)	JP
N/012334	-	2011/01/31	KABUSHIKI KAISHA RENOWN (REOWN INCORPORATED)	JP
N/012335	-	2011/01/31	KABUSHIKI KAISHA RENOWN (REOWN INCORPORATED)	JP
N/012336	-	2011/01/31	KABUSHIKI KAISHA RENOWN (REOWN INCORPORATED)	JP
N/012337	-	2011/01/31	KABUSHIKI KAISHA RENOWN (REOWN INCORPORATED)	JP
N/012343	-	2011/01/31	PLAYBOY ENTERPRISES INTERNATIONAL, INC.	US
N/012344	-	2011/01/31	PLAYBOY ENTERPRISES INTERNATIONAL, INC.	US
N/012345	-	2011/01/31	PLAYBOY ENTERPRISES INTERNATIONAL, INC.	US

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/012365	-	2011/01/31	Unilever N.V.	NL
N/012366	-	2011/01/31	Unilever N.V.	NL
N/012379	-	2011/01/31	CERRUTI 1881	FR
N/012380	-	2011/01/31	CERRUTI 1881	FR
N/012381	-	2011/01/31	CERRUTI 1881	FR
N/012382	-	2011/01/31	CERRUTI 1881	FR
N/012383	-	2011/01/31	CERRUTI 1881	FR
N/012384	-	2011/01/31	CERRUTI 1881	FR
N/012385	-	2011/01/31	CERRUTI 1881	FR
N/012386	-	2011/01/31	CERRUTI 1881	FR
N/012387	-	2011/01/31	CERRUTI 1881	FR
N/012388	-	2011/01/31	CERRUTI 1881	FR
N/012389	-	2011/01/31	CERRUTI 1881	FR
N/012390	-	2011/01/31	CERRUTI 1881	FR
N/012827	-	2011/01/31	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/012862	-	2011/01/31	Weill Productions, sociedade anónima francesa	FR
N/013012	-	2011/02/08	Las Vegas Sands Corp.	US
N/013320	-	2011/01/31	Watson Enterprises Limited	VG
N/013321	-	2011/01/31	Watson Enterprises Limited	VG
N/013452	-	2011/01/31	Mandarin Oriental Hotel Group Limited	HK
N/013453	-	2011/01/31	Mandarin Oriental Hotel Group Limited	HK

## 附註

*Averbamentos*

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/000951 (856-M)	2011/01/31	更改地址 Modificação de sede	Stmicroelectronics S.A.	29 boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, France
P/001055 (960-M) P/001057 (962-M)	2011/02/08	轉讓 Transmissão	CANADA DRY CORPORATION LIMITED	Atlantic Industries, com sede em M&C Corporate Services, P.O. Box 309GT, Uglan House, South Church Street, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands, BWI
P/003038 (2933-M) P/009061 (8793-M)	2011/02/08	轉讓 Transmissão	AQUASCUTUM LIMITED	YGM Mart Limited, com sede em 3/F, 22 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/012550 (12427-M) P/012558 (12435-M)	2011/01/31	合併轉讓 Transmissão por fusão	DONGHIA FURNITURE/ /TEXTILE LTD.	DONGHIA, INC., com sede em 256 Washington Street, Mt Vernon, New York 10553, United States of America
P/012760 (12713-M)	2011/02/08	轉讓 Transmissão	SARA LEE/DE N.V.	Kiwi European Holdings B.V., com sede em Vleutensevaart 100, 3532 AD Utrecht, The Netherlands
P/013854 (13802-M) P/013864 (13813-M)	2011/02/08	轉讓 Transmissão	CANADA DRY CORPORATION LTD.	Atlantic Industries, com sede em M&C Corporate Services, P.O. Box 309GT, Ugland House, South Church Street, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands, BWI
N/007568	2011/02/08	轉讓 Transmissão	DP Beverages Limited sociedade organizada e existindo segundo as leis da República da Irlanda	Atlantic Industries, com sede em M&C Corporate Services, P.O. Box 309GT, Ugland House, South Church Street, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands, BWI
N/010680 N/010681	2011/02/08	轉讓 Transmissão	Aquascutum Limited	YGM Mart Limited, com sede em 3/F, 22 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong
N/010752	2011/01/31	轉讓 Transmissão	上海華光釀酒藥業 有限公司 Shanghai Huaguang Brewing and Medicine Co., Ltd.	上海金楓酒業股份有限公司，地址為中國上海市浦東新區張楊路579號（三鑫大廈內） SHANGHAI JINFENG WINE COMPANY LIMITED, com sede em 579 Zhang Yang Road (San Xin Mansion), Pu Dong New District, Shanghai, People's Republic of China
N/012379 N/012380 N/012381 N/012382 N/012383 N/012384 N/012385 N/012386 N/012387 N/012388 N/012389 N/012390	2011/01/31	更改地址 Modificação de sede	CERRUTI 1881	3, Place de la Madeleine - 75008 Paris, France
N/013178 N/013179	2011/01/31	更改認別資料 Modificação de identidade	Harrah's License Company, LLC	Caesars License Company, LLC
N/014145	2011/02/08	轉讓 Transmissão	Canada Dry Corporation Limited, sociedade organizada e existindo segundo as leis da Irlanda	Atlantic Industries, com sede em M&C Corporate Services, P.O. Box 309GT, Ugland House, South Church Street, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands, BWI

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/014784 N/014785	2011/02/08	轉讓 Transmissão	Aquascutum Limited	YGM Mart Limited, com sede em 3/F, 22 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong
N/016117 N/016118	2011/01/31	更改地址 Modificação de sede	廣州市真功夫餐飲管理有限公司 KUNGFU CATERING MANAGEMENT CO., LTD.	中國廣東省廣州市天河區體育西路103號之一907房 Room 907, N.º 103 Tiyu West Road, Tianhe District, Guangzhou City, Guangdong Province, People's Republic of China
N/018759 N/018760 N/018761 N/018762	2011/01/31	更改認別資料 Modificação de identidade	Harrah's License Company, LLC	Caesars License Company, LLC
N/019574 N/019575	2011/02/08	轉讓 Transmissão	Aquascutum Limited	YGM Mart Limited, com sede em 3/F, 22 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong
N/019854	2011/01/31	轉讓 Transmissão	成都市全友家私有限公司	全友家私有限公司，地址為中國四川省崇州市工業集中發展區
N/020821 N/020822 N/020823 N/020824 N/020825 N/020826	2011/02/08	轉讓 Transmissão	Aquascutum Limited	YGM Mart Limited, com sede em 3/F, 22 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong
N/024396 N/025321	2011/01/31	更改地址 Modificação de sede	廣州市真功夫餐飲管理有限公司	中國廣東省廣州市天河區體育西路103號之一907房 Room 907, n.º 103 Tiyu West Road, Tianhe District, Guangzhou City, Guangdong Province, People's Republic of China
N/030634 N/030635	2011/01/31	更改認別資料 Modificação de identidade	Harrah's License Company, LLC	Caesars License Company, LLC
N/034920 N/034957 N/034958	2011/02/08	轉讓 Transmissão	Aquascutum Limited	YGM Mart Limited, com sede em 3/F, 22 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong
N/041082 N/041083 N/041084	2011/01/31	更改認別資料 Modificação de identidade	Harrah's License Company, LLC	Caesars License Company, LLC
N/044816 N/044817 N/044818 N/044819	2011/01/31	更改認別資料 Modificação de identidade	Harrah's License Company, LLC	Caesars License Company, LLC



聲明異議  
*Reclamações*

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/052357	2011/01/31	文錦豪	HK	ROTTAPHARM LIMITED	IE
N/052443	2011/01/31	Kabushiki Kaisha DONQ, d/b/a DONQ CO., LTD.	JP	GADO S.r.l.	IT
N/052715	2011/01/31	蔡文盾 Choi Man Ton	MO	Laboratório Merika (Macau), Limitada	MO

答辯  
*Contestações*

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/051479	2011/01/26	Melco Crown Entertainment Limited	KY	KIDZANIA, S.A. DE C.V.	MX
N/051481	2011/01/26	Melco Crown Entertainment Limited	KY	KIDZANIA, S.A. DE C.V.	MX
N/051482	2011/01/26	Melco Crown Entertainment Limited	KY	KIDZANIA, S.A. DE C.V.	MX
N/051483	2011/01/26	Melco Crown Entertainment Limited	KY	KIDZANIA, S.A. DE C.V.	MX
N/051484	2011/01/26	Melco Crown Entertainment Limited	KY	KIDZANIA, S.A. DE C.V.	MX
N/051485	2011/01/26	Melco Crown Entertainment Limited	KY	KIDZANIA, S.A. DE C.V.	MX

更正  
*Rectificações*

N/50761, N/50763至N/50767 - 2011年2月2日第5期第二組《澳門特別行政區公報》，《部分批給及部分拒絕》表單應改為：  
N/50761, N/50763 a N/50767 - B.O. da RAEM n.º 5, II Série, de 2 de Fevereiro de 2011, deve alterar-se a lista de concessão parcial e recusa parcial para o seguinte:

程序編號 Processo n.º	N/50761、N/50765
根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第216條，結合第204條，拒絕：“服裝，鞋（腳上的穿著物）；運動衫；紙衣服；T恤衫；釣魚背心；內衣；背心（馬甲）；背心；緊身衣褲；睡衣褲；內褲；襯裙；衣服汗襯；衣領（衣服）；護領；襯衫前胸；成品衫裡（服裝的部件）；襯衫抵肩；袖口；服裝口袋；防汗內衣；海濱浴場用衣；童裝；嬰兒全套衣；騎自行車服裝；游泳帽；游泳褲；游泳衣；體操服；柔道服；摔跤服；雨衣；雨披；舞衣；足球鞋；體操鞋；足球鞋釘；滑雪靴；跳鞋；跑鞋（帶金屬釘）；爬山鞋；鞋；靴；運動鞋；運動靴；鞋尖；鞋內底；鞋和靴的金屬附件；鞋幫；鞋面；鞋罩；高統靴；鞋和靴後跟；靴、鞋底的皮滾條；鞋底；鞋墊；耳套（服裝）；頭帶（服裝）；紙帽子（服裝）；襪；綁腿；非電暖腳套；襪套；襪褲；手套（服裝）；皮手籠（服裝）；披肩；圍巾；服裝帶（衣服）；錢帶（服裝）；皮帶（服飾用）；領帶；服裝綬帶。” 產品之註冊；但批給餘下產品的商標註冊申請。	

程序編號 Processo n.º	N/50761、N/50765
<p>Foram recusados os registos para os produtos de «Vestuário, calçado (trajes para os pés); «jerseys» para desporto; vestuário de papel; t-shirts; coletes para a pesca; roupa interior; coletes («vests»); coletes; colants; pijamas; cuecas; combinações; roupas de baixo anti-suor; colarinhos (vestuário); proteções de colarinho; frentes de camisa; forros de pronto-a-vestir (partes de vestuário); encaixes de camisa; punhos; bolsos para vestuário; roupas interior anti-transpirante; vestuário para praia; vestuário para crianças; enxovais de bebés (vestuário); vestuário para ciclistas; toucas para banho; calções de banho; fatos de banho; vestuário para ginástica; «judogi»; vestuário para luta livre; gabardinas; capas para a chuva; vestuário para dança; sapatos para futebol; sapatos para ginástica; pitões para botas de futebol; botas para aqui; sapatos para salto; sapatos para corrida (com pregos de metal); sapatos para montanhismo; sapatos; botas; sapatos de desporto; botas para desporto; pontas para calçado; palmilhas; acessórios de metal para sapatos e botas, partes superiores de sapatos; gáspeas; polainas; botas altas; tacões para sapatos e botas; debruns para botas e sapatos; solas para calçado; palmilhas; tapa-orelhas (vestuário); faixas para a cabeça (vestuário); chapéus de papel (vestuário); meias; perneiras; abafos para os pés, não aquecidos electricamente; peúgas; meias-calças; luvas (vestuário); regalos (vestuário); xailles; cachecóis; cinto de vestuário (roupa); cintos para o dinheiro (vestuário); cintos de couro (vestuário); gravatas; fixas para vestir., mas foram concedidos os registos de marca para os restantes produtos constantes dos pedidos, nos termos do artigo 216.º, conjugado com o artigo 204.º do RJPI, aprovado pelo DL n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.</p>	
程序編號 Processo n.º	N/50763、N/50767
<p>根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第216條，結合第204條，拒絕：“廣告”服務之註冊；但批給餘下服務的商標註冊申請。</p> <p>Foram recusados os registos para o serviço de «publicidade», mas foram concedidos os registos de marca para os restantes serviços constantes dos pedidos, nos termos do artigo 216.º, conjugado com o artigo 204.º do RJPI, aprovado pelo DL n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.</p>	
程序編號 Processo n.º	N/50764
<p>根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第216條，結合第204條，拒絕：“皮革和人造皮革，不屬別類的皮革和人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘和手杖，鞭和馬具；錢包；書包；背包；小皮夾；手提袋；公文箱；手提包；旅行包；包裝用皮袋（信封、小袋）；公文包；旅行用具（皮件）；用於裝化妝用品的手提包（空的）；旅行包（箱）；衣箱；運動包；人造革箱；支票夾；護照夾（皮革製）；傢俱用皮裝飾；皮製系帶；手提箱提手；衣箱提手；皮箱或皮紙板箱；鑰匙盒（皮製）；獸皮（動物皮）；裘皮（動物皮）；手杖。”產品之註冊；但批給餘下產品的商標註冊申請。</p> <p>Foi recusado o registo para os produtos de «Couro e imitações de couro e produtos nestas matérias e não incluídos noutras classes, peles de animal, baús e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria; carteiras; sacos escolares; mochilas; carteiras pequenas; sacos de mão; pastas; malas de mão; malas de viagem; sacos (envelopes, bolsas) de couro para embalagem; pastas para documentos; conjuntos de viagem (artigos de couro); malas de mão para produtos de cosméticos (não preenchidos); malas de viagem (maletas); baús; malas para desporto; caixas em imitação de couro; porta-cheques; porta-passaportes (feitos de couro); guarnições de couro para móveis; tiras de couro; alças para malas de mão; alças para baús; estojos de couro ou de cartão couro; estojos para chaves (feitos de couro); peles de animais (couro de animais); peles (couro de animais); bastões.», mas foi concedido o registo de marca para os restantes produtos constantes do pedido, nos termos do artigo 216.º, conjugado com o artigo 204.º do RJPI, aprovado pelo DL n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.</p>	
程序編號 Processo n.º	N/50766
<p>根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第216條，結合第204條，拒絕：“體育和運動用品、及其裝備及配件，運動球類球膽；體育活動用球；球拍繩；高爾夫球杆；球拍線；板球包；帶輪或不帶輪的高爾夫球袋；運動用網；球拍；乒乓球台；球及球拍專用袋；鍛煉健身器材；握力器；健身球；射箭用器；體育活動器械；衝浪板；擊劍用武器；登山套具；滑板；滑雪和衝浪板專用袋；拳擊用吊袋；運動繩（跳繩、拔河繩）；飛鏢；飛盤；沙袋；口哨；游泳池（娛樂用）；塑料跑道；競技手套（運動器件）；護脛（體育用品）；競技手套；護肘（體育用品）；護膝（運動用品）；保護墊（運動服部件）；高爾夫球手套；護腰；護掌；護腿；護臂；護肚；運動腰帶；護腕；溜冰鞋；釣具；球拍用吸汗帶。”產品之註冊；但批給餘下產品的商標註冊申請。</p> <p>Foi recusado o registo para os produtos de «Artigos para ginástica e desporto e respectivos equipamentos e acessórios, empolas de bola para bolas de desporto; bolas para actividades de ginástica; cordas de tripas para raquetas; tacos de golfe; cordas para raquetas; sacos de críquete; sacos de golfe com ou sem rodas; redes para desportos; raquetas; mesas para ténis-de-mesa; sacos específicos para bolas e para raquetas; aparelhos para culturismo; aparelhos de acção de apertar; bolas de ginástica; aparelhos para atirar flechas; aparelhos para actividade de ginástica; pranchas para surf; armas de esgrima; arneses para alpinistas; pranchas de skate; sacos especialmente concebidos para esquis e pranchas de surf; sacos pendentes para boxe; cordas para desporto (cordas para saltar, cordas de luta de tracção); dardos; discos voadores; sacos de areia; apitos; piscinas (para entretenimento); autódromos</p>	

程序編號 Processo n.º	N/50766
plásticos; luvas para competição desportiva (peças de desporto); caneleiras (artigos de desporto); luvas para competição desportiva; cotoveleiras (artigos de desporto); joelheiras (artigos de desporto); enchimentos protectores (partes de fatos de desporto); luvas de golfe; protecção de cinturas; protecções para as palmas de mão; protecções de pernas; protecções de braços; protecções de barrigas; cintas de desporto; punhos; patins de gelo; utensílios para a pesca; faixas de transpiração para raquetas.», mas foi concedido o registo de marca para os restantes produtos constantes do pedido, nos termos do artigo 216.º, conjugado com o artigo 204.º do RJPI, aprovado pelo DL n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.	

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectificam-se os seguintes:

程序編號 Processo n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/51156	服務名單（2010年10月6日第40期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2010)	住所……茶館。 Residências ..... casas de chá.	備辦宴席；自助餐廳；餐廳；飯店；餐館；自助餐館；快餐館；酒吧；流動飲食供應；咖啡館；茶館。 Serviços de «catering» de banquetes; restaurantes de auto-serviço; restaurantes; casas de pasto; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; restaurantes de refeições rápidas; bares; serviço ambulante de fornecimento de bebidas e comidas; cafés; casas de chá.
N/53199	產品名單（2011年1月19日第3期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 3, II Série, de 19 de Janeiro de 2011)	空氣清新劑；……（全屬第5類產品） Preparações para refrescar o ar; ..... (todos incluídos nos produtos da Classe 5.ª)	淨化劑；獸醫用藥；消滅有害動物製劑；外科用織物；牙科用研磨劑；人用藥；生化藥品；醫用營養食物；衛生毛巾帶（毛巾）。（全屬第5類產品） Depurativos; medicamentos para fins veterinários; preparações para a destruição dos animais nocivos; tecidos para uso cirúrgico; abrasivos para uso dentário; medicamentos para uso humano; produtos farmacêuticos químico-biológicos; comidas dietéticas para uso medicinal; toalhas higiénicas (toalhas) (todos incluídos nos produtos da classe 5.ª).
N/53707 N/53708	申請人名稱及地址（2011年2月2日第5期第二組《澳門特別行政區公報》） Nome e sede do requerente (B.O. da RAEM n.º 5, II Série, de 2 de Fevereiro de 2011)	The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America	Atlantic Industries, PO Box 309, Uglan House, South Church Street, George Town, Grand Cayman KY1-1104

二零一一年二月十四日於經濟局

局長 蘇添平

（是項刊登費用為 \$235,400.00）

Direcção dos Serviços de Economia, aos 14 de Fevereiro de 2011.

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 235 400,00)

按照經濟財政司司長於二零一零年十二月十日之批示，以及根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過考核方式進行普通入職開考，以填補經濟局人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇）三缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通入職開考以考核方式進行。報考申請表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限於有關空缺被填補後終止。

### 2. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

2.1 投考人必須是澳門特別行政區永久性居民；

2.2 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職之一般要件；

2.3 具有下列任一學歷：

a) 具有澳門官方教育制度的法學士學位；

b) 在澳門特別行政區以外地方取得a)項所指的同一體制的法學士學位；

c) 具有非a)項所指體制的法學士學位且必須完成澳門法律補充課程。

### 3. 應遞交之文件

3.1 與公職無聯繫的投考人應遞交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件；

c) 履歷。

3.2 與公職有聯繫的投考人應遞交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件；

c) 有關部門發出的個人資料紀錄，其內應載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及有關的工作表現評核等；

Faz-se público que, conforme o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Dezembro de 2010, se acha aberto o concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, da área jurídica, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia (DSE), nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM). O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

2.1. Sejam residentes permanentes da RAEM;

2.2. Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do ETAPM, em vigor; e

2.3. Possuam uma das seguintes habilitações académicas:

a) Licenciatura em Direito pelo sistema oficial de ensino de Macau;

b) Licenciatura em Direito obtida no exterior da RAEM, com matriz igual à da alínea a);

c) Licenciatura em Direito de matriz diferente da referida na alínea a) e curso complementar de direito em Macau, aprovado para o efeito.

### 3. Documentos a apresentar

3.1. Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documento(s) comprovativo(s) das habilitações académicas exigidas no presente aviso; e

c) Nota curricular.

3.2. Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documento(s) comprovativo(s) das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Registo biográfico, emitido pelos respectivos Serviços, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço; e

## d) 履歷。

投考人如屬經濟局人員，則豁免遞交a)、b)和c)項所指的文件；如文件已存檔於有關的個人檔案，須在報名表上明確聲明。

## 4. 報名方式及地點

投考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之專用印件連同上述應遞交的文件，於辦公時間內遞交到南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政暨財政處。

## 5. 職務性質

高級技術員（法律範疇）須具專業技能及最低限度具有學士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造及配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

## 6. 薪俸

第一職階二等高級技術員的薪酬為第14/2009號法律附件一表二所載的430點。

## 7. 甄選方式

甄選是以三小時為限的筆試形式的知識考試，輔以履歷分析和專業面試方法進行。評分比例如下：

第一階段：

a) 知識考試——50%；

第二階段：

b) 履歷分析——20%；及

c) 專業面試——30%。

凡筆試成績低於五分者，將被淘汰且不得進入第二階段；考試採用十分制。

## 8. 考試範圍

知識考試內容包括：

1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

2) 第1/1999號法律——《回歸法》；

3) 第2/1999號法律——《政府組織綱要法》；

4) 第6/1999號行政法規——訂定政府部門及實體的組織、職權與運作；

5) 經十一月十四日第58/95/M號法令核准之《刑法典》；

## d) Nota curricular.

Os candidatos pertencentes à DSE ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

## 4. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do impresso próprio, a que alude o artigo 52.º do ETAPM, devendo a mesma ser entregue, durante o horário de expediente, à Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 6.º andar.

## 5. Caracterização do conteúdo funcional

O técnico superior, área jurídica, deve possuir uma especialização e formação básica de nível de licenciatura, exercendo funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior.

## 6. Vencimento

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009.

## 7. Método de selecção

A selecção será feita mediante prova escrita de conhecimentos, com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional, ponderadas da seguinte forma:

1.ª Fase:

a) Prova de conhecimentos — 50%.

2.ª Fase:

b) Análise curricular — 20%; e

c) Entrevista profissional — 30%.

Não serão admitidos à 2.ª fase, sendo considerados excluídos, os candidatos que obtenham classificação inferior a cinco valores na prova escrita, aferida numa escala de dez valores.

## 8. Programa

A prova de conhecimentos abrangerá as seguintes matérias:

1) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

2) Lei n.º 1/1999 — Lei de Reunificação;

3) Lei n.º 2/1999 — Lei de Bases da Orgânica do Governo;

4) Regulamento Administrativo n.º 6/1999 — Determina a organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos;

5) Código Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/95/M, de 14 de Novembro;

- 6) 經九月二日第48/96/M號法令核准之《刑事訴訟法典》；
- 7) 經八月三日第40/99/M號法令核准之《商法典》；
- 8) 經十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；
- 9) 經十二月十三日第110/99/M號法令核准之《行政訴訟法典》；
- 10) 十月四日第52/99/M號法令——行政上之違法行為之一般制度及程序；
- 11) 十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》；
- 12) 經濟局相關法例：
- a) 第15/2003號行政法規——經濟局的組織及運作；
- b) 第8/2003號行政法規——工商業發展基金規章；
- c) 第7/2003號法律——對外貿易法；
- d) 第368/2006號行政長官批示——核准第7/2003號法律第九條第四款所指的出口表及進口表；
- e) 第180/2010號行政長官批示——核准若干進口表（表B），並以之代替第368/2006號行政長官批示核准的進口表；
- f) 十二月十三日第4/99/M號法律——消費稅規章；
- g) 三月二十二日第11/99/M號法令——發出工業執照之法律制度；
- h) 第19/2003號行政法規——制定中小企業信用保證計劃及中小企業專項信用保證計劃制度；
- i) 第9/2003號行政法規——制定中小企業援助計劃制度；
- j) 七月十五日第6/96/M號法律——妨害公共衛生及經濟之違法行為之法律制度；
- k) 八月十七日第50/92/M號法令——食品標籤法；
- l) 第556/2009號行政長官批示——公佈一般食品添加劑的特定名稱及按食品添加劑的使用性質而定的功能及其子功能分類表；
- m) 九月四日第7/89/M號法律——廣告活動法律制度；
- n) 第17/2008號行政法規——產品安全的一般制度；
- o) 第191/2008號行政長官批示——認可本批示附表所載產品的安全標準；
- 6) Código de Processo Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 48/96/M, de 2 de Setembro;
- 7) Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto;
- 8) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- 9) Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro;
- 10) Decreto-Lei n.º 52/99/M, de 4 de Outubro — Regime geral das infracções administrativas e respectivo procedimento;
- 11) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro;
- 12) Legislação relativa à DSE:
- a) Regulamento Administrativo n.º 15/2003 — Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Economia;
- b) Regulamento Administrativo n.º 8/2003 — Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização;
- c) Lei n.º 7/2003 — Lei do Comércio Externo;
- d) Despacho do Chefe do Executivo n.º 368/2006 — Aprova as tabelas de exportação e de importação a que se refere o n.º 4 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2003;
- e) Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2010 — Aprova a tabela de importação (Tabela B), a qual substitui a aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 368/2006;
- f) Lei n.º 4/99/M, de 13 de Dezembro — Regulamento do Imposto de Consumo;
- g) Decreto-Lei n.º 11/99/M, de 22 de Março — Regime Jurídico do Licenciamento Industrial;
- h) Regulamento Administrativo n.º 19/2003 — Estabelece os regimes do Plano de Garantia de Créditos a Pequenas e Médias Empresas e do Plano de Garantia de Créditos a Pequenas e Médias Empresas Destinados a Projecto Específico;
- i) Regulamento Administrativo n.º 9/2003 — Estabelece o regime do Plano de Apoio a Pequenas e Médias Empresas;
- j) Lei n.º 6/96/M, de 15 de Julho — Regime Jurídico das Infracções contra a Saúde Pública e contra a Economia;
- k) Decreto-Lei n.º 50/92/M, de 17 de Agosto — Lei de Rotulagem;
- l) Despacho do Chefe do Executivo n.º 556/2009 — Publica os nomes específicos dos aditivos alimentares genéricos e as classes e subclasses funcionais, estabelecidas de acordo com a natureza de utilização dos aditivos alimentares;
- m) Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro — Regime Jurídico da Actividade Publicitária;
- n) Regulamento Administrativo n.º 17/2008 — Regime Geral da Segurança dos Produtos;
- o) Despacho do Chefe do Executivo n.º 191/2008 — Reconhece os critérios de segurança dos produtos constantes da Tabela anexa ao presente despacho;

p) 第290/2008號行政長官批示——認可本批示附表所載的機構為“產品安全的一般制度”所指的檢驗機構；

q) 第439/2009號行政長官批示——認可本批示附表所載之玩具產品安全標準。

13) 十二月十五日第122/84/M號法令核准的工程、取得財貨及勞務之開支制度；

14) 第6/2006號行政法規——公共財政管理制度；

15) 第8/2005號法律——個人資料保護法；

16) 撰寫報告書、建議書及專業技術意見書等文件。

在知識考試（筆試）時，投考者可攜帶上述法例作參閱，但不得使用其他參考書籍或資料。知識考試的地點、日期及時間，將於公布准考人確定名單時通知。

#### 9. 適用法例

本開考由《澳門公共行政工作人員通則》規範。

#### 10. 典試委員會的組成

主席：經濟局局長 蘇添平

正選委員：產業發展廳廳長 陳詠達

國際經濟事務處處長 鄭信昌

候補委員：一等高級技術員 方秀萍

二等高級技術員 梁仕仁

二零一一年二月十八日於經濟局

局長 蘇添平

(是項刊登費用為 \$8,191.00)

p) Despacho do Chefe do Executivo n.º 290/2008 — Reconhece, como entidades examinadoras, as entidades constantes da tabela anexa ao presente despacho, conforme previsto no Regime Geral da Segurança dos Produtos;

q) Despacho do Chefe do Executivo n.º 439/2009 — Reconhece os critérios de segurança de brinquedos constantes da tabela anexa ao presente despacho.

13) Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro — Regime das Despesas com Obras e Aquisição de Bens e Serviços;

14) Regulamento Administrativo n.º 6/2006 — Regime da Administração Financeira Pública;

15) Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de Dados Pessoais;

16) Elaboração de informações, propostas e pareceres técnicos, etc.

Aos candidatos é permitida a consulta da legislação acima referida na prova escrita de conhecimentos, à excepção de quaisquer livros de referência ou informações. O local, a data e a hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso respeitante à lista definitiva dos candidatos admitidos.

#### 9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

#### 10. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Sou Tim Peng, director da Direcção dos Serviços de Economia.

*Vogais efectivas:* Chan Weng Tat, chefe do Departamento de Desenvolvimento das Actividades Económicas; e

Kong Son Cheong, chefe da Divisão de Assuntos Económicos Internacionais.

*Vogais suplentes:* Fong Sao Peng, técnica superior de 1.ª classe; e

António Leung, técnico superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 18 de Fevereiro de 2011.

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 8 191,00)

## 治安警察局

### 通告

遵照經十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百八十五條第一款、第二百八十九

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

### Avisos

Em cumprimento do disposto nas disposições conjugadas do n.º 1 do artigo 285.º, n.º 6 do artigo 289.º, alínea a) do n.º 3 do artigo 311.º, todos do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M,

條第六款及第三百一十一條第三款a)項之規定，現公佈關於治安警察局警員編號341930吳桂芳，亦即第178/2010號紀律程序之嫌疑人，因下落不明，由保安司司長於二零一一年一月二十八日所作的處分批示如下：

*第08/SS/2011號保安司司長批示*

經查閱及分析紀律卷宗所載資料，充分證實吳桂芳，治安警察局警員編號341930（以下簡稱“嫌疑人”），作出載於指控書內第二至四項的違紀事實（見卷宗第二十二頁），在此視為本批示的完全轉錄事實部份。

嫌疑人在沒有合理理由或獲得批准下，自二零一零年五月二十四日起沒有上班，因而被確定視為不當缺勤，有關不當缺勤一直維持至今。

嫌疑人沒有主動聯絡交待原因，其所屬之部門便透過嫌疑人申報的聯絡電話及住址作出聯繫，但仍未能成功聯絡到嫌疑人。為紀律程序之效力，根據十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百七十五條第二款規定，於二零一零年八月二十五日透過《澳門特別行政區公報》向嫌疑人作出通知及予以三十天期限作出書面辯護。

然而，嫌疑人在法定期間內無作出書面辯護，亦無聲請任何證據措施。

嫌疑人的上述不當缺勤行為，違反了《澳門保安部隊軍事化人員通則》第十三條第二款a)項所載的義務。根據上述通則第二百三十八條第二款i)項規定，在同一曆年內不正當缺勤連續五日或間歇十日者，適用不能維持職務關係之處分。

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百零一條第二款f)項之規定，在實際中造成有損於服務、紀律、總體利益或第三人之結果，但僅以軍事化人員應預見其行為所必然造成者為限，屬不利於嫌疑人的加重情節。嫌疑人的過往行為良好，根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百零一條第二款b)項之規定，此屬對嫌疑人有利的減輕情節。

然而，經考慮指控書的內容，尤其是嫌疑人的不當缺勤至今已遠超連續五天，確信嫌疑人的違紀行為嚴重，故嫌疑人不再具備繼續擔任職務的基本條件。

最後，無發現本紀律程序存在任何實質或形式上的瑕疵。

基於此，經聽取治安警察局紀律委員會及司法暨紀律委員會意見，以及考慮違紀行為的可譴責性及過往行為良好表現，

de 30 de Dezembro, é notificada a guarda n.º 341 930, Ng Kuai Fong, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, ausente em parte incerta, de que no processo disciplinar n.º 178/2010, em que é arguida, foi proferido pelo Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, em 28 de Janeiro de 2011, o seguinte despacho punitivo:

*Despacho do Secretário para a Segurança n.º 08/SS/2011*

Lidos e analisados os dados do processo disciplinar, vem suficientemente provado que Ng Kuai Fong, guarda n.º 341 930 do CPSP (adiante designada por «arguida»), praticou o facto de infracção disciplinar descrito nas alíneas 2) a 4) da acusação (vide a página 22 do processo), que por aqui se dá pela parte do facto integralmente reproduzida neste despacho.

A arguida deixou de frequentar o serviço desde o dia 24 de Maio de 2010, sem justa causa ou obtido autorização, pelo que se foi determinado considerar uma ausência ilegítima. A respectiva ausência ilegítima mantém-se até ao momento.

A arguida não tomou iniciativa de entrar em contacto para justificar o motivo da sua ausência e o departamento em que esta é subordinada procurou estabelecer contacto com a arguida através do número de telefone e morada que esta declarou, mas ainda não foi conseguido. Para efeitos do processo disciplinar, no dia 25 de Agosto de 2010 foi efectuado aviso à arguida através do *Boletim Oficial* da RAEM e concedidos-lhe 30 dias para a apresentação de defesa por escrito, nos termos do número 2 do artigo 275.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro.

No entanto, a arguida não apresentou a defesa por escrito dentro do prazo legal, nem requereu quaisquer provas.

O supramencionado acto de ausência ilegítima da arguida, infringiu o dever estipulado na alínea a) do número 2 do artigo 13.º do EMFSM. Nos termos da alínea i) do número 2 do artigo 238.º do supramencionado Estatuto, é aplicável pena de impossibilidade de manutenção da relação funcional ao indivíduo que: «Se constituir na situação de ausência ilegítima durante 5 dias seguidos ou 10 interpolados, dentro do mesmo ano civil».

Nos termos da alínea f) do número 2 do artigo 201.º do EMFSM: «A produção efectiva de resultados prejudiciais ao serviço, à disciplina, ao interesse geral ou a terceiros, nos casos em que o militarizado devesse prever essa consequência como efeito necessário da sua conduta», constitui circunstância agravante, desfavorável à arguida. O comportamento anterior da arguida foi bom e isto constitui circunstância atenuante, favorável à arguida, nos termos da alínea b) do número 2 do artigo 200.º do EMFSM.

Mas, após ponderado sobre o conteúdo da acusação, especialmente à ausência ilegítima da arguida que, até ao momento, já ultrapassou muito mais do que os 5 dias seguidos, creio firmemente que a infracção disciplinar desta é grave, daí que não possui as condições básicas para continuar o exercício do cargo.

Por fim, não foi verificada a existência de qualquer vício material ou de forma no presente processo disciplinar.

Nesta conformidade, após ouvidos o Conselho Disciplinar e Instrução do CPSP e o Conselho de Justiça e Disciplina, e consi-



本人行使第6/1999號行政法規第四條、第122/2009號行政命令及《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條所賦予的權限，根據上述通則第二百三十八條第二款i) 項及第二百四十條c) 項之規定，決定對嫌疑人吳桂芳，治安警察局警員編號341930，科處撤職處分。

著令通知嫌疑人本批示內容，其得針對本批示向中級法院提出司法上訴。

二零一一年二月十七日於治安警察局

局長 李小平警務總監

(是項刊登費用為 \$3,060.00)

按照二零一一年二月十六日刊登第七期第二組《澳門特別行政區公報》之開考通告，開考基礎職程之副警長晉升課程之錄取考試，以填補普通職程五十四個、音樂職程三個及機械職程二個之空缺。

經保安司司長確認之投考人名單，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十一條第三款的規定，自本通告公佈日起張貼於治安警察局資源管理廳文書處理暨檔案科，以供查閱，為期十日。

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條第一款之規定，投考人得在本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日起五日內向許可開考之實體提起上訴。

二零一一年二月二十三日於治安警察局

局長 李小平警務總監

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

## 司 法 警 察 局

### 公 告

茲通知刊登於二零一一年一月十二日第二期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以有條件限制及審查文件方式進行普通的晉升開考，以填補本局編制內刑事技術輔導員人員組別的第一職階專業刑事技術輔導員一缺，其確定名單已張貼於本局B座大樓四樓，以供查閱。

derada a censurabilidade da infracção disciplinar e o comportamento anterior da arguida, puno, no uso das competências conferidas no artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, Ordem Executiva n.º 122/2009 e artigo 211.º do EMFSM, a arguida, Ng Kuai Fong, guarda n.º 341 930 do CPSP, com a pena de demissão, nos termos da alínea i) do número 2 do artigo 238.º e alínea c) do artigo 240.º do EMFSM.

Notifique a arguida do presente despacho, e de que da mesma cabe recurso contencioso para o Tribunal de Segunda Instância.

Comando do Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 17 de Fevereiro de 2011.

O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 3 060,00)

Por aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 16 de Fevereiro de 2011, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe da carreira de base, com vista ao preenchimento de cinquenta e quatro vagas ordinárias, três vagas de músico e duas vagas de mecânico.

Por homologação do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança e nos termos do n.º 3 do artigo 161.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, a lista de candidatos encontra-se afixada na Secção de Expediente e Arquivo do Departamento de Gestão de Recursos do CPSP, a partir da data da publicação do presente aviso, durante dez dias, a fim de ser consultada.

Os candidatos podem recorrer o recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso no prazo de cinco dias, contados da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau do presente aviso, nos termos do n.º 1 do artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 23 de Fevereiro de 2011.

O Comandante do CPSP, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada para consulta, no 4.º andar do Bloco B da Polícia Judiciária, a lista definitiva do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de criminalística especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal adjunto-técnico de criminalística do quadro desta Polícia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 12 de Janeiro de 2011.

二零一一年二月二十五日於司法警察局

代局長 張玉英

(是項刊登費用為 \$744.00)

### 通告

就刊登於二零一零年九月八日第三十六期第二組《澳門特別行政區公報》內，有關本局以考核方式進行普通入職開考，以填補司法警察局編制內技術員人員組別之第一職階二等技術員（人力資源範疇）五缺，現根據保安司司長於二零一一年二月十七日的批示，許可更改典試委員會成員如下：

主席：副局長 張玉英

正選委員：廳長 杜淑森

司法警察學校校長 盧玉泉

候補委員：顧問高級技術員 李小娟

二等高級技術員 劉少剛

二零一一年二月二十四日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$920.00)

### 消防局

#### 名單

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》（EMFSM）第一百六十三條第四款d）項之規定，刊登有關二零一零年十一月十日第四十五期第二組《澳門特別行政區公報》所公布，關於開設消防局編制基礎職程之晉升消防區長之最後評核名單：

#### 1. 合格者：

次序 編號	副消防區長 編號	姓名	最後評核
1.º	406871	卓炳義 .....	9.3
2.º	444891	梁繼強 .....	8.7
3.º	408901	蔡明生 .....	8.6
4.º	403891	吳榮健 .....	8.4 a)
5.º	455891	林前勝 .....	8.4 b)
6.º	408891	甘偉雄 .....	8.3

Polícia Judiciária, aos 25 de Fevereiro de 2011.

A Directora, substituta, *Cheong Ioc Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 744,00)

### Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Fevereiro de 2011, foi autorizada a alteração da composição do júri do concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de recursos humanos, do grupo de pessoal técnico do quadro da Polícia Judiciária, publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 8 de Setembro de 2010, com os seguintes elementos:

*Presidente:* Cheong Ioc Ieng, subdirectora.

*Vogais efectivos:* Tou Sok Sam, chefe de departamento; e

Lou Iok Chun, director da Escola de Polícia Judiciária.

*Vogais suplentes:* Lee Sio Kun, técnica superior assessora; e

Lao Sio Kong, técnico superior de 2.ª classe.

Polícia Judiciária, aos 24 de Fevereiro de 2011.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

### CORPO DE BOMBEIROS

#### Lista

De acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), publica-se a classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção a chefe da carreira de base do Corpo de Bombeiros, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 10 de Novembro de 2010:

#### 1. Candidatos aprovados (aptos):

Número de ordem	Subchefe n.º	Nome	Classificação final
1.º	406 871	Cheok Peng I .....	9,3
2.º	444 891	Leong Kai Keong .....	8,7
3.º	408 901	Choi Meng Sang .....	8,6
4.º	403 891	Ung Weng Kin .....	8,4 a)
5.º	455 891	Lam Chin Seng .....	8,4 b)
6.º	408 891	Kam Wai Hong .....	8,3

次序 編號	副消防區長 編號	姓名	最後評核	Número de ordem	Subchefe n.º	Nome	Classificação final
7.º	409911	何永康 .....	8.0	7.º	409 911	Ho Weng Hong .....	8,0
8.º	405891	劉賢松 .....	7.1	8.º	405 891	Lao In Chong.....	7,1

a) 年資較長之軍事化人員（第81/2005號保安司司長批示第六條）。

b) 因工作時發生意外或因工作而引致之意外而暫時喪失能力之軍事化人員（根據第66/94/M號法令第一百六十五條第四款）

2. 於體能測試中不合格者：

副消防區長 姓名  
編號

407871 龔耀東 c)

c) 跳遠

（此名單經由消防局局長於二零一一年二月二十二日作出確認）

二零一一年二月二十四日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

（是項刊登費用為 \$2,104.00）

a) Militarizado mais antigo (artigo 6.º do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005);

b) Militarizado temporariamente incapacitado por razões de acidente ocorrido em serviço ou por causa (n.º 4 do artigo 165.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau).

2. Candidato considerado não apto em resultado das provas físicas:

Subchefe  
n.º Nome

407 871 Kong Io Tong c)

c) Eliminado na prova de salto em comprimento.

(Homologada por despacho do comandante do Corpo de Bombeiros, de 22 de Fevereiro de 2011).

Corpo de Bombeiros, aos 24 de Fevereiro de 2011.

O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 2 104,00)

## 澳門保安部隊高等學校

### 名單

根據四月十五日第93/96/M號訓令核准之《澳門保安部隊高等學校規章》第一百五十四條d) 款的規定，公佈第九屆警官培訓課程學員之課程最後成績及名次：

學員編號	姓名	課程最後成績	名次
221	蔣少鑫.....	16.46	1
233	劉觀勝.....	15.92	2
231	劉家榮.....	15.83	3
222	張健欣.....	15.79	4
228	黃琪峰.....	15.78	5
230	林強.....	15.66	6
232	梅健明.....	15.57	7
224	石霆峰.....	15.49	8
234	陳洪.....	15.49	9

## ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Lista

Nos termos da alínea d) do artigo 154.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aprovado pela Portaria n.º 93/96/M, de 15 de Abril, faz-se pública a lista de classificações finais de curso e consequentes números de curso dos alunos do 9.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública:

N.º de corpo de alunos	Nome	Classifi- cação final de curso	Conse- quente número de curso
221	Cheong Sio Iam.....	16,46	1
233	Lao Kun Seng.....	15,92	2
231	Lao Ka Weng.....	15,83	3
222	Cheong Kin Ian.....	15,79	4
228	Wong Kei Fong.....	15,78	5
230	Lam Keong.....	15,66	6
232	Mui Kin Meng.....	15,57	7
224	Seak Teng Fong.....	15,49	8
234	Chan Hong.....	15,49	9

學員編號	姓名	課程最後成績	名次	N.º de corpo de alunos	Nome	Classificação final de curso	Consequente número de curso
223	紀華錨.....	15.34	10	223	Kei Wa Nao.....	15,34	10
227	梁華志.....	15.07	11	227	Leong Wa Chi.....	15,07	11
225	郭麗燕.....	15.06	12	225	Kuok Lai In .....	15,06	12
226	王少嶺.....	15.00	13	226	Wong Sio Leng.....	15,00	13
229	黃景昌.....	14.95	14	229	Wong Keng Cheong.....	14,95	14

二零一一年二月二十二日於澳門保安部隊高等學校

校長 許少勇消防總監

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Fevereiro de 2011.

O Director, *Hoi Sio Iong*, chefe-mor do CB.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

## 衛生局

### 名單

衛生局醫院醫生職程血液科/免疫血液治療專科範疇醫務顧問級別開考一事，已於二零一零年九月二十九日第三十九期第二組《澳門特別行政區公報》內公佈。現依序公佈第一至第七名准考人之最後評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 許萍.....	9.6
2.º 翁家紅.....	8.1
3.º 黃立正.....	7.7
4.º 許政偉.....	7.4
5.º 陳迺志.....	7.3
6.º 馮少明.....	5.7
7.º 黃范銘.....	5.0

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一一年二月九日社會文化司司長的批示確認)

二零一一年二月二十三日於衛生局

典試委員會：

主席：醫生 Tavares Lopes, David

正選委員：醫生 楊耀明

醫生 李英傑

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Lista

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso de habilitação ao grau de consultor de hematologia/imuno-hemoterapia da carreira médica hospitalar dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 39, II Série, de 29 de Setembro de 2010, por ordem da sua classificação final, respectivamente do 1.º ao 7.º classificados:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Hui Ping.....	9,6
2.º Yung Ka Hung.....	8,1
3.º Wong Lap Cheng.....	7,7
4.º Hui Cheng Vai.....	7,4
5.º Chan Nai Chi.....	7,3
6.º Fung Siu Ming.....	5,7
7.º Wong Fan Meng.....	5,0

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Fevereiro de 2011).

Serviços de Saúde, aos 23 de Fevereiro de 2011.

O Júri:

*Presidente:* Dr. Tavares Lopes, David.

*Vogais efectivos:* Dr. Yeung Yiu Ming, Dominic; e

Dr. Lei Ieng Kit, Kenny.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

**公 告****Anúncio**

根據二零一零年十二月十日社會文化司司長之批示，現公佈以開考方式填補衛生局人員編制護理職程第一職階護士監督四缺。

本次一般晉升開考以考試及有限制方式進行。報考表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。為填補現職位及將在有效期內出現的空缺，本開考的有效期限自評核成績公佈之日起計一年內有效。

有關考試之開考通告現已張貼於衛生局行政大樓一樓本局人事處。

二零一一年二月二十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$950.00)

Faz-se público que de harmonia com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Dezembro de 2010, se encontra aberto o concurso para o preenchimento de quatro vagas de enfermeiro-supervisor, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro dos Serviços de Saúde.

Trata-se de concurso comum, de prestação de provas, de acesso, condicionado, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do respectivo anúncio no *Boletim Oficial*, válido durante um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa, para o preenchimento do lugar existente e dos que vierem a vagar durante o prazo da sua validade.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão de Pessoal destes Serviços, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde.

Serviços de Saúde, aos 21 de Fevereiro de 2011.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

**社 會 保 障 基 金****FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL****通 告****Avisos**

行政管理委員會運用十月十八日第59/93/M號法令第九條第二款以及第2/2011號社會文化司司長批示第二款所授予的權力，在二零一一年二月十七日作出以下決議：

一、將作出下列行為的權限授予及轉授予行政管理委員會主席葉炳權學士：

(一) 簽署任用書；

(二) 授予職權及接受宣誓；

(三) 批准特別假期，以及就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(四) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(五) 批准編制內人員在職級內的職階變更，以及批准以編制外合同、散位及私法合同聘任的人員在職級內的職階變更；

(六) 批准編制外合同、散位及私法合同的續期，但以外不涉及職階變更以外的其他報酬條件的更改為限；

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 2/2011, o Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social deliberou, em 17 de Fevereiro de 2011:

1. É delegada e subdelegada no presidente do Conselho de Administração, Ip Peng Kin, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Conceder licença especial e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;

5) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado além do quadro, em regime de assalariamento e de direito privado;

6) Autorizar a renovação dos contratos além do quadro, de assalariamento e de direito privado, desde que não implique alteração das condições remuneratórias, excepto a alteração de escalão;

(七) 按照法律規定，批准免職及解除編制外合同、散位及私法合同；

(八) 簽署經行政管理委員會預先批准的編制外合同、散位合同及私法合同；

(九) 簽署社會保障基金人員服務時間的計算與結算文件；

(十) 批准超時工作或輪值工作；

(十一) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十二) 批准工作人員及其親屬前往在衛生局內運作的健康檢查委員會作檢查；

(十三) 按照法律規定，批准發放十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》規定的年資獎金及津貼，以及第 8/2006 號法律訂定的《公務人員公積金制度》規定的供款時間獎金；

(十四) 批准工作人員公幹，但以有權收取一天日津貼的情況為限；

(十五) 批准公務員及服務人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；

(十六) 批准為人員、物料、設備、不動產及車輛投保；

(十七) 批准就社會保障基金存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(十八) 簽署經行政管理委員會預先批准的取得資產及勞務合同；

(十九) 批准會診委員會的報酬開支；

(二十) 批准金額上限為澳門幣伍萬元的工程之執行以及資產及勞務之取得，倘獲許可免除進行競投或訂立書面合同，則金額減半；

(二十一) 批准上限為澳門幣伍仟元的交際費；

(二十二) 批准社會保障基金運作所必需的每月固定開支，例如動產的租賃開支、水電及電話費、清潔及保安服務費，或其他同類開支；

(二十三) 批准用以刊登於澳門特別行政區公報及本地報章的通告及公告的費用開支；

7) Conceder a exoneração e rescisão de contratos além do quadro, de assalariamento e de direito privado, nos termos legais;

8) Assinar os contratos além do quadro, de assalariamento e de direito privado previamente autorizados pelo Conselho de Administração;

9) Assinar os diplomas de contagem e liquidação de tempo de serviço prestado pelo pessoal do Fundo de Segurança Social;

10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos;

11) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

12) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

13) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e dos subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

14) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por um dia;

15) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

16) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

17) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Fundo de Segurança Social, com exclusão dos excepcionados por lei;

18) Assinar os contratos relativos à aquisição de bens e serviços previamente autorizados pelo Conselho de Administração;

19) Autorizar as despesas para o pagamento de remuneração à Junta Médica;

20) Autorizar a realização de obras e aquisição de bens e serviços, até ao montante de \$ 50 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido autorizada a dispensa de realização de concurso ou de celebração de contrato escrito;

21) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 5 000 patacas;

22) Autorizar as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do Fundo de Segurança Social, como sejam os de aluguer de bens móveis, pagamento de água, electricidade e telefone, serviços de limpeza e de segurança ou outras da mesma natureza;

23) Autorizar as despesas para a publicação de anúncios e avisos no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e na imprensa escrita local;

(二十四) 結算及支付行政管理委員會已批核的開支，以及一般之管理行為的開支；

(二十五) 批准將被視為對部門運作已無用處的財產報廢及隨後之出售處理或銷毀；

(二十六) 對第6/2004號經濟財政司司長批示核准的《就業輔助及培訓規章》所規定之援助及鼓勵的給予作出批准，但對有缺陷之失業者投入社會及就業活動之資助以及有關培訓活動之資助除外；

(二十七) 根據適用法例的規定，對社會保障制度的受益人及供款人的登錄事宜，以及供款的徵收及補交事宜作出決定；

(二十八) 根據適用法例的規定，對社會保障制度所規定的罰款作出決定；

(二十九) 對第8/2010號行政法規《聘用外地僱員法施行細則》第二十一條第一款所規定的罰款作出決定；

(三十) 批准對不應徵收之款項作出返還；

(三十一) 對應退回款項予社會保障基金的事宜作出決定；

(三十二) 批准第31/2009號行政法規《開立及管理中央儲蓄制度個人帳戶的一般規則》第八條第一款及第二款第(二)項規定的個人帳戶款項的提取。

二、行政管理委員會主席認為有利於部門的良好運作時，可將有關權限轉授予副主席及主管人員。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止行政管理委員會於二零一零年十一月四日作出的授權決議，該決議公布於二零一零年十一月十七日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。

六、自二零一一年一月一日起，行政管理委員會主席在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙前款規定下，本決議自公布日起生效。

二零一一年二月十八日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

(是項刊登費用為 \$5,464.00)

24) Liquidação e pagamento das despesas aprovadas pelo Conselho de Administração e despesas de actos de gestão corrente;

25) Autorizar abates à carga e ulterior venda ou destruição de bens, considerados inúteis para o funcionamento do serviço;

26) Autorizar a atribuição de apoios e incentivos previstos no Regulamento dos Incentivos e Formação aos Desempregados aprovado pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 6/2004, com excepção dos subsídios destinados às acções de inserção sociolaboral de deficientes e dos destinados a acções de formação;

27) Decidir sobre a inscrição de beneficiário e contribuinte no Fundo de Segurança Social e a cobrança e pagamento retroactivo de contribuições, nos termos da legislação aplicável;

28) Decidir sobre a aplicação de multa prevista no Regime de Segurança Social, nos termos da legislação aplicável;

29) Decidir sobre a aplicação de multa prevista no n.º 1 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2010 (Regulamento da Lei da contratação de trabalhadores não residentes);

30) Autorizar a restituição de quantias indevidamente cobradas;

31) Decidir sobre a reposição de quantias ao Fundo de Segurança Social;

32) Autorizar o levantamento de verba na conta individual nos termos do n.º 1 e alínea 2) do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 31/2009 (Regras Gerais de Abertura e Gestão de Contas Individuais do Regime de Poupança Central).

2. O presidente do Conselho de Administração pode subdelegar no vice-presidente e no pessoal com funções de chefia as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento dos Serviços.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogada a deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração em 4 de Novembro de 2010, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 17 de Novembro de 2010.

6. São ratificados todos os actos praticados pelo presidente do Conselho de Administração, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, desde 1 de Janeiro de 2011.

7. Sem prejuízo dos dispostos acima mencionados, a presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo de Segurança Social, aos 18 de Fevereiro de 2011.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 5 464,00)

## 第03/PRES/FSS/2011號批示

## Despacho n.º 03/PRES/FSS/2011

根據十月十八日第59/93/M號法令第十二條第二款的規定及二零一一年二月十七日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將以下權限授予及轉授予行政管理委員會副主席陳寶雲：

(一) 批准發放及支付社會保障制度的給付，但肺塵埃沉著病之給付及因勞動關係中而生之債權給付除外；

(二) 對第6/2004號經濟財政司司長批示核准的《就業輔助及培訓規章》所規定之援助及鼓勵的給予作出批准，但對有缺陷之失業者投入社會及就業活動之資助以及有關培訓活動之資助除外；

(三) 批准社會保障制度受益人及供款人的登錄及取消；

(四) 對社會保障制度供款的徵收及補交事宜作出決定；

(五) 根據適用法例的規定，對社會保障制度所規定的罰款作出決定；

(六) 對第8/2010號行政法規《聘用外地僱員法施行細則》第二十一條第一款所規定的罰款作出決定；

(七) 在其管轄事務的範圍內，批准對不應徵收之款項作出返還；

(八) 在其管轄事務的範圍內，對應退回款項予社會保障基金的事宜作出決定；

(九) 在上述授予的權限範圍內，對卷宗之組成及決定之執行，作出必要之行為及簽署所需的公函或文書。

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的公函或文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、自二零一一年一月一日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

Nos termos do n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 17 de Fevereiro de 2011, determino:

1. É delegada e subdelegada na vice-presidente do Conselho de Administração, Chan Pou Wan, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar a atribuição e pagamento das prestações do Regime da Segurança Social, com excepção das prestações por pneumoconioses e dos créditos emergentes das relações de trabalho;

2) Autorizar a atribuição de apoios e incentivos previstos no Regulamento dos Incentivos e Formação aos Desempregados aprovado pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 6/2004, com excepção dos subsídios destinados às acções de inserção sociolaboral de deficientes e dos destinados a acções de formação;

3) Decidir sobre a inscrição e cancelamento de beneficiário e de contribuinte do Regime da Segurança Social;

4) Decidir sobre a cobrança e pagamento retroactivo de contribuições do Regime da Segurança Social;

5) Decidir sobre a aplicação de multa prevista no Regime de Segurança Social, nos termos da legislação aplicável;

6) Decidir sobre a aplicação de multa prevista no n.º 1 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2010 (Regulamento da Lei da contratação de trabalhadores não residentes);

7) No seu âmbito de competência, autorizar a restituição de quantias indevidamente cobradas;

8) No seu âmbito de competência, decidir sobre a reposição de quantias ao Fundo de Segurança Social;

9) No âmbito das competências acima delegadas, praticar os actos e assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações de competências, desde 1 de Janeiro de 2011.



六、在不妨礙上款規定下，本批示自公布日起生效。

(經二零一一年二月十七日行政管理委員會決議確認)

二零一一年二月十八日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

(是項刊登費用為 \$2,512.00)

第04/PRES/FSS/2011號批示

根據十月十八日第59/93/M號法令第十二條第二款的規定及二零一一年二月十七日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將以下權限授予及轉授予社會保障廳廳長楊婉麗或其合法代任人：

(一) 批准第31/2009號行政法規《開立及管理中央儲蓄制度個人帳戶的一般規則》第八條第一款及第二款第(二)項規定的個人帳戶款項的提取；

(二) 批准其附屬單位人員享受年假或將之提前或延遲，以及就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(三) 批准其附屬單位人員的缺勤；

(四) 批准就其附屬單位之存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(五) 簽署對卷宗之組成及決定之執行所需的公函或文書。

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的公函或文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、自二零一一年一月一日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定下，本批示自公布日起生效。

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 17 de Fevereiro de 2011).

Fundo de Segurança Social, aos 18 de Fevereiro de 2011.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 2 512,00)

Despacho n.º 04/PRES/FSS/2011

Nos termos do n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 17 de Fevereiro de 2011, determino:

1. É delegada e subdelegada na chefe do Departamento da Segurança Social, *Ieong Iun Lai*, ou em quem legalmente a substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar o levantamento de verba na conta individual nos termos do n.º 1 e alínea 2) do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 31/2009 (Regras Gerais de Abertura e Gestão de Contas Individuais do Regime de Poupança Central);

2) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores das suas subunidades, e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Autorizar as faltas dos trabalhadores das suas subunidades;

4) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas suas subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei;

5) Assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações de competências, desde 1 de Janeiro de 2011.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(經二零一一年二月十七日行政管理委員會決議確認)

二零一一年二月十八日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

(是項刊登費用為 \$2,075.00)

第05/PRES/FSS/2011號批示

根據十月十八日第59/93/M號法令第十二條第二款的規定及二零一一年二月十七日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將以下權限授予及轉授予行政暨財政處處長伍婉華或其合法代任人：

(一) 簽署社會保障基金人員服務時間的計算與結算文件；

(二) 簽署報到憑證；

(三) 發出社會保障基金人員的職務法律狀況或薪俸狀況之聲明書及同類文件，以及確認該等文件之影印本；

(四) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(五) 批准工作人員及其親屬前往在衛生局內運作的健康檢查委員會作檢查；

(六) 按照法律規定，批准發放十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》規定的供款時間獎金；

(七) 批准用以刊登於澳門特別行政區公報的通告及公告的費用開支；

(八) 批准金額上限為澳門幣五百元之常用物料及服務的開支；

(九) 批准其附屬單位人員享受年假或將之提前或延遲，以及就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(十) 批准其附屬單位人員的缺勤；

(十一) 批准就其附屬單位之存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 17 de Fevereiro de 2011).

Fundo de Segurança Social, aos 18 de Fevereiro de 2011.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 2 075,00)

Despacho n.º 05/PRES/FSS/2011

Nos termos do n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 17 de Fevereiro de 2011, determino:

1. É delegada e subdelegada na chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Ng Un Wa, ou em quem legalmente a substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de contagem e liquidação de tempo de serviço prestado pelo pessoal do Fundo de Segurança Social;

2) Assinar as guias de apresentação;

3) Emitir declarações e quaisquer documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional ou remuneratória do pessoal do Fundo de Segurança Social, bem como certificar fotocópias dos mesmos documentos;

4) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

5) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;

6) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e dos subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

7) Autorizar as despesas para a publicação de anúncios e avisos no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau;

8) Autorizar as despesas relativas aos materiais e serviços destinados ao uso corrente, até ao montante de \$ 500 patacas;

9) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores das suas subunidades, e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

10) Autorizar as faltas dos trabalhadores das suas subunidades;

11) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas suas subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei;

(十二) 簽署對卷宗之組成及決定之執行所需的公函或文書。

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的公函或文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、自二零一一年二月一日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、自二零一一年一月一日至二零一一年一月三十一日期間，由行政及財政處代處長關冠群在該處職權範圍內作出的行為，予以追認。

七、在不妨礙以上數款規定下，本批示自公布日起生效。

(經二零一一年二月十七日行政管理委員會決議確認)

二零一一年二月十八日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

(是項刊登費用為 \$3,132.00)

#### 第06/PRES/FSS/2011號批示

根據十月十八日第59/93/M號法令第十二條第二款的規定及二零一一年二月十七日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將以下權限授予及轉授予供款事務處處長陳寶儀或其合法代任人：

(一) 批准其附屬單位人員享受年假或將之提前或延遲，以及就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(二) 批准其附屬單位人員的缺勤；

(三) 批准就其附屬單位之存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署對卷宗之組成及決定之執行所需的公函或文書。

12) Assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações de competências, desde 1 de Fevereiro de 2011.

6. São ratificados os actos praticados pela chefe da Divisão Administrativa e Financeira, em regime de substituição, Kuan Kun Kuan, no âmbito das competências da divisão, entre 1 de Janeiro de 2011 e 31 de Janeiro de 2011.

7. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 17 de Fevereiro de 2011).

Fundo de Segurança Social, aos 18 de Fevereiro de 2011.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 3 132,00)

#### Despacho n.º 06/PRES/FSS/2011

Nos termos do n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 17 de Fevereiro de 2011, determino:

1. É delegada e subdelegada na chefe da Divisão de Contribuições, Chan Pou I, ou em quem legalmente o ou a substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores das suas subunidades, e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar as faltas dos trabalhadores das suas subunidades;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas suas subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的公函或文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、自二零一一年一月一日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定下，本批示自公布日起生效。

(經二零一一年二月十七日行政管理委員會決議確認)

二零一一年二月十八日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

(是項刊登費用為 \$1,899.00)

*第07/PRES/FSS/2011號批示*

根據十月十八日第59/93/M號法令第十二條第二款的規定及二零一一年二月十七日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將以下權限授予及轉授予基金發放處處長鄭光雄或其合法代任人：

(一) 批准其附屬單位人員享受年假或將之提前或延遲，以及就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(二) 批准其附屬單位人員的缺勤；

(三) 批准就其附屬單位之存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署對卷宗之組成及決定之執行所需的公函或文書。

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的公函或文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações de competências, desde 1 de Janeiro de 2011.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 17 de Fevereiro de 2011).

Fundo de Segurança Social, aos 18 de Fevereiro de 2011.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 1 899,00)

*Despacho n.º 07/PRES/FSS/2011*

Nos termos do n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 17 de Fevereiro de 2011, determino:

1. É delegada e subdelegada no chefe da Divisão de Prestações, Kuong Kuong Hong, ou em quem legalmente o ou a substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores das suas subunidades, e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar as faltas dos trabalhadores das suas subunidades;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas suas subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、自二零一一年一月一日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定下，本批示自公布日起生效。

(經二零一一年二月十七日行政管理委員會決議確認)

二零一一年二月十八日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

第08/PRES/FSS/2011號批示

根據十月十八日第59/93/M號法令第十二條第二款的規定及二零一一年二月十七日社會保障基金行政管理委員會之授權決議，本人決定：

一、將以下權限授予及轉授予資訊處處長梁雅媚或其合法代任人：

(一) 批准其附屬單位人員享受年假或將之提前或延遲，以及就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(二) 批准其附屬單位人員的缺勤；

(三) 批准就其附屬單位之存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署對卷宗之組成及決定之執行所需的公函或文書。

二、以上授予的簽署權不包括發往行政長官辦公室、司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關的公函或文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的公函或文書。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações de competências, desde 1 de Janeiro de 2011.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 17 de Fevereiro de 2011).

Fundo de Segurança Social, aos 18 de Fevereiro de 2011.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

Despacho n.º 08/PRES/FSS/2011

Nos termos do n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e da deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração, datada de 17 de Fevereiro de 2011, determino:

1. É delegada e subdelegada na chefe da Divisão de Informática, Julieta Maria Coloane, ou em quem legalmente o ou a substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar o gozo, a antecipação ou o adiamento de férias dos trabalhadores das suas subunidades, e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar as faltas dos trabalhadores das suas subunidades;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados nas suas subunidades, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Assinar a correspondência ou o expediente necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

2. A delegação de assinatura não abrange a de ofícios ou o expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos órgãos judiciais, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

五、自二零一一年一月一日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙上款規定下，本批示自公布日起生效。

(經二零一一年二月十七日行政管理委員會決議確認)

二零一一年二月十八日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

(是項刊登費用為 \$2,006.00)

5. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações de competências, desde 1 de Janeiro de 2011.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por deliberação do Conselho de Administração, de 17 de Fevereiro de 2011).

Fundo de Segurança Social, aos 18 de Fevereiro de 2011.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

### 體育發展基金

#### 名單

為履行關於給予私人及私立機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，體育發展基金現公佈二零一零年第四季度的資助表：

### FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO

#### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e às instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Desportivo publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2010:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門穗協聯誼會	04/10/2010	\$ 888,400.00	澳穗攜手迎亞運，倒數百日匯濠江。 Recepção da Chegada dos Jogos Asiáticos por Macau e Cantão, Contagem Decrescente dos 100 dias em Macau.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	10/11/2010	\$ 884,980.00	資助總會組織亞運觀摩團。 Subsídio à Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau para os Jogos Asiáticos.
澳門合氣道總會 Associação de Aikikai de Macau	05/11/2010	\$ 1,440.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	14/12/2010	\$ 1,920.00	
	31/12/2010	\$ 2,240.00	
澳門東北區坊眾聯誼會 Associação de Amizade dos Moradores da Zona de Nordeste de Macau	14/12/2010	\$ 61,000.00	為東北區大型屋苑休憩區增設康體設施予資助。 Atribuição de apoio financeiro para a instalação de equipamentos desportivos e recreativos na zona de lazer dos edifícios da Zona de Nordeste.
澳門田徑總會 Associação de Atletismo de Macau	05/11/2010	\$ 15,000.00	第 19 屆世界半程馬拉松錦標賽及第 5 屆南寧國際半程馬拉松賽。 19.º Campeonato Mundial da Meia-Maratona e 5.ª Meia-Maratona Internacional de Nanning.
	10/11/2010	\$ 895,322.50	資助總會組織亞運觀摩團。 Subsídio à Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau para os Jogos Asiáticos.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門田徑總會 Associação de Atletismo de Macau	16/11/2010	\$ 9,000.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	29/11/2010	\$ 53,225.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	15/12/2010	\$ 11,500.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.
	31/12/2010	\$ 25,000.00	安哥拉聖斯維特公路賽。 Corrida São Silvestre de Angola.
	05/10/2010	\$ 24,091.00	聘請教練。 Contratação de treinador.
	09/11/2010	\$ 630,000.00	2010 澳門國際馬拉松。 Maratona Internacional de Macau 2010.
中國澳門龍舟總會 Associação de Barcos de Dragão de Macau- -China	16/11/2010	\$ 54,700.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	15/12/2010	\$ 1,200.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.
澳門拳擊總會 Associação de Boxe de Macau	27/12/2010	\$ 6,400.00	第十六屆亞洲運動會參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	27/12/2010	\$ 114,400.00	資助總會組織亞運觀摩團。 Subsídio à Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau para os Jogos Asiáticos.
	27/12/2010	\$ 11,000.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.
	27/12/2010	\$ 70,000.00	拳擊代表隊備戰亞運——往北京集訓。 Preparação da selecção de Boxe para os Jogos Asiáticos — estágio em Pequim.
	27/12/2010	\$ 42,000.00	第一屆MVP杯國際拳擊邀請賽。 1.º Torneio Internacional de Boxe por convites, Taça MVP.
	27/12/2010	\$ 3,000.00	澳門2010體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2010.
	27/12/2010	\$ 35,470.00	2010年固定資助。 Subsídios regulares de 2010.
	31/12/2010	\$ 374,635.00	2006-2009年資助。 Subsídio para os anos de 2006-2009.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門泰拳總會 Associação de Boxe Tailandês de Macau	31/12/2010	\$ 22,000.00	2010世界泰拳研討會。 Conferência Mundial de Boxe Tailandês 2010.
澳門獨木舟總會 Associação de Canoagem de Macau	11/11/2010	\$ 21,900.00	2010 年世界獨木舟聯會會員大會會議。 Congresso de ICF 2010.
	16/11/2010	\$ 6,800.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	14/12/2010	\$ 3,200.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	15/12/2010	\$ 8,600.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.º Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.
	27/12/2010	\$ 7,000.00	香港埠際獨木舟邀請賽。 Interport de Canoagem de Hong Kong por Convite.
	27/12/2010	\$ 20,000.00	亞運會——資助獨木舟總會租艇。 Subsídio para aluguer de canoas — 16.ºs Jogos Asiáticos.
澳門單車總會 Associação de Ciclismo de Macau	09/11/2010	\$ 102,066.00	澳門至肇慶——單車遊。 Cicloturismo — Macau a Zhaoqing.
	16/11/2010	\$ 14,700.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	29/11/2010	\$ 107,000.00	2010年世界室內單車錦標賽。 Campeonato Mundial de Ciclismo Acrobático em Recinto Coberto 2010.
	29/11/2010	\$ 43,800.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	31/12/2010	\$ 3,600.00	資助紅十字會駐場急救服務。 Subsídio de Cruz Vermelha para fornecimento de serviços de primeiros-socorros.
澳門體育暨運動科學學會 Associação de Ciências de Desp. e Educação Física de Macau	11/11/2010	\$ 6,400.00	第 16 屆亞洲運動會科學大會。 Congresso de Ciência dos 16.ºs Jogos Asiáticos.
澳門聾人體育會 Associação de Desporto de Surdos de Macau	24/11/2010	\$ 900.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Setembro e Outubro de 2010.
澳門劍擊總會 Associação de Esgrima de Macau	29/11/2010	\$ 10,000.00	劍擊裁判培訓班。 Curso de formação de juizes de esgrima.
	31/12/2010	\$ 61,000.00	劍擊代表隊備戰世青及亞青——往廣州集訓。 Preparação da Selecção de Esgrima para o Jogo Mundial e Campeonato Júnior Asiático — estágio em Guangzhou.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門劍擊總會 Associação de Esgrima de Macau	31/12/2010	\$ 22,500.00	聘請教練。 Contratação de treinador.
澳門足球總會 Associação de Futebol de Macau	29/11/2010	\$ 118,000.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	14/12/2010	\$ 5,000.00	初級足球裁判員培訓班。 Acção de Formação para juizes de nível básico de Futebol.
	27/12/2010	\$ 36,519.00	駐香港各國領事足球隊來澳交流比賽。 Torneio e Intercâmbio de Futebol entre equipas das embaixadas de Hong Kong, em Macau.
	31/12/2010	\$ 16,000.00	慶祝澳門特別行政區成立十一周年第八屆粵澳杯足球比賽。 Celebração do 11.º Aniversário do Estabelecimento da RAEM 8.ª Edição do Torneio de Futebol de Cantão e Macau.
澳門體操總會 Associação de Ginástica Desportiva de Macau	15/12/2010	\$ 19,800.00	資助總會組織亞運觀摩團。 Subsídio à Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau para os Jogos Asiáticos.
澳門舉重協會 Associação de Halterofilismo de Macau	05/11/2010	\$ 267,000.00	世界舉重錦標賽。 Campeonato Mundial de Halterofilismo.
	16/11/2010	\$ 6,400.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	15/12/2010	\$ 13,000.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.
	31/12/2010	\$ 20,000.00	資助舉重代表隊回廣州參加第16屆亞洲運動會的交通費用。 Subsídio destinado às despesas de transporte dos atletas de Halterofilismo para participação nos 16.ºs Jogos Asiáticos de Cantão.
	31/12/2010	\$ 25,000.00	資助三名女子舉重運動員來澳辦證費用。 Subsídio para os 3 atletas de Halterofilismo para deslocação a Macau para efectuação de processamentos de localização.
澳門柔道協會 Associação de Judo de Macau	16/11/2010	\$ 29,700.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	29/11/2010	\$ 4,000.00	2010 香港青少年國際柔道錦標賽。 Torneio Internacional Júnior de Judo de Hong Kong 2010.
	15/12/2010	\$ 5,000.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門柔道協會 Associação de Judo de Macau	31/12/2010	\$ 31,040.00	租場費。 Aluguer de instalações.
澳門的士司機互助會 Associação de Mútuo de Condutores de Táxi de Macau	31/12/2010	\$ 5,000.00	慶祝澳門特別行政區成立11周年——羽毛球邀請賽。 Celebração do 11.º Aniversário do Estabelecimento da RAEM — Torneio de Badminton por Convites.
中國澳門游泳總會 Associação de Natação de Macau China	04/10/2010	\$ 36,410.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	05/11/2010	\$ 99,450.00	
	05/11/2010	\$ 87,170.00	
	29/11/2010	\$ 132,105.00	
	05/11/2010	\$ 65,000.00	資助跳水教練津貼。 Subsídio para treinador de Saltos para Água.
	11/11/2010	\$ 34,000.00	2010 年澳門先進公開游泳比賽。 Torneio Aberto dos Mestres de Natação de Macau 2010.
	16/11/2010	\$ 61,000.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	24/11/2010	\$ 326,250.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Setembro e Outubro de 2010.
	29/11/2010	\$ 30,700.00	資助游泳運動員回澳之交通費用以便參加第 16 屆亞運會。 Despesas de transportes de regresso a Macau dos atletas de Natação para participação nos 16.ºs Jogos Asiáticos.
	15/12/2010	\$ 10,400.00	資助總會組織亞運觀摩團。 Subsídio à Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau para os Jogos Asiáticos.
	15/12/2010	\$ 10,000.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.
	31/12/2010	\$ 252,600.00	2010年11-12月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Novembro e Dezembro de 2010.
	31/12/2010	\$ 164,000.00	第十屆世界短池游泳錦標賽。 10.º Campeonato Mundial de Natação em piscina de 25 metros.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門游泳總會 Associação de Natação de Macau China	05/10/2010	\$ 24,091.00	聘請教練。
	11/11/2010	\$ 24,091.00	Contratação de treinador.
	06/12/2010	\$ 24,091.00	
	28/12/2010	\$ 48,182.00	
澳門雪屐總會 Associação de Patinagem de Macau	12/10/2010	\$ 214,000.00	第四十屆世界雪屐曲棍球錦標賽——B組。 40.º Campeonato Mundial de Hóquei em Patins — Grupo B.
	29/11/2010	\$ 1,600.00	亞洲雪屐聯會會員大會特別會議。 CARS Central Committee Meeting and General Assembly.
	14/12/2010	\$ 13,000.00	國際雪屐聯會會議。 FIRS Central Ordinary Congress.
澳門乒乓球總會 Associação de Ping Pong de Macau	05/11/2010	\$ 37,500.00	聘請教練。
	15/11/2010	\$ 6,000.00	Contratação de treinador.
	06/12/2010	\$ 37,500.00	
	31/12/2010	\$ 37,500.00	
	31/12/2010	\$ 37,500.00	
	16/11/2010	\$ 6,400.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	15/12/2010	\$ 6,200.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.
澳門壁球總會 Associação de Squash de Macau	24/11/2010	\$ 16,200.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Setembro e Outubro de 2010.
	31/12/2010	\$ 47,850.00	2010固定資助。 Subsídios regulares de 2010.
	31/12/2010	\$ 60,340.00	2008及2009年固定資助。 Subsídios regulares de 2008 e 2009.
	31/12/2010	\$ 15,000.00	2010年11-12月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Novembro e Dezembro de 2010.
澳門跆拳道總會 Associação de Taekwondo de Macau	04/10/2010	\$ 7,400.00	資助澳門跆拳道公開賽——急救及地膠費用。 Torneio Local de Taekwondo — Despesa de 1.ºs Socorros e tapetes.
	04/10/2010	\$ 10,800.00	租場費。
	31/12/2010	\$ 1,200.00	Aluguer de instalações.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門跆拳道總會 Associação de Taekwondo de Macau	04/10/2010	\$ 103,000.00	資助購買跆拳道計分設備。 Aquisição de equipamentos de cálculo de pontuação de Taekwondo.
	05/11/2010	\$ 17,000.00	世界跆拳道聯盟執委會會議。 Reunião da União Mundial de Taekwondo.
	15/11/2010	\$ 30,000.00	跆拳道裁判培訓班。 Curso de formação para juizes de Taekwondo.
	16/11/2010	\$ 25,700.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	31/12/2010	\$ 1,500.00	資助跆拳道運動員來澳辦證費用。 Subsídio para as atletas de Taekwondo para deslocação a Macau para Tratamento dos Documentos de Identificação.
	31/12/2010	\$ 1,200.00	資助總會駐場急救服務。 Subsídio para fornecimento de serviços de primeiros-socorros.
澳門網球總會 Associação de Ténis de Macau	18/10/2010	\$ 160,425.00	聘請教練。
	28/10/2010	\$ 154,125.00	Contratação de treinador.
	28/12/2010	\$ 48,075.00	
	31/12/2010	\$ 77,700.00	
	24/11/2010	\$ 60,600.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Setembro e Outubro de 2010.
	15/12/2010	\$ 28,000.00	資助總會組織亞運觀摩團。 Subsídio à Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau para os Jogos Asiáticos.
	31/12/2010	\$ 58,500.00	2010年11-12月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Novembro e Dezembro de 2010.
	31/12/2010	\$ 48,000.00	澳門青少年網球隊往廣東省進行集訓。 Estágio da Selecção Juvenil de Ténis na Província de Cantão.
中國 澳門射擊總會 Associação de Tiro de Macau-China	04/10/2010	\$ 126,085.00	租場費。
	31/12/2010	\$ 35,900.00	Aluguer de instalações.
	14/12/2010	\$ 326,392.00	
	16/11/2010	\$ 7,300.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國 澳門射擊總會 Associação de Tiro de Macau-China	14/12/2010	\$ 21,000.00	C級步槍教練課程。 Curso de Formação de Treinador de Tiro de Carabina de Categoria «C».
	15/12/2010	\$ 4,800.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.
澳門鐵人三運總會 Associação de Triatlo de Macau	16/11/2010	\$ 73,000.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	07/12/2010	\$ 8,400.00	資助紅十字會駐場急救服務。 Subsídio para estabelecimento da Cruz Vermelha para fornecimento de serviços de primeiros-socorros.
	15/12/2010	\$ 3,200.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.
澳門象棋總會 Associação de Xadrez Chinês de Macau	11/11/2010	\$ 30,000.00	象棋備戰亞運集訓——邀請台山及江門象棋隊來澳比賽。 Jogos Asiáticos — Estágio da modalidade de xadrez convite às equipas de xadrez de Taishan e Jiangmen para realizar provas em Macau.
	29/11/2010	\$ 30,000.00	第 16 屆亞洲象棋錦標賽。 16.º Campeonato da Taça Asiática de Xadrez Chinês.
	31/12/2010	\$ 4,000.00	第16屆亞洲象棋錦標賽——替補一名參賽運動員。 16.º Campeonato da Taça Asiática de Xadrez Chinês.
澳門足毬康體運動協會 Associação Desportivo e Recreativo Shuttlecock de Macau	05/11/2010	\$ 6,600.00	2010年全國毬球錦標賽。 Campeonato Nacional de Shuttlecock 2010.
	27/12/2010	\$ 49,900.00	2010年中國澳門回歸盃毬球團體邀請賽。 Torneio de Shuttlecock de equipas por convites — Taça de Transição 2010.
澳門專上學生體育聯會 Associação do Desporto Universitário de Macau	14/12/2010	\$ 5,600.00	租場費。 Aluguer de instalações.
葡語系奧林匹克委員會總會 Associação dos Comitês Olímpicos de Língua Oficial Portuguesa	31/12/2010	\$ 1,300,000.00	葡語系奧林匹克委員會總會成員國參加澳門國際馬拉松。 Participação dos membros de ACOLOP na Maratona Internacional de Macau.
澳門元老足球員總會 Associação dos Veteranos de Futebol de Macau	31/12/2010	\$ 431,000.00	第十屆澳門回歸盃元老足球邀請賽。 Torneio de futebol de veteranos — Taça de Retorno.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國——澳門汽車總會 Associação Geral de Automóvel de Macau- -China	10/11/2010	\$ 2,080,000.00	資助本地車手參加第57屆澳門格蘭披治大賽車。 Subsídio para pilotos locais para participação no 57.º GPM.
	31/12/2010	\$ 3,160,300.00	2010澳門國際格蘭披治小型賽車錦標賽。 Grande Prémio de Karting de Macau 2010.
中國澳門手球總會 Associação Geral de Andebol de Macau-China	04/10/2010	\$ 5,505.00	租場費。
	29/11/2010	\$ 22,985.00	Aluguer de instalações.
	31/12/2010	\$ 24,270.00	
中國——澳門籃球總會 Associação Geral de Basquetebol de Macau- -China	29/11/2010	\$ 50,000.00	第二十六屆全球華人籃球賽。 26.º Campeonato Mundial de Basquetebol para Chineses.
	14/12/2010	\$ 14,000.00	2010年中國——東盟盃男子籃球邀請賽。 Torneio de Basquetebol por Convites de China- -União do Oriente 2010.
	15/12/2010	\$ 7,200.00	資助總會組織亞運觀摩團。 Subsídio à Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau para os Jogos Asiáticos.
	27/12/2010	\$ 11,000.00	亞洲籃球協會教練員培訓班。 Curso sobre os Treinadores da FIBA Ásia.
	31/12/2010	\$ 33,000.00	亞洲籃球協會國際裁判班。 Curso de Árbitros Internacionais da FIBA Ásia.
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau-China	04/10/2010	\$ 122,200.00	租場費。
	04/10/2010	\$ 124,630.00	Aluguer de instalações.
	14/12/2010	\$ 80,260.00	
	31/12/2010	\$ 27,250.00	
	09/11/2010	\$ 95,000.00	第46屆AMF世界盃保齡球錦標賽——備戰亞運 會。 46.ª Edição da Taça Mundial AMF de Bowling — Preparação para Jogos Asiáticos.
	16/11/2010	\$ 29,400.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	24/11/2010	\$ 29,700.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para To- dos, referentes aos meses de Setembro e Outu- bro de 2010.
	31/12/2010	\$ 26,400.00	2010年11-12月份大眾體育健身興趣班導師 薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para To- dos, referentes aos meses de Novembro e De- zembro de 2010.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau-China	31/12/2010	\$ 27,000.00	亞洲保齡球協會會議。 Congresso da Federação Asiática de Bowling.
	31/12/2010	\$ 140,000.00	第21屆亞洲保齡球錦標賽。 21.º Campeonato Asiático de Bowling.
澳門體育舞蹈總會 Associação Geral de Dança Desportiva de Macau	04/10/2010	\$ 160,000.00	資助體育舞蹈集訓隊備戰亞洲運動會。 Preparação para Jogos Asiáticos de Dança Desportiva.
	04/10/2010	\$ 26,500.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	14/12/2010	\$ 34,700.00	
	31/12/2010	\$ 27,100.00	
	04/10/2010	\$ 56,000.00	2010年台灣 IDSF 公開賽。 IDSF Internacional Open de Dança Desportiva de Taipei 2010.
	11/11/2010	\$ 3,200,000.00	2010歌舞星輝耀濠江——世界標準舞、拉丁舞精英匯演。 Sarau Musical e de Danças Latina e de Salão 2010.
	16/11/2010	\$ 30,000.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	24/11/2010	\$ 51,825.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Setembro e Outubro de 2010.
	14/12/2010	\$ 28,000.00	第四屆香港體育舞蹈節。 4.º Concurso de festival de dança desportiva em Hong Kong.
	27/12/2010	\$ 34,000.00	第二十屆全國體育舞蹈錦標賽暨第七屆中國上海國際體育舞蹈公開賽。 20.º Campeonato Nacional de Dança Desportiva e 7.º Campeonato Internacional Aberto de Dança Desportiva em Shanghai China.
31/12/2010	\$ 52,200.00	2010年11-12月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Novembro e Dezembro de 2010.	
澳門冰上運動總會 Associação Geral de Desportos sobre o Gelo de Macau	04/10/2010	\$ 43,200.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	04/10/2010	\$ 18,000.00	
	29/11/2010	\$ 600.00	
	29/11/2010	\$ 46,080.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門冰上運動總會 Associação Geral de Desportos sobre o Gelo de Macau	05/11/2010	\$ 15,000.00	2010深港澳冰上曲棍球聯賽——深圳站。 Torneio Amador de Hóquei em Gelo por con- vites entre Shenzhen, Hong Kong e Macau.
	09/11/2010	\$ 68,000.00	2010 泰國國際冰上曲棍球邀請賽。 Torneio Internacional de Hóquei em Gelo da Tailândia por Convites 2010.
	24/11/2010	\$ 5,400.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para To- dos, referentes aos meses de Setembro e Outu- bro de 2010.
	29/11/2010	\$ 8,000.00	2010 ISI香港花樣溜冰邀請賽。 ISI Torneio de Patinagem Artística em Gelo de Hong Kong 2010.
	31/12/2010	\$ 12,000.00	2011香港U16冰上曲棍球邀請賽。 Torneio de Hóquei em Gelo U-16 de Hong Kong 2011 por convites.
	31/12/2010	\$ 4,800.00	2010年11-12月份大眾體育健身興趣班導師 薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para To- dos, referentes aos meses de Novembro e De- zembro de 2010.
澳門門球總會 Associação Geral de Gatebol de Macau	11/11/2010	\$ 9,600.00	第 16 屆廣東文化基金流動杯門球賽。 16.ª Edição da Taça «Lao Tong» — Torneio de Gatebol da Fundação de Cultura de Cantão.
	24/11/2010	\$ 10,500.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para To- dos, referentes aos meses de Setembro e Outu- bro de 2010.
	14/12/2010	\$ 218,900.00	《門球友誼聚濠江》第11屆亞洲城市門球邀請 賽。 Campeonato Inter-Cidades Asiáticas de Gate- bol por convites.
	31/12/2010	\$ 3,700.00	第十屆沙井蠔杯粵港澳門球邀請賽。 10.º Torneio de Cantão, Hong Kong e Macau de Gatebol.
	31/12/2010	\$ 15,800.00	2010花博盃國際槌球錦標賽。 Campeonato Internacional de Gatebol de 2010.
	31/12/2010	\$ 7,800.00	2010年11-12月份大眾體育健身興趣班導師 薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para To- dos, referentes aos meses de Novembro e De- zembro de 2010.
	31/12/2010	\$ 10,600.00	門球裁判、教練員培訓班。 Curso de Formação de Juízes e Treinadores de Gatebol.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門高爾夫球總會 Associação Geral de Golfe de Macau	16/11/2010	\$ 15,000.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.º Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	15/12/2010	\$ 8,000.00	資助總會組織亞運觀摩團。 Subsídio à Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau para os Jogos Asiáticos.
	15/12/2010	\$ 7,000.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.
	31/12/2010	\$ 8,387.50	資助高爾夫球運動員回澳以便參加第十六屆亞運會之交通費用。 Despesas de transportes de regresso a Macau dos atletas de Golfe para participação nos 16.ºs Jogos Asiáticos.
澳門自由搏擊總會 Associação Geral de Kickboxing de Macau	31/12/2010	\$ 3,000.00	澳門2010體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2010.
中國——澳門賽艇總會 Associação Geral de Remo de Macau-China	11/11/2010	\$ 9,000.00	第 32 屆香港賽艇錦標賽 2010。 32.º Campeonato de Remo de Hong Kong 2010.
中國——澳門排球總會 Associação Geral de Voleibol de Macau-China	29/11/2010	\$ 3,600.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	14/12/2010	\$ 253,090.00	
	31/12/2010	\$ 33,900.00	
	31/12/2010	\$ 59,580.00	
	31/12/2010	\$ 54,630.00	
	31/12/2010	\$ 7,000.00	東亞地區沙灘排球賽。 Torneio da Zona da Ásia Oriental de Voleibol de Praia.
	31/12/2010	\$ 10,000.00	AVC排球教練培訓班。 Curso de Formação de Treinadores de Voleibol AVC.
	31/12/2010	\$ 193,000.00	第七屆東亞排球錦標賽。 7.º Campeonato da Ásia Oriental de Voleibol.
	31/12/2010	\$ 7,000.00	資助修整場地費用。 Subsídio para remodelação de instalações.
澳門武術總會 Associação Geral de Wushu de Macau	05/11/2010	\$ 110,000.00	第四屆世界傳統武術錦標賽。 4.º Campeonato Mundial de Wushu Tradicional.
	05/11/2010	\$ 2,400.00	第 13 屆亞洲武術聯合會會議。 13.ª Reunião da Federação Asiática de Wushu.
	05/11/2010	\$ 23,025.00	聘請教練。 Contratação de treinador.
	14/12/2010	\$ 27,075.00	
	27/12/2010	\$ 18,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門武術總會 Associação Geral de Wushu de Macau	05/11/2010	\$ 353,000.00	龍騰獅武頌鏡州。 Sarau Desportivo de Danças do Leão e do Dragão.
	11/11/2010	\$ 373,950.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	16/11/2010	\$ 33,900.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	24/11/2010	\$ 4,050.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Setembro e Outubro de 2010.
	27/12/2010	\$ 227,000.00	第三屆世界青少年武術錦標賽。 3.º Campeonato Mundial Júnior de Wushu.
	28/12/2010	\$ 32,000.00	第三屆世界太極拳健康大會。 3.º Congresso Mundial de Taiji quan.
	31/12/2010	\$ 10,000.00	資助青少年武術學校——重新鋪設訓練場地。 Subsídio para a Escola de Juvenil de Wushu — revestimento da instalação.
	31/12/2010	\$ 3,600.00	2010年11-12月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Novembro e Dezembro de 2010.
	31/12/2010	\$ 62,000.00	2010國際龍獅裁判訓練班。 Curso Internacional de Juízes de Dança de Dragão e do Leão 2010.
	31/12/2010	\$ 63,000.00	2010北京國際武術裁判員考試班。 Curso de Exame de Juízes Internacional de Wushu de Pequim 2010.
	31/12/2010	\$ 82,000.00	第一屆亞洲龍獅錦標賽。 1.º Campeonato Asiático de Dragão e do Leão.
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	10/11/2010	\$ 515,290.00	資助總會組織亞運觀摩團。 Subsídio à Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau para os Jogos Asiáticos.
澳門欖球會 Clube de Râguebi de Macau	29/11/2010	\$ 10,000.00	亞洲欖球聯會會員大會會議。 ARFU Committee Meeting and General Assembly.
	31/12/2010	\$ 7,700.00	租場費。
	31/12/2010	\$ 11,875.00	Aluguer de instalações.
澳門元老乒乓會 Clube de Veteranos de Ténis de Mesa de Macau	04/10/2010	\$ 30,000.00	二零一零年資助。 Subsídio do ano 2010.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門圍棋會 Clube de Xadrez Wei Qi de Macau	24/11/2010	\$ 6,075.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Setembro e Outubro de 2010.
	29/11/2010	\$ 10,300.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	31/12/2010	\$ 5,400.00	2010年11-12月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Novembro e Dezembro de 2010.
中國澳門體育暨奧林匹克委員會 Comité Olímpico e Desportivo de Macau	05/11/2010	\$ 18,000.00	第27次東亞運動會總會會員大會會議，2010年賽規委員會會議及藥物委員會會議。 27.ª Reunião da Assembleia Geral da Associação dos Jogos da Ásia Oriental, Reunião do Conselho de Regulamentos e Reunião do Conselho Médico 2010.
	31/12/2010	\$ 24,000.00	2010澳門世界女排大獎賽。 2010 FIVB World Grand Prix de Macau.
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China Associação Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	27/12/2010	\$ 40,900.00	ITTF中國輪椅乒乓球公開賽——備戰亞殘運。 Torneio Internacional de Ténis-de-Mesa de Cadeira de Rodas — preparação para os Jogos Asiáticos para Deficientes.
	28/12/2010	\$ 208,000.00	第一屆亞洲殘疾人運動會。 1.º Jogos Asiáticos para Deficientes.
澳門工聯體育委員會 Conselho Desportivo da Associação Geral dos Operários	24/11/2010	\$ 20,250.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Setembro e Outubro de 2010.
	27/12/2010	\$ 33,000.00	大眾健身氣功班及教練員培訓班。 Actividade de Qigong para população e Formação de treinadores de Qigong.
	31/12/2010	\$ 21,750.00	2010年11-12月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Novembro e Dezembro de 2010.
澳門體育總會聯合會 Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau	04/10/2010	\$ 240,000.00	澳門2010體育嘉年華。 Carnaval Desportivo de Macau 2010.
澳門羽毛球總會 Federação de Badminton de Macau	11/11/2010	\$ 82,000.00	2010年亞洲青少年羽毛球賽（U17，U15）。 Campeonato Asiático de Badminton de Júnior 2010 (U17, U15).

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門羽毛球總會 Federação de Badminton de Macau	16/11/2010	\$ 33,000.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	24/11/2010	\$ 17,550.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Setembro e Outubro de 2010.
	15/12/2010	\$ 16,000.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.
	27/12/2010	\$ 112,000.00	2010中國羽毛球公開賽及2010香港羽毛球公開賽。 Aberto Internacional de Badminton da China 2010 e Torneio Aberto Internacional de Badminton de Hong Kong 2010.
	31/12/2010	\$ 8,000.00	搬運地膠費用。 Transportes de tapetes de borracha.
	31/12/2010	\$ 28,000.00	資助羽毛球代表隊參加第十六屆亞洲運動會的交通費用。 Subsídio destinado à participação dos atletas de Badminton nos 16.ºs Jogos Asiáticos de Cantão.
	31/12/2010	\$ 17,200.00	2010年11-12月份大眾體育體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Novembro e Dezembro 2010.
	31/12/2010	\$ 284,585.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	31/12/2010	\$ 34,000.00	資助羽毛球運動員來澳辦證費用。 Subsídio para as atletas de Badminton para deslocação a Macau para Tratamento dos Documento de Identificação.
澳門空手道聯盟 Federação de Karate-Do de Macau	04/10/2010	\$ 196,000.00	空手道集訓隊備戰亞運前往伊朗集訓。 Estágio da equipa de Karate-do no Irão para preparação dos Jogos Asiáticos.
	04/10/2010	\$ 3,800.00	租場費。
	04/10/2010	\$ 12,360.00	Aluguer de instalações.
	04/10/2010	\$ 2,400.00	
	29/11/2010	\$ 2,880.00	
	29/11/2010	\$ 9,400.00	
	14/12/2010	\$ 52,225.00	
	14/12/2010	\$ 4,760.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門空手道聯盟 Federação de Karate-Do de Macau	31/12/2010	\$ 55,350.00	租場費。
	31/12/2010	\$ 6,640.00	Aluguer de instalações.
	31/12/2010	\$ 9,520.00	
	05/11/2010	\$ 217,000.00	空手道備戰亞運前往日本集訓及邀請教練來澳。 Preparação para os Jogos Asiáticos — Estágio no Japão e contratação de treinador de Karate-Do.
	09/11/2010	\$ 169,000.00	備戰亞運會邀請伊朗空手道隊來澳陪練。 Preparação para os Jogos Asiáticos — subsídio à Federação de Karate-do para convidar a equipa de karate-do do Irão.
	16/11/2010	\$ 18,500.00	參加第十六屆亞洲運動會及參賽費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos e despesas de participação.
	15/12/2010	\$ 5,000.00	第十六屆廣州亞運會——觀摩人員費用。 Deslocação aos 16.ºs Jogos Asiáticos em Missão Oficial — despesa da visita da delegação.
中國澳門釣魚體育總會 Federação de Pesca Desportiva de Macau-China	04/10/2010	\$ 21,000.00	2010 年度磯釣之王比賽。
	04/10/2010	\$ 19,000.00	Campeonato do Rei da Pesca 2010.
	11/11/2010	\$ 21,000.00	
	29/11/2010	\$ 17,000.00	2010 年度池釣之王比賽。 Taça de Transição — Campeonato de Pesca no Tanque 2010.
	29/11/2010	\$ 21,000.00	2010 年度磯釣回歸盃。 Taça de Transição 2010 — Rei da Pesca.
澳門國際象棋總會 Grupo de Xadrez de Macau	04/10/2010	\$ 107,000.00	第39屆奧林匹克國際象棋賽。 39.ª Olimpíadas de Xadrez da FIDE.
	09/11/2010	\$ 18,000.00	國際象棋青少年代表隊備戰訓練。 Estágio da delegação de Grupo de Xadrez.
	11/11/2010	\$ 137,000.00	2010年世界青少年國際象棋錦標賽。 Campeonato Mundial de Grupo de Xadrez de Júnior 2010.
	14/12/2010	\$ 8,600.00	租場費。 Aluguer de instalações.
	31/12/2010	\$ 62,000.00	國際象棋教練員及裁判員培訓講座。 Seminário de formação de treinadores e de Árbitros de Grupo de Xadrez.
澳門IPSC總會 IPSC Macau Association	11/11/2010	\$ 66,000.00	『馬來西亞亞洲錦標賽IPSC LEVEL IV』射擊賽。 Campeonato Asiático de IPSC nível IV da Malásia.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門IPSC總會 IPSC Macau Association	14/12/2010	\$ 108,000.00	2010年level - 3 IPSC Match. Torneio de IPSC Nível 3 2010.
澳門心靈瑜伽·舞蹈協會 Macau Heart Yoga, Dance Association	24/11/2010	\$ 34,400.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Setembro e Outubro de 2010.
	31/12/2010	\$ 33,050.00	2010年11-12月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Novembro e Dezembro de 2010.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	05/11/2010	\$ 46,000.00	2011特奧世界夏季運動會團長會議。 Reunião do Chefe da Missão de Jogos Mundiais Olímpicos Especiais de Verão 2011.
	05/11/2010	\$ 9,000.00	2010唐氏綜合症世界游泳聯盟常務會議。 Reunião Ordinária de União Mundial de Nataçao de «Down Syndrome».
	05/11/2010	\$ 40,000.00	第五屆唐氏綜合症世界游泳錦標賽。 5.º Campeonato Mundial de Nataçao de «Down Syndrome».
	24/11/2010	\$ 7,800.00	2010年9月-10月大眾體育健身興趣班導師薪金。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Setembro e Outubro de 2010.
	14/12/2010	\$ 6,800.00	2010國際特奧東亞區顧問會議——香港。 Reunião dos conselheiros da Zona da Ásia Oriental do ISSO 2010 — Hong Kong.
	14/12/2010	\$ 76,000.00	第二屆國際智障人士體育聯盟室內賽艇世界錦標賽。 2.º Campeonato Mundial de Remo em Recinto Coberto de «INAS-FID».
	31/12/2010	\$ 28,750.00	中國第五屆特殊奧林匹克運動會——比賽裝備費用。 5.ª Edição dos Jogos Olímpicos Especiais — despesas de equipamentos para competição.
	31/12/2010	\$ 6,300.00	2010年11-12月份大眾體育健身興趣班導師薪酬。 Salários dos instrutores do Desporto para Todos, referentes aos meses de Novembro e Dezembro de 2010.
	31/12/2010	\$ 26,845.00	場租費。 Aluguer de instalações.
澳門賓菲加體育會 Sport Macau e Benfica	11/11/2010	\$ 6,750.00	場租費。 Aluguer de instalações.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門特區劍道連盟 União Geral das Associações de Kendo da R.A.E.M.	14/12/2010	\$ 24,000.00	租場費。 Aluguer de instalações.
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	11/11/2010	\$ 29,500.00	廣東省第七屆老年人運動會。 7.ºs Jogos Desportivos para Veteranos de Guang- dong.
	11/11/2010	\$ 56,000.00	“同飲珠江水、共結愛國心”珠澳長者大眾體 育運動交流聯歡會。 Torneio de Desportos Saudáveis para idosos do Rio das Pérolas.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/11/2010	\$ 2,546,740.00	資助總會組織亞運觀摩團。 Subsídio à Federação das Associações Gerais Desportivas de Macau para os Jogos Asiáticos.
澳亞衛視 MASTV	01/12/2010	\$ 36,000.00	記者申請資助採訪第十六屆亞洲運動會。 Pedido de subsídio para cobertura jornalística dos 16.ºs Jogos Asiáticos de 2010.
華僑報出版社有限公司 Edições Va Kio, Lda.	01/12/2010	\$ 32,000.00	記者申請資助採訪第十六屆亞洲運動會。 Pedido de subsídio para cobertura jornalística dos 16.ºs Jogos Asiáticos de 2010.
時事新聞報 Jornal «Si-Si»	01/12/2010	\$ 13,000.00	記者申請資助採訪第十六屆亞洲運動會。 Pedido de subsídio para cobertura jornalística dos 16.ºs Jogos Asiáticos de 2010.
正報有限公司 Jornal Cheng Pou Limitada	01/12/2010	\$ 48,000.00	記者申請資助採訪第十六屆亞洲運動會。 Pedido de subsídio para cobertura jornalística dos 16.ºs Jogos Asiáticos de 2010.
	31/12/2010	\$ 7,000.00	記者申請資助採訪廣州2010年亞洲殘疾人運動 會。 Pedido de subsídio para cobertura jornalística dos Jogos Para-Asiáticos de Cantão.
市民日報 Jornal do Cidadão	01/12/2010	\$ 34,800.00	記者申請資助採訪第十六屆亞洲運動會。 Pedido de subsídio para cobertura jornalística dos 16.ºs Jogos Asiáticos de 2010.
澳門日報有限公司 Macao Daily News	05/11/2010	\$ 2,000,000.00	『澳門日報體育專版』廣告費用。 Subsídio para a página desportiva do «Jornal Ou Mun».
	01/12/2010	\$ 24,900.00	記者申請資助採訪第十六屆亞洲運動會。 Pedido de subsídio para cobertura jornalística dos 16.ºs Jogos Asiáticos de 2010.
	31/12/2010	\$ 450,000.00	廣州2010年亞洲殘疾人運動會。 Subsídio dos Jogos Para-Asiáticos de Cantão 2010.
澳門郵報 Macao Post	31/12/2010	\$ 28,000.00	記者申請資助採訪第十六屆亞洲運動會。 Pedido de subsídio para cobertura jornalística dos 16.ºs Jogos Asiáticos de 2010.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新濠江報業集團有限公司 Publicação Novo Hou Kong Grupo Lda.	31/12/2010	\$ 6,000.00	記者申請資助採訪第十六屆亞洲運動會。 Pedido de subsídio para cobertura jornalística dos 16. <sup>os</sup> Jogos Asiáticos de 2010.
澳門廣播電視股份有限公司 TDM-Teledifusão de Macau, S.A.	11/11/2010	\$ 750,000.00	『英格蘭超級足球聯賽 2010/11』贊助宣傳。 Patrocínio para publicidade de Superliga Inglesa de Futebol 2010/11.
	01/12/2010	\$ 36,000.00	記者申請資助採訪第十六屆亞洲運動會。 Pedido de subsídio para cobertura jornalística dos 16. <sup>os</sup> Jogos Asiáticos de 2010.
	31/12/2010	\$ 300,000.00	第十六屆亞洲運動會贊助。 Patrocínio para os 16. <sup>os</sup> Jogos Asiáticos.
蔡作晃 Choi Chok Fong	07/10/2010	\$ 5,000.00	體育發展局獎學金。 Prémio académico do Instituto do Desporto.
關仲恆 Kwan Chung Hang	07/10/2010	\$ 5,000.00	體育發展局獎學金。 Prémio académico do Instituto do Desporto.
李廣祥 Lei Kuong Cheong	31/12/2010	\$ 80,000.00	發放獎金予2010年獲取優秀成績之運動員及教練員。
林建偉 Lam Kin Wai	31/12/2010	\$ 5,000.00	Atribuição de prémio pecuniário de alta competição aos atletas e treinadores com excelentes resultados em 2010.
梁家榮 Leong Ka Weng	31/12/2010	\$ 36,000.00	
甄健富 Ian Kin Fu	31/12/2010	\$ 30,000.00	
李得文 Lee Tak Man	31/12/2010	\$ 50,000.00	
姚文友 Yiu Man Yan	31/12/2010	\$ 25,000.00	
黃漢超 Wong Hou Chio	31/12/2010	\$ 55,000.00	
胡敖霆 Wu Ngou Teng	31/12/2010	\$ 140,000.00	
梁偉傑 Leong Wai Kit	31/12/2010	\$ 55,000.00	
楊皓 Ieong Hou	31/12/2010	\$ 25,000.00	
吳啟文 Ng Kai Man	31/12/2010	\$ 25,000.00	
麥旨樑 Mak Chi Leong	31/12/2010	\$ 60,000.00	
楊鑑賢 Ieong Kam In	31/12/2010	\$ 30,000.00	



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
賈瑞 Jia Rui	31/12/2010	\$ 340,000.00	發放獎金予2010年獲取優秀成績之運動員及教練員。 Atribuição de prémio pecuniário de alta competição aos atletas e treinadores com excelentes resultados em 2010.
梁安琪 Leong On Kei	31/12/2010	\$ 80,000.00	
黃泳文 Wong Weng Man	31/12/2010	\$ 170,000.00	
周立偉 Zhou Liwei	31/12/2010	\$ 130,000.00	
Alberto Mario Campante Vieira de Jesus Lisboa	31/12/2010	\$ 40,000.00	
Alexandre Pedro de Almeida Torrão	31/12/2010	\$ 40,000.00	
Alfredo Hernandez de Almeida	31/12/2010	\$ 40,000.00	
羅雪麗 Anabela Augusta Tangap Rosario	31/12/2010	\$ 40,000.00	
澳門單車總會 Associação de Ciclismo de Macau	31/12/2010	\$ 12,500.00	
Augusto da Cruz Ramos Fernandes	31/12/2010	\$ 40,000.00	
蔡良蟬 Cai Liangchan	31/12/2010	\$ 300,000.00	
Carion, Paula Cristina Pereira	31/12/2010	\$ 80,000.00	
陳凱雯 Chan Hoi Man	31/12/2010	\$ 30,000.00	
陳容妹 Chan Iong Mui	31/12/2010	\$ 115,000.00	
陳健雄 Chan Kin Hong	31/12/2010	\$ 30,000.00	
陳健強 Chan Kin Keong	31/12/2010	\$ 30,000.00	
周銘進 Chan Meng Chon	31/12/2010	\$ 30,000.00	
陳惠芳 Chan Wai Fong	31/12/2010	\$ 115,000.00	
陳永樂 Chan Weng Lok	31/12/2010	\$ 55,000.00	
曾華迎 Chang Wa Ieng	31/12/2010	\$ 140,000.00	
鄭浩泉 Cheang Hou Chun	31/12/2010	\$ 30,000.00	
鄭健明 Cheang Kin Meng	31/12/2010	\$ 30,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
張佩思 Cheung Pui Si	31/12/2010	\$ 80,000.00	發放獎金予2010年獲取優秀成績之運動員及教練員。 Atribuição de prémio pecuniário de alta competição aos atletas e treinadores com excelentes resultados em 2010.
趙文杜 Chio Man Tou	31/12/2010	\$ 60,000.00	
徐雪茵 Choi Sut Ian	31/12/2010	\$ 80,000.00	
徐穎欣 Choi Weng Ian	31/12/2010	\$ 40,000.00	
鍾家立 Chong Ka Lap	31/12/2010	\$ 15,000.00	
鍾麗群 Chong Lai Kuan	31/12/2010	\$ 55,000.00	
鍾寶山 Chong Pou San	31/12/2010	\$ 140,000.00	
Dinisio Alberto da Luz	31/12/2010	\$ 40,000.00	
馮紅英 Fong Hong Ieng	31/12/2010	\$ 145,000.00	
韓靜 Han Jing	31/12/2010	\$ 22,500.00	
Helder Alhada Ricardo	31/12/2010	\$ 40,000.00	
尤俊賢 Iao Chon In	31/12/2010	\$ 100,000.00	
葉翠兒 Ip Choi I Sofia	31/12/2010	\$ 25,000.00	
甘偉杰 Kam Wai Kit	31/12/2010	\$ 60,000.00	
甘群愛 Kan Kuan Oi	31/12/2010	\$ 30,000.00	
金俊雨 Kim Jun Woo	31/12/2010	\$ 30,000.00	
江芹彪 Kong Kan Pio	31/12/2010	\$ 60,000.00	
高蓉智 Kou Iong Chi	31/12/2010	\$ 30,000.00	
郭麗瑩 Kuok Lai Ieng	31/12/2010	\$ 85,000.00	
郭文祺 Kuok Man Kei	31/12/2010	\$ 50,000.00	
林耀生 Lam Io Sang	31/12/2010	\$ 110,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
林嘉雯 Lam Ka Man	31/12/2010	\$ 40,000.00	發放獎金予2010年獲取優秀成績之運動員及教練員。 Atribuição de prémio pecuniário de alta competição aos atletas e treinadores com excelentes resultados em 2010.
林錦雄 Lam Kam Hung	31/12/2010	\$ 47,500.00	
劉剛偉 Lao Kong Vai	31/12/2010	\$ 25,000.00	
李永紳 Lee Yong Shen	31/12/2010	\$ 25,000.00	
李耀寧 Lei Io Neng	31/12/2010	\$ 60,000.00	
李健南 Lei Kin Nam	31/12/2010	\$ 30,000.00	
李國英 Lei Kuok Ieng	31/12/2010	\$ 25,000.00	
梁澤賢 Leong Chak In	31/12/2010	\$ 40,000.00	
梁翠雲 Leong Choi Wan	31/12/2010	\$ 30,000.00	
梁洪敏 Leong Hong Man	31/12/2010	\$ 22,500.00	
梁浩嵐 Leong Hou Lam	31/12/2010	\$ 60,000.00	
梁家泳 Leong Ka Weng	31/12/2010	\$ 30,000.00	
梁金燕 Leong Kan In	31/12/2010	\$ 85,000.00	
梁麗斯 Leong Lai Sze Racy	31/12/2010	\$ 145,000.00	
梁偉藝 Leong Wai Ngai	31/12/2010	\$ 60,000.00	
林嘉欣 Lin Jiaxia	31/12/2010	\$ 40,000.00	
羅嘉成 Lo Ka Seng	31/12/2010	\$ 60,000.00	
呂子安 Loi Chi On	31/12/2010	\$ 30,000.00	
陸藹勳 Lok Oi Kan	31/12/2010	\$ 30,000.00	
龍海翔 Long Hoi Cheong	31/12/2010	\$ 30,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
盧蘭芳 Lou Lan Fong	31/12/2010	\$ 12,500.00	發放獎金予2010年獲取優秀成績之運動員及教練員。 Atribuição de prémio pecuniário de alta competição aos atletas e treinadores com excelentes resultados em 2010.
盧永明 Lou Weng Meng	31/12/2010	\$ 47,500.00	
毛偉雄 Mou Wai Hong	31/12/2010	\$ 60,000.00	
Napoleão da Fatima de Assis	31/12/2010	\$ 35,000.00	
吳梓明 Ng Chi Meng	31/12/2010	\$ 55,000.00	
Nuno Miguel Olivenca Freire	31/12/2010	\$ 40,000.00	
彭紫敏 Pang Chi Man	31/12/2010	\$ 30,000.00	
彭芷珊 Pang Tsz Shan	31/12/2010	\$ 25,000.00	
Paulo Alexandre Pinto Gibelino	31/12/2010	\$ 40,000.00	
Rashidnia Mohammad Reza	31/12/2010	\$ 120,000.00	
任彥兵 Ren Yanbing	31/12/2010	\$ 150,000.00	
Ricardo Jorge de Senna Atraca Amorim Afonso	31/12/2010	\$ 40,000.00	
岑綺樺 Sam I Wa	31/12/2010	\$ 60,000.00	
司徒惠秋 Si Tou Wai Chao	31/12/2010	\$ 140,000.00	
洗坤妹 Sin Kuan Mui	31/12/2010	\$ 145,000.00	
洗北全 Sin Pak Chun	31/12/2010	\$ 140,000.00	
洗北根 Sin Pak Kan	31/12/2010	\$ 140,000.00	
洗炳強 Sin Peng Keong	31/12/2010	\$ 140,000.00	
洗石開 Sin Seak Hoi	31/12/2010	\$ 140,000.00	
蕭宇寧 Siu Yu Ning	31/12/2010	\$ 20,000.00	
余春鳴 U Chon Meng	31/12/2010	\$ 115,000.00	
阮永鴻 Un Weng Hong	31/12/2010	\$ 70,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
溫家樂 Van Ka Lok	31/12/2010	\$ 60,000.00	發放獎金予2010年獲取優秀成績之運動員及教練員。 Atribuição de prémio pecuniário de alta competição aos atletas e treinadores com excelentes resultados em 2010.
王俊楠 Wang Junnan	31/12/2010	\$ 60,000.00	
黃燦雄 Wong Chan Hong	31/12/2010	\$ 25,000.00	
黃仲勝 Wong Chong Seng	31/12/2010	\$ 30,000.00	
王衡鏘 Wong Hang Cheong	31/12/2010	\$ 50,000.00	
黃家健 Wong Ka Kin	31/12/2010	\$ 60,000.00	
黃嘉榮 Wong Ka Weng	31/12/2010	\$ 70,000.00	
黃偉業 Wong Wai Ip	31/12/2010	\$ 25,000.00	
胡諾言 Wu Nok In	31/12/2010	\$ 60,000.00	
胡榮茵 Wu Wing Yan	31/12/2010	\$ 30,000.00	
曾鐵明 Zeng Tie Ming	31/12/2010	\$ 220,000.00	
張子琳 Zhang Zilin	31/12/2010	\$ 20,000.00	
鄭佳春 Zheng Jiachun	31/12/2010	\$ 20,000.00	
Nurelign Tekeste Nekatibeb	29/11/2010	\$ 141,000.70	2010 澳門銀河娛樂國際馬拉松——獎金。 Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2010 — prémio monetário.
Chemlany Stephen Kwelio	29/11/2010	\$ 69,185.04	
Rotich Patrick Kipkemoi	29/11/2010	\$ 50,050.00	
Julius Kiplimo Maisei	29/11/2010	\$ 19,500.00	
Yin Jin Zhun	29/11/2010	\$ 15,600.00	
Ngetich George Kipprop	29/11/2010	\$ 12,480.00	
Tum Geoffery Kiptoo	29/11/2010	\$ 10,920.00	
Abrha Gebregziabher G/slasie	29/11/2010	\$ 9,552.00	
Mwobi Cyprian	29/11/2010	\$ 8,580.00	
Keino Joseph	29/11/2010	\$ 7,800.00	
Wang Xue Qin	29/11/2010	\$ 116,000.00	
Nyangacha Rose Kerubo	29/11/2010	\$ 46,100.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Buli Yenealem Ayano	29/11/2010	\$ 27,300.00	2010 澳門銀河娛樂國際馬拉松——獎金。 Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2010 — prémio monetário.
Danilova Evgeniya	29/11/2010	\$ 19,500.00	
Tilahun Gishu Mindaye	29/11/2010	\$ 15,600.00	
Kim Chol Sun	29/11/2010	\$ 12,480.00	
Lok Wai Kin	29/11/2010	\$ 5,000.00	
Chan Chong Ip	29/11/2010	\$ 3,000.00	
Leong Chong Wai	29/11/2010	\$ 2,000.00	
Hoi Long	29/11/2010	\$ 5,000.00	
Chang Lap Ian	29/11/2010	\$ 3,000.00	
Ieong Mei Na	29/11/2010	\$ 2,000.00	
Mykhail Iveruk	03/12/2010	\$ 2,404.60	
Nurelign Tekeste Nekatibeb	03/12/2010	\$ 2,003.80	
Abrha Gebregziabher	03/12/2010	\$ 2,003.80	
Sammy Chumba	03/12/2010	\$ 2,003.80	
Lino Barruncho	03/12/2010	\$ 2,805.40	
Abramov Yuriy	03/12/2010	\$ 2,404.60	
Yin Jin Zhun	03/12/2010	\$ 2,003.80	
俄項索南 E Xiang Suo Nan	03/12/2010	\$ 2,003.80	
Ri Yong Ho	03/12/2010	\$ 2,003.80	
郭志偉 Kuok Chi Wai	03/12/2010	\$ 3,206.10	
Roman Gebre Gesesse	03/12/2010	\$ 2,003.80	
Gishu Mindaye Tilahun	03/12/2010	\$ 2,003.80	
Yenealem Buli	03/12/2010	\$ 2,003.80	
Nyangacha Rose Kerubo	03/12/2010	\$ 3,206.10	
Eugenia Danilove	03/12/2010	\$ 2,404.60	
孫娟 Sun Kun	03/12/2010	\$ 2,003.80	
Kim Chol Sun	03/12/2010	\$ 2,404.60	
Kim Jong Hyang	03/12/2010	\$ 2,404.60	
Hoi Long	03/12/2010	\$ 3,206.10	
Henryk Paskal	03/12/2010	\$ 2,805.40	
張永良 Cheong Weng Leong	03/12/2010	\$ 2,003.80	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
時偉元 Si Wai Un	03/12/2010	\$ 2,003.80	2010澳門銀河娛樂國際馬拉松：邀請運動員的日津貼。 Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2010 — ajudas de custo diárias para os atletas convidados.
郭玉京 Kuok Iok Keng	03/12/2010	\$ 1,603.18	
王德明 Wong Tak Meng	03/12/2010	\$ 2,003.80	
Jo Kyong Hi	03/12/2010	\$ 2,003.80	
Kim Myong Hui	03/12/2010	\$ 2,003.80	
Welay Amare	03/12/2010	\$ 2,003.80	
	總額 Total	\$ 40,809,481.82	

二零一一年二月二十四日於體育發展基金

行政管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$53,983.00)

Fundo de Desenvolvimento Desportivo, aos 24 de Fevereiro de 2011.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Wong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 53 983,00)

## 土地工務運輸局

### 公告

“交通事務局新大樓裝修工程（共用部份）”

公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門馬交石炮台馬路，交通事務局新大樓。
4. 承攬工程目的：為交通事務局新大樓共用部份進行裝修。
5. 最長施工期：150天（一百五十天）。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$500,000.00（澳門幣伍拾萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Anúncio

Concurso público para «Decoração das novas instalações do Edifício DSAT (parte comum)»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Estrada de D. Maria II, novas instalações do Edifício DSAT, Macau.
4. Objecto da empreitada: decoração das novas instalações do Edifício DSAT (parte comum).
5. Prazo máximo de execução: 150 (cento e cinquenta) dias.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$ 500 000,00 (quinhentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓土地工務運輸局地下接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零一一年四月七日（星期四）中午十二時正。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓土地工務運輸局四樓會議室。

日期及時間：二零一一年四月八日（星期五）上午九時三十分。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓土地工務運輸局地下接待暨一般文書處理科。

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$650.00（澳門幣陸佰伍拾元整）。

15. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價60%；

——工作計劃8%；

——施工經驗及質量20%；

——最近五年內，建築商本人，或建築公司現任股東或現任行政管理機關成員沒有因在該公司執行職務而涉及公營領域的行賄或受賄行為，被法院裁定犯罪；/最近五年內，建築

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, r/c, Macau;

*Dia e hora limite:* dia 7 de Abril de 2011, quinta-feira, até às 12,00 horas.

13. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* Sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 4.º andar, Macau;

*Dia e hora:* dia 8 de Abril de 2011, sexta-feira, pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

*Local:* Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, r/c, Macau;

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas)

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 650,00 (seiscentas e cinquenta patacas).

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 60%;

— Plano de trabalhos: 8%;

— Experiência e qualidade em obras: 20%;

— Nenhum dos accionistas ou administradores da empresa concorrente ou o próprio concorrente, no exercício das suas funções da empresa, foi condenado, nos últimos cinco anos, por sentença de autoridade judicial, por envolvimento em actos de corrupção activa ou passiva no sector público, ou nenhum dos



公司的前股東或已離任的行政管理機關成員，沒有因在該公司執行職務而涉及公營領域的行賄或受賄行為，被法院裁定犯罪7%；

——最近五年內，競投公司或競投者本人沒有被法院或行政機關裁定曾聘用非法勞工、過職或過界勞工的記錄5%。

16. 附加的說明文件：由二零一一年三月十四日至截標日止，投標者可前往馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓土地工務運輸局三字樓公共建築廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一一年二月二十八日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$4,283.00)

ex-accionistas ou ex-administradores da empresa concorrente, no exercício das suas funções da empresa, foi condenado, nos últimos cinco anos, por sentença de autoridade judicial, em actos de corrupção activa ou passiva no sector público: 7%;

— Registo de que nem a empresa concorrente, nem o próprio concorrente, foram condenados, nos últimos cinco anos, por sentença transitada em julgado, pela autoridade judicial ou administrativa, por contratação de mão-de-obra ilegal, utilização de trabalhadores em desvio de funções ou que exerçam funções em locais que não coincidam com os previamente autorizados: 5%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 3.º andar, Macau, a partir de 14 de Março de 2011 (inclusive) e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 28 de Fevereiro de 2011.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 4 283,00)

## 港務局

### 通告

#### 第1/2011號通告

按照第28/2003號行政法規第三條(三)項的規定，港務局局長發佈本通告。

一、指定下列臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期：

(一) 澳門國際機場——橋樑維修及蓮花號消防航道疏濬工程施工範圍附近海面，用於澳門國際機場——橋樑維修及蓮花號消防航道疏濬工程，有效期至工程結束日；

(二) 友誼大橋往內港航道北側護橋欄損毀維修工程施工範圍附近海面，用於友誼大橋往內港航道北側護橋欄損毀維修工程，有效期至工程結束日；

## CAPITANIA DOS PORTOS

### Aviso

#### Aviso n.º 1/2011

Nos termos da alínea 3) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, a directora da Capitania dos Portos manda publicar o presente aviso.

1. Os seguintes locais da fronteira marítima são indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com a seguinte finalidade e prazo de validade:

1) A superfície do mar adjacente à obra do «Aeroporto Internacional de Macau — Reparação das estacas da ponte de acesso e obra de dragagem do canal para a embarcação de salvamento e combate a incêndios», destinada à obra «Aeroporto Internacional de Macau — Reparação de estacas da ponte de acesso e obra de dragagem do canal para a embarcação de salvamento e combate a incêndios», com o prazo de validade até à conclusão da referida empreitada;

2) A superfície do mar adjacente à obra de «Reparação dos danos das barreiras de protecção norte no canal de navegação do Porto Interior da Ponte da Amizade», destinada à obra de «Reparação dos danos das barreiras de protecção norte no canal de navegação do Porto Interior da Ponte da Amizade», com o prazo de validade até à conclusão da referida empreitada;

(三) 路氹城蓮花路南面填土(第二期)及排放網的建造工程施工範圍附近海面,用於路氹城蓮花路南面填土(第二期)及排放網的建造工程,有效期至工程結束日;

(四) 路環聯生工業村G2地段的建材碼頭,用於起卸散裝建材,有效期至二零一一年三月三十一日。

二、本通告於公布翌日起生效,其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

二零一一年二月十六日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,840.00)

3) A superfície do mar adjacente à obra de «Aterro da 2.<sup>a</sup> fase sul da Estrada Flor de Lótus no Cotai e construção da rede de escoamento», destinada à obra de «Aterro da 2.<sup>a</sup> fase sul da Estrada Flor de Lótus no Cotai e construção da rede de escoamento», com o prazo de validade até à conclusão da referida empreitada;

4) O Cais n.º G2 do Parque Industrial da Concórdia, em Coloane, destinado à operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 31 de Março de 2011.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início das obras acima discriminadas.

Capitania dos Portos, aos 16 de Fevereiro de 2011.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)